

Nacionales	1 a 15
Internacionales	16 a 17
Sociales	18 a 23
Deportes	24 a 28
Clasificados	29 a 33
Espectáculos	34 a 40

Cuatro muertos hoy en tragedia aérea

Cuatro personas murieron carbonizadas hoy y otras dos resultaron con quemaduras de gravedad, al estrellarse un bimotor a las 5.25 de la mañana cerca del aeropuerto de La Sabana. La nave de AVE se dirigía a Golfito y segundos después del despegue se precipitó a tierra. En el impacto hubo una ex-

plósion que produjo el incendio de los motores. Un vecino del lugar logró sacar del aparato en llamas al piloto Capitán Teodorico Zamora Z., y al copiloto Rodrigo Céspedes Z., únicos sobrevivientes. Las víctimas fueron: Roberto Hurtado, Robert Scoth; José Quesada y Ceferino Matarrita. **Texto en Pág. DIEZ**



BOMBEROS EXTINGUEN EL FUEGO. Los bomberos de la Central tratan de extinguir el fuego que consumió el avión de AVE y en el cual cuatro personas perdieron la vida y los pilotos sa-

lieron con quemaduras graves. Aún no había sacado los cuerpos de las víctimas. Las latas que se ven, corresponden al ala derecha que cayó sobre el resto del avión. (Foto Córdoba).

Estado pierde al mes ₡8 millones

De conformidad con la actual legislación tributaria el Estado pierde mensualmente ₡ 8 millones. Necesaria la aprobación del Código de Procedimientos Tributarios y de la nueva ley de Impuesto Territorial. Gran cantidad de gastos del Gobierno no han podido financiarse aún debido a deficiencias. La reforma tributaria debe realizarse en forma inmediata, manifiesta el señor Marcos A. Castillo, presidente de la Asociación de Empleados Públicos. **Texto en Pág. TRECE**

Tratado de integración es violado por FE al P

Grave denuncia ha sido hecha a la Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico por cuanto según la denuncia esta institución está violando el Tratado Multilateral de Libre Comercio e Integración Centroamericana en lo que atañe a servicio de cabotaje a embarcaciones procedentes de puertos del Istmo. Cámara de Comercio recibió copia de la denuncia y estudia el caso para tomar las medidas pertinentes. Desechado el uso de helicópteros grúa en Puntarenas. **Texto en Pág. CATORCE**

Solicitado el cierre dominical

La Comisión de Asuntos Jurídicos de la Asamblea Legislativa rendirá informe al Plenario pidiendo resellar el proyecto de reforma al Art. 150 del Código de Trabajo (Cierre Dominical). Una subcomisión que estudió el asunto decidió recomendar el resello al Plenario. **Texto en Pág. TRECE**

₡9 millones sube gasto para salud

Esta mañana presentó el Ministerio de Salubridad Pública al de Hacienda dos anteproyectos de presupuesto para 1971, uno ordinario por ₡ 27.983.273 y otro extraordinario por ₡ 7.971.511; en relación con el presupuesto de este año, el de 1971 contiene un aumento aproximadamente de ₡ 9 millones. **Texto en Pág. DOS**

Restablecer relación diplomática gestionan

Delegados presidenciales de Honduras y El Salvador se reunirán en San José este mismo mes, con el propósito de tratar de llegar a un acuerdo para el restablecimiento de las relaciones diplomáticas, sirviendo Costa Rica como mediador. La demarcación de la frontera será otro

de los pasos importantes a dar próximamente, en busca de la paz definitiva entre los dos pueblos hermanos. Son declaraciones del Lic. Gonzalo Facio, Canciller de la República, quien se encuentra en Miami. **Texto en Pág. CATORCE**

Millón de libras de yuca solicita E. U.

Poderoso consorcio industrial norteamericano está interesado en saber si Costa Rica podría suplirlo en un alto porcentaje de yuca que es la materia prima básica en sus industrias. La yuca deberá ser entregada en el propio muelle de exportación y congelada. Como pedido inicial solicitan un millón de libras. Tal transacción exige un "gran tinglado" que no está al alcance del agricultor por lo que deberá intervenir el Estado. **Texto en Pág. NUEVE**

Atacan falta de vivienda en Limón

El INVU dispuso atacar de inmediato y directamente el grave problema de la falta de vivienda en Puerto Limón. Mediante licitación pública ha empezado a comprar terrenos en los alrededores de la ciudad con el fin de construir varias ciudadelas. Reunión en el Ministerio de la Presidencia. **Texto en Pág. CATORCE**

Salarios bajos paga el Estado

La Comisión creada por el Poder Ejecutivo para estudiar los salarios de la administración pública en relación con los de la empresa privada comprobó que los primeros son mucho más bajos que los segundos. **Texto en Pág. DOS**

Pretenden usurpar el trono bribri

Vecinos del nuevo cantón de Talamanca han presentado al Gobierno una denuncia en el sentido de que un indio, a quien se tiene por brujo, apoyado por la secta Bahai, pretende convertirse en "rey" Bribri, sin ser descendiente de los reyes de esa tribu. Piden que se investiguen sus actuaciones. **Texto en Pág. CATORCE**



DELEGACION OFICIAL COLOMBIANA. — Esta es la delegación oficial del Gobierno de Colombia que llegó ayer para la inauguración de la Exposición Industrial Colombiana en nuestro país, que tiene lugar en el edificio del antiguo Colegio de Sión. Entre ellos se encuentran el Ministro de Desarrollo, el

Director del Fondo de Promoción de las Exportaciones; Director de la Compañía Financiera Popular; así como altos funcionarios bancarios y representantes de la empresa privada, acompañados de sus señoras esposas. (Foto Córdoba).

Municipalidad iberiana pide al SNAA prioridad a su proyecto

Informa nuestro corresponsal en Liberia, que la Municipalidad local aprobó una moción del Regidor Crisanto Alvarez Angulo, en el sentido de solicitar al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado (SNAA), le dé especial atención y prioridad a la ciudad de Liberia, amparado al Proyecto de Las Cinco Ciudades, para el que hay un empréstito de cinco millones y medio de colones, del cual, una parte corresponde a la ciudad blanca para la instalación de acueductos y alcantarillado.

Por tal motivo, la Corporación acordó dirigirse a organismos del gobierno local, instituciones educacionales y otras entidades, como lo son: Gobernación, Comandancia de Plaza, Juntas de Desarrollo Comunal, Caja Costarricense de Seguro Social, Colegio Vocacional, Escuela Normal, Filial de la ANDE, Filial de Educadores Pensionados, Colegio Sta. Ana, Hospital de Liberia, Instituto de Guanacaste, Club Rotario, para que estos, por medio de cartas o en forma pública se unan a la petición de la Municipalidad de Liberia,

Inaugurada anoche la Exposición Colombiana

En el edificio del antiguo Colegio de Sión fue inaugurada anoche la Exposición Industrial Colombiana, la cual desde hoy queda abierta al público costarricense, hasta el día 21 de junio.

El Segundo Vice Presidente de la República, Lic. Jorge Rossi Chavarría, presidió el acto de inauguración de la Expo-Colombiana, en representación del Poder Ejecutivo.

A nombre del Gobierno de Colombia pronunció un discurso el Ministro de Desarrollo de ese país, Dr. Hernando Gómez Otárola, quien entre otras cosas expresó:

"Centroamérica es precursora de la integración en América Latina; nos ha señalado la ruta del esfuerzo conjunto, con el mercado común centroamericano, basado en postulados teóricos de la mayor solidez, en la fe que generan el intelecto y el sentimiento, y en la comprensión de las cosas prácticas del mundo contemporáneo".

Más adelante dijo: "Los varios sistemas de integración de América Latina deben complementarse; así lo

deseamos todos; y para tal fin, es de la mayor utilidad fortalecer aún más los nexos económicos y de otra índole que unen nuestros pueblos; Colombia buscará con intensidad y perseverancia tan noble objetivo".

De inmediato agregó: "Poco antes de viajar a este hospitalario país, revisé las estadísticas del comercio exterior de Colombia con Centroamérica y en particular con Costa Rica; se hallan cifras aun modestas de importaciones y de exportaciones. Es menester un esfuerzo conjunto para elevarlas, en el menor tiempo posible. Esta consideración, entre otras, determinó que el Fondo de Promoción de Exportaciones organizara la muestra industrial colombiana, que ha sido exhibida ya en la República de Panamá, que hoy se inaugura en Costa Rica y que se presentará en otras naciones de Centroamérica. A través de la exposición podrán ustedes apreciar, de manera objetiva, el estado de la industria colombiana y las posibilidades que ella ofrece a los países hermanos de esta in-

portante región del Hemisferio; al mismo tiempo, nosotros tendremos ocasión de estudiar, con interés y ánimo positivo, las perspectivas que ofrecen los productos centroamericanos. Se establecerán así bases para un intercambio comercial creciente y equilibrado, de utilidad no solo para el incremento de la actividad económica general, sino también para alcanzar escalas adecuadas de producción".

Otro punto importante de su discurso fue:

"No solamente existen grandes posibilidades de complementación en el campo comercial entre Colombia, Costa Rica y el resto de América Central; también las hay, y muy importantes, en el área de empresas multinacionales, para las cuales pueden ser de utilidad la experiencia y los capitales colombianos, que se suman a los capitales, al trabajo, al espíritu emprendedor y a los recursos de toda índole de las naciones centroamericanas, cuyo avance y prosperidad son evidentes. De allí que mire con satisfacción los proyectos conjuntos que hemos realizado en algunos países de A-

mérica Central, y la visita a Costa Rica con ocasión del certamen que hoy se inicia, de distinguidos representantes del sector privado de mi país, cuyos contactos con destacadas personalidades de esta hermana república pueden ser muy fructíferos".

Dirigiéndose al Vice Presidente Lic. Jorge Rossi, que inauguró la Expo-Colombiana, dijo:

Excelentísimo señor: agradezco sincera y vivamente vuestra presencia en este acto, que lo enaltece y que nos honra; en nombre de mi gobierno os presento un respetuoso saludo, y por vuestro elevado conducto extiendo a las gentes de esta noble nación el abrazo fraternal del pueblo de Colombia".

El Lic. Jorge Rossi saludó a toda la delegación oficial colombiana y señaló que como centroamericano vemos con cariño y esperanza lo que logra un pueblo grande como el colombiano. Comentó a la vez los avances que han tenido en el campo industrial y la oportunidad de los costarricenses de admirar esta exposición durante dos semanas.

€ 9 millones aumenta presupuesto de Salubridad Pública para 1970

Esta mañana el Ministerio de Salubridad Pública presentó al Ministerio de Hacienda dos anteproyectos de presupuesto para 1971, uno ordinario y otro extraordinario.

El ordinario es por la suma de 27 millones 983 mil 273 colones, 21 millones 470 mil 50 colones para salud pública y 6 millones 513 mil 223 colones para higiene ambiental. El presupuesto de este año es por la suma de 26 millones 595 mil 809 colones. Hay, pues, en el anteproyecto de presupuesto or-

dinario para 1971 un aumento aproximado de un millón de colones.

El anteproyecto de presupuesto extraordinario es por la suma de siete millones 971 mil 511 colones, de los cuales seis millones 901 mil 977 colones son para salud pública y un millón sesenta y nueve mil 524 colones para higiene ambiental.

El aumento total que solicita Salubridad Pública para 1971 es aproximadamente de nueve millones de colones.

Salarios más bajos en sector público

En la tarde de ayer, en el despacho del Vice Ministro de Hacienda Lic. Jaime Luján, tuvo lugar la primera reunión de la Comisión creada por el Poder Ejecutivo para realizar un estudio de los salarios de la administración pública en relación con los de la empresa privada.

La Comisión, bajo la presidencia del Lic. Luján, está integrada por los señores José María Arce E., Presidente de la Cámara Nacional de Finanzas, Inversiones y Crédito; Alvaro González Alvarado, Presidente de la Unión Nacional de Camaradas Agropecuarias; Alberto Rodríguez en representación de la Cámara de Comercio y Jorge Ramírez Valdivia, representante de la Cámara de Industrias.

Se comentó un estudio realizado por el Director de la Misión de la AID en Costa Rica, señor Lawrence E. Ha-

rrison, en el que se comprueba sin lugar a dudas que los salarios que se pagan en la administración pública son más bajos que los que paga la empresa privada y que eso ocurre en los países menos desarrollados.

También fue objeto de comentario un estudio que realizó una comisión de funcionarios del Servicio Civil y de la Oficina de Planificación que también llegó a determinar que los salarios del sector público son más bajos que los del sector privado.

Se acordó invitar a los funcionarios que integraron esa comisión para que asistan a una reunión con la Comisión el 18 del mes en curso a fin de que amplíen sus observaciones sobre el importante problema ya que lo que se busca es nivelar los salarios del sector privado y del sector público.

¡AL INSTANTE SU DINERO!

¡PRESTAMOS DINERO!

Desde € 250.00 en adelante.
Todo el mundo necesita dinero,
Financiera Todo a todo el mundo
le presta.

Visítenos y obtenga su préstamo
en un abrir y cerrar de ojos.

200 VARAS OESTE DE FARMACIA
FISCHEL.




LA PRENSA LIBRE

FUNDADO EN 1889
Decano de la Prensa
Nacional

Director-Gerente
Andrés BORRASE

Subdirector
Ricardo ROJAS V.

Jefe de Redacción
José J. LORIA

Premio MERGENTHALER
1959

Afiliado a la SIP

Corresponsal en
Estados Unidos
SS KOPPE & Inc.
30 Rockefeller Plaza,
N. Y. 20 NY

Servicio de cables
y wirephotos
de ASSOCIATED
PRESS

Edificio situado en
C. 4- Av. 4

Tarifa para publicidad
€ 7.50 pulgada columnal

Ejemplar de pregón
€ 0.30

Suscripción mensual
€ 6.00

CENTRAL TELEFONICA
21-00-11
con cinco troncales

Apartado Postal 10.121

Dirección cablegráfica
PRENSALIBRE

San José, COSTA RICA

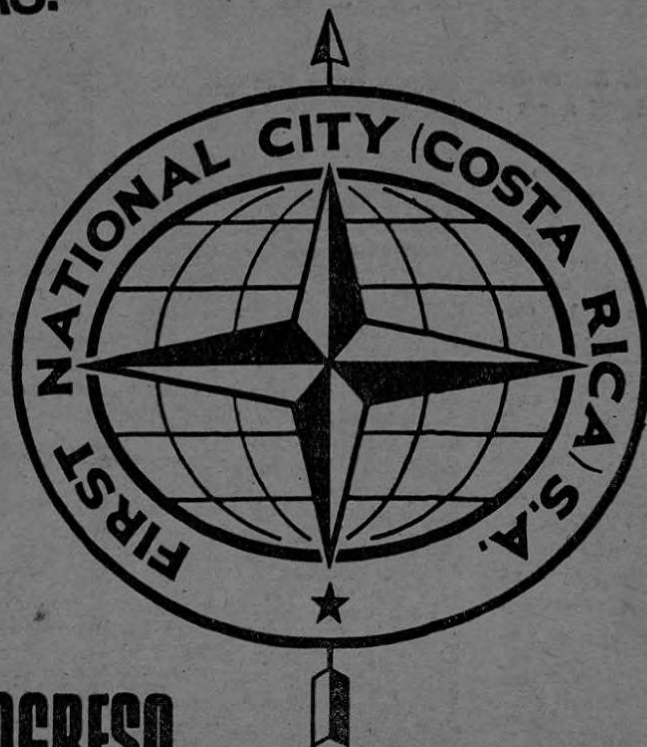
FIRST NATIONAL CITY (COSTA RICA) S.A.

COMPañIA AFILIADA A

FIRST NATIONAL CITY BANK

SE ESTABLECE EN COSTA RICA
CON EL PROPOSITO DE
CONTRIBUIR Y
PARTICIPAR EN EL VIGOROSO
CRECIMIENTO DE LA
INDUSTRIA, COMERCIO Y
AGRICULTURA, FUERZAS
BASICAS EN LA ECONOMIA.
ESTA OFICINA
SERA UN PUENTE PARA EL
INTERCAMBIO INTERNACIONAL
FUNDAMENTO DEL DESARROLLO
ECONOMICO EN LOS PAISES.
NUESTRA EXPERIENCIA
ESTA A SU SERVICIO EN 84
PAISES A TRAVES
DE SUCURSALES, SUBSIDIARIAS
Y AFILIADAS.

Calle 4, Frente al Banco Central
Apartado 10277
Teléfonos: 22-94-94-22-95-94



SOCIOS EN PROGRESO



ACOGE

EMPRESA PRIVADA,
DESARROLLO Y
JUSTICIA SOCIAL

— V —

"El nuevo Gobierno considera indispensable estimular el progreso de las buenas relaciones obrero-patronales, así como influir, en forma sistemática, la participación activa de todas las partes interesadas en el proceso económico y social, en la elaboración y puesta en marcha de la política laboral del país".

"Para este fin, el Gobierno propone establecer, como órgano consultivo permanente del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, el Consejo Nacional del Trabajo, de composición tripartita, encargado de estudiar y examinar los efectos sociales del proceso económico y de los planes de desarrollo con miras a sugerir las medidas que deban adoptarse para asegurar el equilibrio y la armonía entre las políticas económica y social del país".

"La composición del Consejo Nacional del Trabajo así como su competencia y modo de operar será objeto de consultas con los grupos más representativos de los patronos y de los trabajadores y otras dependencias o instituciones competentes del Estado".

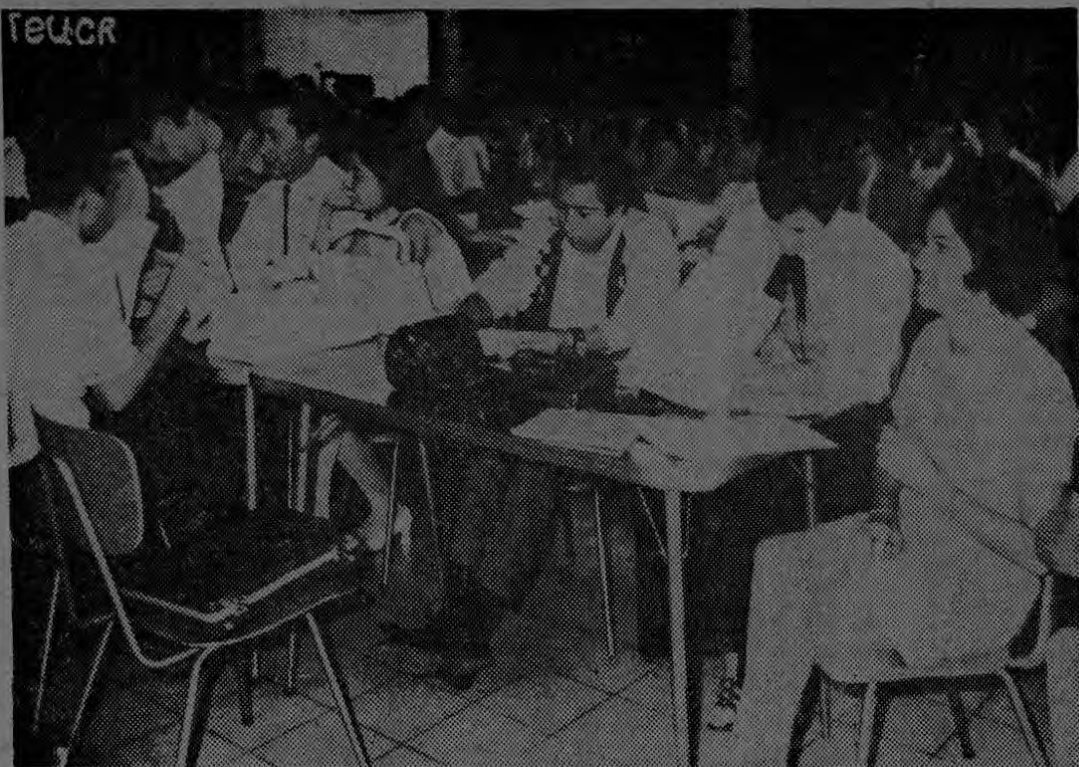
"El Consejo podrá establecer, según lo juzgue oportuno y pertinente, las comisiones y órganos especializados que considere apropiados para los fines que persigue".

"En todo caso, se sugiere, como primera medida por otra parte del Consejo la creación de las Comisiones Nacionales Sectoriales".

"Estas 'Comisiones Nacionales Sectoriales' (de industrias, agricultura, servicios, etc.) se irán estableciendo paulativamente, en el momento que se juzgara más oportuno".

"Uno de los propósitos del establecimiento mismo de las Comisiones, es estimular el diálogo entre las partes y recabar —por parte del Gobierno— opinión sobre asuntos de incumbencia y conocimiento directos de los empleadores y trabajadores, así como favorecer el estudio, por las partes, de los aspectos sociales y técnicos derivados del proceso de fortalecimiento del sector de que se trate dentro del marco del desarrollo del país".

**Asociación Costarricense
de Gerentes y Empresarios**



LA FEUCR. Recoge la gráfica uno de los ángulos que muestra la concurrida asistencia de estudiantes universitarios al Primer Congreso Extraordinario de la FEUCR bajo el triunvirato gobernante, que fue convocado el pasado

domingo 31 de mayo para estudiar las nuevas reglamentaciones que definirán todo lo relativo a candidatos y elecciones en la "U" en los próximos años. (Foto Hidalgo Borbón).

Habrán elecciones en la Universidad a finales del presente mes de junio

El pasado domingo 31 de mayo dio inicio el Primer Congreso Extraordinario de Estudiantes Universitarios de Costa Rica convocado por el Gobierno Estudiantil para estudiar y posteriormente aprobar los proyectos de Estatuto nuevo para la FEUCR. Además, hay un proyecto de nueva reglamentación sobre la labor que debe ejercer el Consejo de Representantes (reunión de delegados de las diferentes asociaciones que componen la FEUCR).

Por otro lado, existe el proyecto de nuevo Reglamento de Elecciones en el que se han introducido reformas totales al sistema que venía imperando en la Universidad de Costa Rica. Si el Congreso Extraordinario aprueba esas medidas, cualquier universitario podrá ser candidato a la Presidencia de la Federación.

No obstante la ilimitación para inscripción de candidaturas, los educandos universitarios deberán presentar un programa de trabajo, un número pequeño de adhesiones y haber cursado tres años de Universidad.

El Tribunal Electoral por otro lado tendrá independencia económica, orgánica y funcional al estilo del Tribunal Supremo de Elecciones.

Al Congreso se presentaron 21 asociaciones de las 26 que forman la FEUCR lo que indudablemente demostró la necesidad de reformar los mecanismos existentes. El Congreso, que se llevó a cabo en forma ordenada por cuanto se llegaron a discusiones a nivel técnico-jurídico, le dio un voto de confianza al Gobierno Estudiantil por la forma en que ha venido trabajando solicitándole a la vez que continúe laborando hasta que haya nuevo Presidente y Vicepresidente de la FEUCR.

Para aprobar la nueva reglamentación que regulará las actividades universitarias a nivel estudiantil, se ha dado un compás de espera con una duración de ocho días, a efecto de que las diferentes delegaciones estudien a conciencia los proyectos presentados por el Gobierno Estudiantil.

El próximo sábado en la Fa



EL TRIUNVIRATO GOBERNANTE EN LA "U". En el orden usual los señores: Carlos Salazar Gamboa, Enrique Rojas Franco y Ricardo Morales Hernández, jóvenes que integran el actual gobierno estudiantil de la Universidad. Es este uno de los momentos en que dialogan con los estudiantes en el Primer Congreso Extraordinario de Estudiantes Universitarios que se efectuó el pasado domingo 31 de mayo para reestructurar toda la organización de la FEUCR. (Foto Hidalgo Borbón).

cultad de Educación y a partir de la una de la tarde en su Auditorio, continuará el Congreso en sus funciones y hasta las ocho de la noche de ese día. Al día siguiente (domingo), se seguirá trabajando a partir de las siete de la mañana para terminar ese día y entregarle a los universitarios el trabajo que le fue encomendado al Gobierno Estudiantil y que el Congreso aprobará con las reformas que crea convenientes.

El Congreso por otro lado le solicitó al Consejo Universita-

rio se sirviera recibir a los delegados del Consejo Superior ante su seno, los que fueron recibidos, en efecto, por ese alto organismo con lo cual se le da legalidad a lo actuado por el Consejo Superior la noche del 13 de mayo en que le fue aceptada la renuncia a quienes habían sido electos el 23 de octubre de 1969.

Los miembros del Gobierno Estudiantil calculan que para el 19 o 26 de junio habrá elecciones en la Universidad de Costa Rica para elegir al nuevo Presidente de la FEUCR.

OTORGADAS DOS BECAS

Para el curso de asistentes dentales que imparte la Facultad de Odontología de la Universidad de Costa Rica, la Caja Costarricense de Seguro Social, otorgó becas a las siguientes personas: Isabel Alvarado Conejo y María Isabel Carballo Esquivel.

La beca consiste en nueve mensualidades de ₡ 264.00 cada una y el pago de la matrícula por un valor de ₡ 632.50.

Diputados hacen consulta ante el Banco Nacional

Tres diputados formularon una consulta al Gerente del Banco Nacional de Costa Rica. Copia de la nota en mención dice así:

Señor Gerente
Banco Nacional de
Costa Rica,
Presente.

Estimado señor:

La Asamblea Legislativa aprobó una excitativa, tendiente a solicitar al Banco Central, que aumentara el tope de avalúo para compra de novillos de engorde, de setecientos colones a novecientos colones y para vacas de cría de seiscientos cincuenta colones a ochocientos colones.

La respuesta que dio el Banco Central a esa excitativa, con tiene afirmaciones totalmente distintas a las que dan los gerentes de los Bancos Comerciales cuando se solicitaron créditos para la compra de novillos y vacas para cría. Manifestó el Banco Central que el tope para ganado lo fijan los Bancos Comerciales y los gerentes de estos últimos señalan, que el Banco Central les tiene un límite máximo para operaciones ganaderas.

Ante opiniones tan distintas, respetuosamente le solicitamos nos indique las normas que se siguen en esta materia.

Atentamente,

Lic. Gonzalo Monge Herrera
Carlos Ugalde Alvarez
José Bonilla Dib

Diputados

Ministro de Agricultura visitó finca Los Diamantes

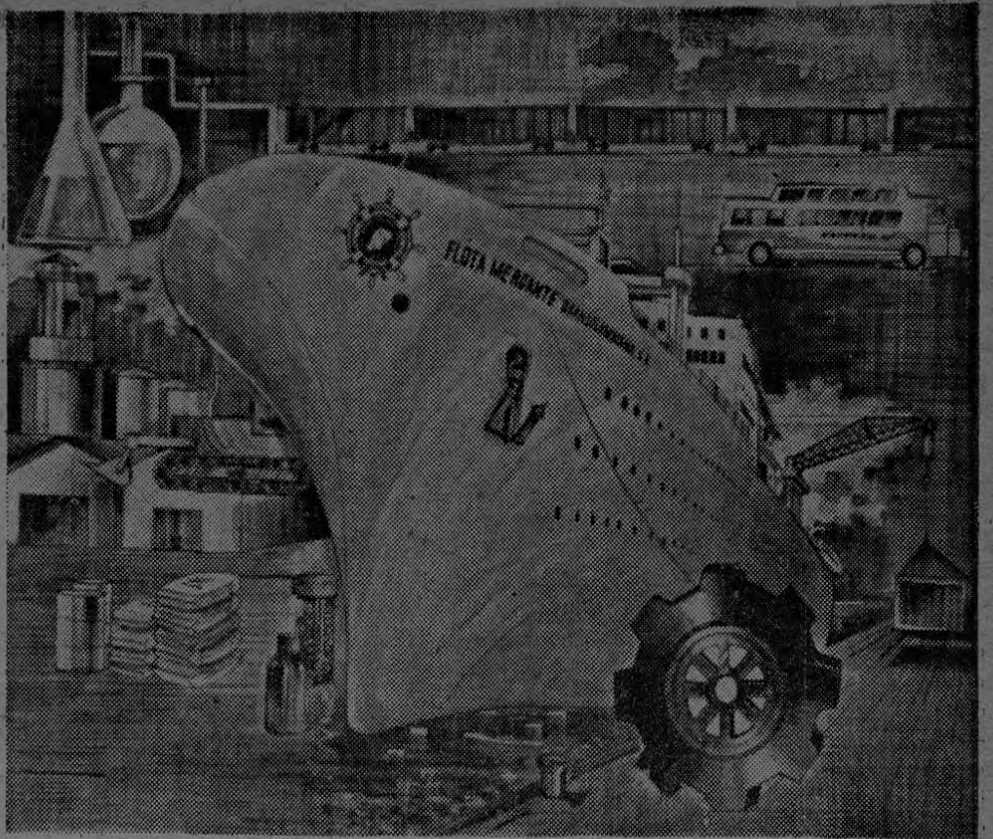
El pasado viernes 29 de mayo el señor Fernando Batalla, Ministro de Agricultura y Ganadería visitó la Estación Experimental Los Diamantes en compañía de funcionarios de ese ministerio, con el propósito de observar las actividades que allí se realizan.

El Ministro se mostró muy satisfecho del trabajo que se efectúa en esa estación indicando, que se puede realizar una labor más eficiente si se le dota de mayores fondos.

Se refirió especialmente a la siembra de 35 hectáreas de palma africana, planta con la cual se ha hecho un interesante experimento que permite que la misma brinde frutos a los dos años y medio y no a los cuatro o cinco como es su proceso normal. Asimismo hizo mención a la actividad ganadera señalando que es en realidad sorprendente la adaptación del ganado Charolais al clima de esta zona.

Indicó que la actividad realizada en la finca Los Diamantes en realidad representa un ejemplo de lo que se puede hacer en la Zona Atlántica. La próxima semana el Ministro Batalla visitará la Estación Experimental Taboga de la provincia de Guanacaste.

CONOZCA LA
VARIEDAD Y
CALIDAD DE LA
INDUSTRIA
COLOMBIANA



Más de 300 productos
lujosamente presentados:
Materiales de construcción,
herramientas, maquinaria pesada,
textiles, cerámica, vidrios,
pesticidas y fertilizantes,
artículos de cuero, llantas,
artículos para decoración y
equipos eléctricos,
implementos agrícolas,
petroquímicos, zapatos,
cosméticos

HORARIO:

de 11 a. m. a 10 p. m.

SE ATENDERA ESPECIALMENTE A
INDUSTRIALES E IMPORTADORES

de 11 a. m. a 2 p. m.

VIGENCIA DE LA EXPOSICION
DEL 5 AL 21 DE JUNIO DE 1970

ENTRADA LIBRE.

EDIFICIO ANTIGUO COLEGIO DE SION

**EXPOSICION
INDUSTRIAL
COLOMBIANA**

PROEXPO

NICARAGUA 26 de Junio al 12 de Julio

HONDURAS 28 de Agosto al 13 de Sept.



GUATEMALA 18 de Sept. al 4 de Octubre

EL SALVADOR 8 al 30 de Noviembre

Galera LA PRENSA LIBRE

Por JORGE ARGUEDAS

Nos parece una excelente idea del Ministerio de Agricultura y Ganadería la de promover en gran escala el desarrollo de la ganadería ovina que en algunos países constituye fuente primordial de ingresos económicos. Y es que este tipo de industria pecuaria nos abre un panorama de posibilidades económicas sumamente atractivo y de fácil desarrollo. Vamos a las realidades: la oveja es un animalito de carne excelente y rica en proteínas. Con decir que el cordero es el manjar por excelencia en las grandes fiestas de los magnates judíos, —tanto de los tiempos bíblicos como de los actuales—, está dicho todo. Tiene un ciclo de desarrollo relativamente corto pues alcanza únicamente los doce meses. Su lana tiene un valor industrial estable y, por consiguiente, buenos mercados. Y de los intestinos de la mansa y bucólica oveja se obtienen las valiosas fibras que se transforman en el hilo suturador de las intervenciones quirúrgicas. En resumidas cuentas, la ovajita, —y también los chivos que en el caso presente son seres animados decentes—, constituyen una fortuna que ha ignorado nuestro país durante su historia.

Y lo más importante de este proyecto de diversificación pecuaria es que no va a competir, en manera alguna, con nuestras áreas territoriales dedicadas a la crianza y engorde de ganado bovino. En un país como el nuestro, donde dos terceras partes de nuestra nomenclatura geográfica están sin cultivar, ya sea porque se trata de selvas que no han sido volteadas o zonas que tienen capacidad para la producción de pastos u otros cultivos, la posibilidad de criar rebaños de ovejas es tan simple como lo son las exigencias alimenticias de estos animales. En efecto, la oveja come de todo lo que encuentre en el suelo ya sea altura o bajura. Ni el frío ni el calor alteran su resistencia física. Y aquí no tenemos lobos con excepción de algunos usuarios que no comen carne de oveja porque prefieren solo el arroz y los frijoles.

Por lo anteriormente expuesto con toda la técnica de la agro nomía, declaramos que si el plan para desarrollar la cría de ovejas en el país se lleva a cabo con éxito, Costa Rica habrá encontrado una excelente fórmula adicional de nutrir al pueblo, estimular al productor nacional y allegar mayores recursos a su escuálido tesoro público.

el diario de la tarde

Temas del Momento

Ha triunfado la sensatez

El paso más difícil en el camino de una paz estable entre El Salvador y Honduras fue dado anteayer, cuando los Cancilleres centroamericanos, al suscribir el acta final de las reuniones que habían iniciado el día martes de la semana en curso, acordaron una serie de medidas que una vez en vigor facilitarán futuras conversaciones para la consolidación de la paz que fue alterada por el conflicto bélico del año pasado entre las dos naciones hermanas.

Ha triunfado la sensatez. Y esto tiene que llenar de júbilo al hombre centroamericano, cuyas esperanzas por mejores condiciones de vida, que cifrada en una integración económica sólida de los cinco países del istmo, renacerán ahora con más fe.

Ha triunfado el esfuerzo de los hombres de buena voluntad que pusieron sus mejores empeños al servicio del común destino de Centro América.

No todo está concluido, todavía. Falta mucho por hacer. Pero las bases ya han sido colocadas y si la misma buena voluntad se pone al servicio de la causa centroamericana, se allanará el resto del camino que habrá que recorrer en los próximos días.

Nosotros, que en todo momento hemos alentado las gestiones que se han realizado para lograr de nuevo la paz entre El Salvador y Honduras, vemos con mucha simpatía la iniciativa del Canciller Lic. Facio Segreda para reu-

nir en San José a un grupo de representantes de los medios de comunicación con el público de El Salvador y Honduras para que representantes de iguales medios de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica les soliciten contribuir, de la manera más amplia posible, a facilitar el camino hacia la paz, proscribiendo toda referencia que pueda causar nuevas tensiones entre salvadoreños y hondureños. El Colegio de Periodistas de Costa Rica, consciente de su responsabilidad, a solicitud del Canciller Facio Segreda, colaborará para que esa reunión se celebre aquí y tenga, como se espera, el mejor éxito.

En este momento histórico la prensa escrita, hablada y televisada tiene la obligación de asumir una posición de gran ponderación para lograr que mediante una paz duradera entre salvadoreños y hondureños Centro América marche, más unida que nunca, al encuentro de su destino.

Toda colaboración a las negociaciones complementarias que deberán realizarse, hasta el restablecimiento de las relaciones entre San Salvador y Tegucigalpa, y la eliminación consecuente de las barreras que el conflicto levantó y que deterioraron el proceso del Mercado Común, debe ser prestada por parte de la prensa escrita, hablada y televisada del istmo sin regateos, con, un gran caudal de entusiasmo y de sinceridad.

Glosas de los colaboradores

El Presidente de Uruguay

Por Juanillo González Martínez

A Uruguay lo gobierna un hombre todavía joven, cuyo aspecto de otoñal galán de cine le atrae simpatías; pero cuyas medidas se discuten con pasión enconada. En marzo se esperaba que cayera el estado de sitio decretado a consecuencia de los incidentes con los "tupamaros" y los izquierdistas maofistas; pero fue una ilusión. Se pensó que los periodistas podrían librarse de la mordaza, los ciudadanos volverían a gozar de sus derechos constitucionales; el sindicalismo y los organismos estatales y la enseñanza recobrarían autonomía. El sueño duró 8 minutos y muy pocos uruguayos lo disfrutaron. Es que casi todos dormían la madrugada de un jueves cuando la Comisión Permanente del Congreso levantó las Medidas de Seguridad que agobian al Uruguay desde junio del año pasado.

Increíble; pero una hora y media más tarde, el Presidente Pacheco decidía desconocer al Congreso e instalar de nuevo, el virtual estado de sitio. La indignación legislativa no tuvo límites y hasta amenazó con un juicio político de Jorge Pacheco Areco por "reiteradas violaciones constitucionales" o clausurar las vacaciones de la Asamblea para considerar el incidente. Sin embargo, la tormenta no tardó en amainar: convocada la Comisión de Legisladores no se pronunció sobre la actitud presidencial. La mayoría de 6 a 5 obtenida se diluyó bajo la suave presión del Ejecutivo.

En cuanto al texto del mensaje que rechazó el levantamiento se dice que careció justificaciones jurídicas. Con laconismo sin precedentes dijo que "la medida parlamentaria no tiene motivación y es jurídicamente inválida". Redactado al caer de la noche el documento tenía una preparación anterior desde que se insinuó el conflicto de poderes. Los uruguayos, con fértil buen humor, prefirieron ha-

blar de los enfrentamientos futbolísticos entre paraguayos y el equipo "celeste".

Mayor resonancia logró el asalto a una de las mansiones más representativas de las grandes fortunas nacionales —los Mailhos, un clan familiar que compete en el ranking de los millonarios con Onassis, el Agha Kann y los jeques petroleros de Kuwait— superó un récord de los propios "reos": los 55 millones de pesos oro (robo al casino San Rafael de Punta del Este, en febrero del año pasado) casi fueron doblados por la jugosa cifra de 100 millones.

En Uruguay, cuenta un reportero de la bien redactada revista de "Periscopio" la espectacularidad del atraco tuvo un insólito desenlace: el septuagenario Mailhos, propietario original de las libras de oro, fue procesado por defraudación al fisco y encarcelado. El propio texto de la denuncia que presentó por el siniestro perpetrado contra su casa sirvió para ponerle entre rejas.

No es la primera vez que les roban a los Mailhos. Hace unos años, una pandilla también invadió su residencia para apoderarse de una costosa colección de telas; pero entonces el jovial Luis Eduardo Mailhos, 75, no fue encarcelado por defraudación impositiva. Ahora, se cree, lo esperan unos días de prisión y el pago de una suculenta multa. La paradójica consecuencia tuvo un carácter semejante al asalto de la financiera Monty —febrero del 69—, que puso en descubierto a una empresa dedicada a la usura.

Después de tan rudo golpe, la semana se volvió aciaga para los "reos". En la mañana del martes, una comisión policial allanó una mueblería cercana al Estadio Centenario. No sólo consiguió detener a seis "conspiradores", sino que los agentes encontraron abundante material —armas, folletos, autocríticas, uniformes, material quirúrgico— y un misterioso túnel que aún no se sabe qué fines cumplía.

Ojos sobre el Mundo

LA GRAN JOSEFINA BAKER

El director del Aliyath Hano, ar en Israel, Jossef Klamán, se mostró algo sorprendido del mensaje telefónico de la embajada de Francia, solicitándole tener a bien recibir a madame Josefina Baker, la célebre estrella de music-hall. Sorpresa comprensible porque el funcionario israelí tuvo muy pocos contactos con la industria teatral. Sin embargo, Josefina tenía necesidad de sus servicios. La señora Baker deseaba que su hijo adoptivo Moisés, que es judío, quedara integrado en uno de los establecimientos del Aliyath Hanoar.

Después de alcanzar fama mundial en las tablas, durante treinta años, convirtiéndola en reina del Casino de París, la gran Josefina bananera se había consagrado a sus hijos adoptivos procedentes de los Cinco Continentes.

Recordemos que se trataba de una docena de huérfanos —emancipación de todas las razas y de todas las religiones; madame Baker los recibió en su hogar después de la guerra en donde, desde luego, participó con tanto afecto y valor que recibió las más brillantes condecoraciones de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos.

La adopción, sustento y educación de estos doce niños adoptivos suscitaron problemas de todo orden, comenzando por las graves dificultades económicas. Para conservar su castillo-hotel en donde vivían sus hijos, la dueña tuvo que vender poco a poco sus bienes, sus joyas y sus colecciones de arte. Finalmente optó por lanzar un S.O.S. a los Mecenas y se reintegró al teatro para ofrecer representaciones en beneficio de lo que era, desde largo tiempo, "la obra de su vida".

Entre tanto crecían los muchachos de Mrs. Baker: ¿Qué porvenir les esperaba?

—"Es precisamente la razón que me ha traído hasta aquí, a Israel, explicó. Yo había decidido que cuando mis hijos cumplieran los dieciséis años regresarían cada uno a su país respectivo y vivirían durante dos años antes de volver a su casa, en Francia. Después, gozarían de perfecta libertad para hacer lo que quisieran —sin la menor trabaja, ni reserva de nadie. Ellos serían los dueños absolutos de su existencia futura, de su destino.

Espero que aprovechen la educación que pude darles con muchos sacrificios; que sean tolerantes, que se liberen de todo prejuicio social y racial; que sepan predicar con el ejemplo y enseñar estas virtudes a otros, al mayor número de sus semejantes".

Moisés fue recogido por su madre adoptiva en un orfanato judío, en Francia. Recibió una educación judía completa e hizo su Bar-Mitzva. "Yo quisiera que Moisés se sienta orgulloso de sus orígenes hebraicos y de la cultura de sus antepasados. De ahí mi deseo de que viniese a vivir a Israel... Cuando olvida hacer sus oraciones, sus hermanos le recuerdan sus deberes. No creo en una fe abstracta. Cada quien debe conocer su religión y rezar a su manera", —declaró todavía la famosa artista.

Josefina Baker, que es muy activa en la LIGA (Liga Internacional contra el antisemitismo y el racismo), admira mucho Jerusalén, y no llega a comprender cómo se ha levantado un muro de odio entre Israel y sus vecinos.

Gracias a la ayuda cordial que ella obtuvo por parte de Mrs. Golde Meir y de Mr. Klamán, Josefina pudo lograr que el joven Moisés, fuese aceptado inmediatamente en el Kibboutz Nitzanim.

Northern pagará prestaciones a trabajadores despedidos

Ayer en horas de la tarde quedó solucionado el problema que se había presentado entre la Northern Railway Co., y el Sindicato de Trabajadores de la misma empresa a raíz de la destitución de dos funcionarios ocurrida en abril del año en curso.

Luego de una prolongada reunión en la que participaron el señor Enrique Jiménez Mi-

randa, director general de Asuntos Laborales del Ministerio de Trabajo, Lic. Antonio Hernández Brenes, Inspector General de Trabajo así como representantes de la Northern y del Sindicato de Trabajadores, se llegó al acuerdo de que la compañía se compromete al pago de las prestaciones correspondientes a los dos trabajadores destituidos, con lo cual finaliza el conflicto que se había

suscitado entre la Compañía y sus servidores.

Con este importante acuerdo se diluye toda posibilidad de una nueva huelga en la zona atlántica, ya que para hoy ha sido anunciado un paro. Para concluir la reunión se procedió a la firma del acuerdo el cual fue suscrito por los funcionarios anteriormente citados.

Piden traslado de asamblea en Dominicana a Washington

WASHINGTON, 6 (AP). Tres de los seis países que formaron la Fuerza Interamericana de Paz pidieron hoy el traslado a Washington de la primera asamblea anual de cancilleres americanos que está citada para el lunes 22, en Santo Domingo.

Sin embargo un emisario especial dominicano insistió en que el régimen del Presidente Joaquín Balaguer tiene la "suficiente capacidad para garantizar" el desarrollo de la reunión "dentro de un clima de pacífica normalidad".

Colocado en esa posición conflictiva el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos (OEA) entró en un receso de cuatro horas en el que se tratará de buscar una salida.

INVU ataca problema de vivienda en Limón

El INVU dispuso atacar de inmediato y en forma directa, el grave problema de la falta de vivienda en puerto Limón. La dependencia indicada está comprando terrenos alrededor de la ciudad con el fin de construir varias ciudades que vendrían no sólo a terminar con el problema de la vivienda, sino también a solventar el de la desocupación, que también es grave, ya que se necesitará mucha mano de obra.

La decisión se tomó en una reunión que tuvo lugar en el Ministerio de la Presidencia con la participación del titular de la cartera, Lic. Carlos Manuel Coto Albán, el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, representantes del INVU, de la Caja Costarricense de Seguro Social, de JAPDEVA y los tres diputados de la provincia de Limón.

Se estudiaron los diversos problemas de la provincia de Limón y se llegó a la conclusión de que la falta de vivienda y la desocupación, son los mayores. Ante tal situación, la Caja Costarricense de Seguro Social, ofreció un aporte de ₡ 2 millones para arrancar con el programa. Se necesitan por lo menos ₡ 10.0 millones para empezar aunque el proyecto es tan ambicioso, que necesita una suma mayor que se financiará de diversas formas.

Cursillo sobre sanidad animal y zootecnia patrocinará el MAG

A partir del próximo lunes 8 de los corrientes el Ministerio de Agricultura y Ganadería iniciará en Pacayas un importante cursillo sobre sanidad animal y zootecnia.

En el cursillo en referencia participarán gran cantidad de médicos veterinarios así como especialistas en avicultura, por

cinocultura, nutrición animal y expertos en alimentación de ganado, manejo de pastos e inseminación artificial.

El mismo se afecta con el propósito de brindar una mayor instrucción a los agricultores, administradores y mandados de fincas de la provincia de Cartago.

Importante reunión harán vecinos de Paso Ancho

El próximo martes 9 de los corrientes los vecinos de la Ciudadela Martínez y Meléndez de Paso Ancho efectuarán una importante reunión con la participación de funcionarios de los Poderes Públicos.

El propósito de la misma es el de hacer un planteamiento a los citados servidores de

las necesidades de esta comunidad y al mismo tiempo hacerles una amplia exposición de los proyectos de esa junta en pro del mejoramiento de la localidad.

La reunión se efectuará a las 7:30 de la noche en el Salón del Centro de Nutrición del lugar.

"ASOCIACION SINDICAL DE DIRECTORES DE ENSEÑANZA PRIMARIA"

"A.S.D.E.P."

BARRIO ARANJUEZ

SAN JOSE

San José, 4 de junio de 1970.

"POSICION DE ASDEP SOBRE EL BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL"

La Asociación Sindical de Directores de Enseñanza Primaria, consciente de la responsabilidad histórica ante el problema que se ha planteado en relación con la exclusión de los educadores del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, hace las siguientes consideraciones:

1º—El Banco Obrero nació sin oposición manifiesta por parte de los educadores. Ese fue el momento oportuno para rebatirlo y no una vez que toda la maquinaria está funcionando. Si así se hiciera con toda institución que se formare, sería un mal precedente, pues es inicio del socavamiento de la institucionalidad costarricense.

2º—Es cierto que su ley y reglamentos pueden contener errores, como toda obra humana, pero esto no da base para hacer demagogia y confundir a las masas. Se debe por el contrario, exponer los pro y los contra para ver con mayor objetividad el asunto en cuestión y, una vez analizado, luchar por corregir los yerros lo que sí creemos que deben hacer los educadores como factores de cambio.

3º—La ley del Banco Obrero se ha concebido sobre un principio de solidaridad social en forma amplia. El educador no debe permitir el debilitamiento de la institución que procura la realización de tal principio pues le es imperativo. Su labor debe ser de vigilancia para que los objetivos se logren.

4º—El Banco Obrero es una conquista social que cobija a todos los trabajadores. Al pretender que los educadores salgan de tal institución se viola el principio de solidaridad, se cae en el menosprecio de otros trabajadores que prestan gran aporte al desarrollo del país y quizá se estén creando privilegios.

Por estas y otras razones nos manifestamos en el sentido de que los educadores deben seguir dentro del Banco Obrero.

Por lo demás creemos que la Caja de Préstamos y Descuentos de la Asociación Nacional de Educadores, debe robustecerse para que mantenga y aun mejore los servicios tan valiosos que ha venido prestando, pero, no con el debilitamiento del Banco Popular y de Desarrollo Comunal. Entre otros medios para fortalecerla sugerimos los fondos de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio, que pertenecen única y exclusivamente a los educadores.

Atentamente,

JUNTA DIRECTIVA ASDEP

ELMER VILLALOBOS YANFARELLA
Secretario General

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

Cabos sueltos

Por Kanapay

Por Kanapay

POBRE DON PABLO

Sucedió frente a uno de esos supermercados capitalinos. Era día sábado y último de mes, por lo que los establecimientos se encontraban de bote en bote. Once de la mañana, y don Pablo, caballero educado, bien vestido con anteojos de aro de oro, y oloroso a naftalina, acertó pasar por el lugar.

Por uno de esos acontecimientos que uno no sabe cómo, pero que suceden, don Pablo fue víctima de una zancadilla casual de un transeúnte. Iba derecho al suelo, pero a Dios Gracias lo logró apoyar sus dos manos en las espaldas de una señora que en ese momento salía, y bien cargada de paquetes por cierto. Don Pablo al ver el arroz, los frijoles, el jabón y demás "verbás" rodar cual bola de fútbol, controló la situación ayudando a la desesperada señora.

—¡Atrevido, malcriado, vulgar, sinvergüenza! Cómo se atreve a semejante cosa?

—Pero señora... mire... yo... perdone.

—Qué mire, yo, ni perdone! Parece mentira, con el aspecto de caballero que tiene y cometiendo semejante vulgaridad!

—Un momento— intervino un Guardia Civil—. ¿Qué es lo que pasa aquí?

¿Qué qué pasa? —continuó la señora— que este malcriado bien vestido se atrevió a darme una nalgada.

—Nooó... nalgada... mire.— Siguió don Pablo—

—Nada.— Argumentó el Guardia.— Este es cargo serio y usted se viene conmigo. Usted también señora, para que ponga la denuncia.

A los cinco minutos, ahí estaban la radiopatrulla y cuatro mil curiosos que querían averiguar qué pasaba.

Una vez en la Comandancia, el de guardia interroga:

—A ver señora ¿qué es lo que pasa?

—Pues verá usted coronel. Este mal educado, en plena calle se atrevió a insultarme de hecho, dándome una nalgada tan fuerte que por poco caigo al suelo con todos los paquetes que traía.

—Y usted ¿qué tiene que decir caballero?— continuó el de guardia dirigiéndose a don Pablo.

—La verdad, solamente la verdad señor. Resulta que tropecé en algo, y en mi caída me apoyé sobre las espaldas de la señora. Específicamente sobre sus hombros. No fue mi intención ofenderla.

—¡Mentira!... ¡mentira!... —siguió la señora— fue una nalgada, y lo puedo probar.

—Púbelo— dijo la autoridad.

—Muy bien. Resulta que como hoy es último de mes, mi marido me dio doscientos colones para que hiciera las compras del mes. Llego a hacerlas y me encuentro que el arroz subió diez céntimos, que la manteca veinte, que el jabón un cinco, que las verduras subieron, y lo mismo las frutas, en otras palabras que todo está subiendo, y si el caballero me pegó en la espalda: representa ese acto una nalgada... Sí o no?

—Sí... —contestó el de guardia.

Y don Pablo, por culpa de la elevación de las cosas, fue a parar a la sala con sus anteojos de aro de oro, y su vestido oloroso a naftalina.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues el Canciller Guerrero se echó la prensa a la bolsa... cuando al dirigir la palabra a los presentes dijo... señores periodistas...

Nos referimos a los discursos en la Casa Amarilla la firmarse el acuerdo de paz entre Honduras y El Salvador...

Los otros Cancilleres no se dirigieron a los periodistas... Guerrero además dijo... señores del cuarto poder...

Alguién le oyó mal... le oyó... señores del cuarto poder... pero nosotros oímos bien...

Después refiriéndose a nosotros... a los que tomábamos apuntes dijo... hermanos periodistas...

Y cuando Fuentes Mohr hizo su discurso, agradeció al Canciller de Honduras la cordura que hubo... y dirigió su mirada al Canciller de El Salvador...

Y cuando quiso agradecer al Canciller de El Salvador... dirigió su mirada al de Honduras... estaba desubicado...

Y el Vice Canciller Marín de Nicaragua... andaba de fuerte saco cruzado con doble bolsa... a la moda...

También andaba así don Alejandro Aguilar... que es Asesor de Relaciones Exteriores para Asuntos de Centro América...

Y Guerrero echó una chinita al decir... nos hemos puesto de acuerdo en asuntos que unos llaman de semántica... pero otros consideran de fondo...

Por cierto que el señor Guerrero habló de la "lucha contra la miseria", al referirse a las zonas que sufrieron por la guerra...

O sea, que está pegando duro el slogan... perdón, la frase esa de... lucha contra la miseria...

Sonó el timbre del teléfono que estaba en el escritorio del Director de Migración, Lic. Francisco Aguilar... toma el auricular y...

¡Aló!... el Mayor Aguilar a la orden... sonaría mejor... el licenciado aguilar... será que lo civilista que es uno...

Y don Chalo Facio dice que él conoce al estudiante que lo amenazó desde República Dominicana...

Es un Sr. de unos cuarenta años, dijo... es un estudiante permanente... aquí en nuestra Universidad hay varios de esos...

Y según anuncios hechos... dentro de muy poco tiempo circulará el Morazán en todo Centro América como moneda única...

La sesión de clausura de los señores Cancilleres empezó a las 7 hora P. P... que quiere decir, puntualidad presidencial...

A alguien se le ocurrió que don P.P. lo que quiere es que por los alambiques de la Fábrica de Licores salga guaro y de una vez la carne... para la boca...

En el salón de las Américas de la Casa Amarilla, dentro de una urna de cristal hay un viejo libro que se supone sea el "Acta de la Independencia"...

Definitivamente le hace falta un letrero en que se dé la explicación del caso...

TERTULIA TICA

Dos ciudadanos comentan sobre la futura reunión de periodistas centroamericanos y...

UNO Pues a mí me parece muy bien que, así como los señores Cancilleres Centroamericanos llegaron a acuerdos satisfactorios, también lo hagan los periodistas.

OTRO Pues es muy importante que se realice esa reunión, sobre todo ahora que se está llegando prácticamente al punto culminante de la paz.

UNO Sí, porque, si los periodistas siguen con la guerra de palabras escritas y habladas, la situación se puede empeorar después de estar casi zanjada.

OTRO Por cierto que el ayer por la mañana en una emisora de uno de los dos países en pugna, a un locutor que ya estaba diciendo algo que no es conveniente, sobre el acuerdo a que llegaron los cancilleres.

UNO Ahí está lo malo. Deben fijar también en ese campo, una zona de seguridad.

OTRO Eso es, deben establecer los límites necesarios para la prensa.

UNO Por supuesto que no va a ser un gobierno, ni sus autoridades las que van a imponer ese límite, sino los mismos periodistas.

OTRO Así es, mediante un pacto de honor. Un pacto de ciudadanos centroamericanos.

UNO Pues será muy bien visto que nuestro Colegio de Periodistas ponga manos en el asunto.

OTRO Claro y ya ha tomado las providencias del caso para que dicha reunión se lleve a cabo aquí en Costa Rica.

UNO Pues como dicen los mismos Cancilleres, ningún ambiente mejor que este.

OTRO Y esperamos que así como aquí se pusieron de acuerdo los señores Cancilleres, también se entiendan los señores periodistas, porque si éstos no ponen de su parte, podrían encender la mecha de nuevo.

"TERTULIANO."

Adán, ¿uno o muchos?

Las ciencias de la evolución han planteado en este momento a la Iglesia una serie de problemas muy difíciles. Por ejemplo, la especie humana, ¿derivó de una sola pareja, o de muchas parejas?...

A nuestro muy modesto criterio, la cuestión debe de arrancar del hecho de si el hombre tiene alma espiritual, distinta de la materia y de origen directo del poder creador de Dios. Porque, si el hombre no tiene alma, es un animal exclusivamente zoológico. Y, en este caso, nada de lo espiritual ni de lo abstracto existe. Así que, si queremos que el hombre sea persona, sujeto de derechos y de deberes, tenemos que admitir el alma espiritual como un absoluto. Se trata de un dilema perentorio. No hay un tercer camino.

Dios pudo tomar a un hombre y a una mujer de los primeros prehumanos en aquellos remotos tiempos, a quienes infundió el espíritu; espíritu distinto de la materia animal. Tendríamos que dar frente a lo sobrenatural, a la directa acción divina; aceptar sin tremulaciones el hecho de la creación del alma por Dios.

Podríamos hacer una pregunta a los científicos: el animal zoológico, ¿tiene obligaciones y derechos? Sí, o no? Si los tiene, ¿cómo lo demostrarán? Si no los tiene, ¿con qué argumentos lo podrán negar?... La posición es, pues, concreta y decisiva. Nosotros, los cristianos, que no tenemos miedo ni a los misterios naturales, ni a los misterios sobrenaturales y divinos, aceptamos la existencia y la creación del alma espiritual, por acción exclusiva y directa de Dios, cuando llega el momento de infundirla a cada nuevo individuo humano en el curso de su gestación.

Toda afirmación y toda negación tienen consecuencias, y consecuencias también concretas y de aplicación concluyente. No es cosa de negar el alma y quedarnos y seguir tranquilos en los afanes y problemas de la vida. Es muy fácil decir que no tenemos alma, que somos sólo animales. Pero, y las derivaciones de esa negación? Habría que tomar el diccionario, sea de bolsillo, o sea enciclopédico, y arrancar definitivamente todo lo términos que haya en él de naturaleza abstracta. Porque con las palabras; lo abstracto en espiritual; es decir realmente existente, sustancia inmaterial, racional, libre, responsable.

Si no tenemos alma espiritual y sobrenatural, por ejemplo, no existe la libertad. Esta palabra tan cara hoy. Libertad quiere decir dos cosas: que tengo la facultad de actuar por determinación interna, mía, exclusivamente mía, con sobreposición a todo lo animal y a todo lo físico, era dominio perfecto sobre mi animalidad completa, instintos, emociones, deseos. Y, segundo, que poseo por naturaleza racional y auténtica, derecho a que nadie me avasalle, a que nadie me sojuzgue, a que nadie me persiga, a que nadie me posea ni me domine, a que nadie viole mi esfera vital mía, mi esfera personal, mi yo, mi persona, mi dignidad y cuanto me pertenece.

Otra consecuencia de si no tuviéramos alma espiritual; no sería yo culpable de matar, de asesinar, de arrebatar, de odiar, de perseguir. Nada sería malo ni prohibido. Nada bueno ni obligatorio.

Otra consecuencia de si no tuviéramos alma espiritual; no sería yo culpable de matar, de asesinar, de arrebatar, de odiar, de perseguir. Nada sería malo ni prohibido. Nada sería bueno ni obligatorio.

Otra consecuencia de no tener alma espiritual: la democracia, que es abstracta, no existiría, sería una mentira, una farsa. El matrimonio tampoco existiría. El poder sexual no conocería normas ni fronteras.

Lo que resultaría, de no tener alma, sería el imperio del más fuerte, la lucha de clases, el dominio y predominio del más fuerte. Esta es la doctrina pura y auténtica que habla de libertad, de igualdad, de justicia y de injusticia, o es un ignorante de su materialismo histórico, o es un hipócrita. La dialéctica comunista que no cesan los comunistas de llamar científico y ciencia, es el derecho brutal del más fuerte, de la conquista, de la tiranía. Los comunistas, para que sean siquiera honrados con sus doctrinas, tienen que hablar así, como deterministas, como zoológicos, y no como los espiritualistas.

Tal es nuestra tesis: o se tiene alma espiritual, o somos sólo bestias, como todas las demás bestias. B. Ma. Guillén, Pbro.

Hoy en la historia

Hoy es sábado, 6 de Junio, día número 157 de 1970
Faltan 203 días para fin de año

En tal día como hoy:

1599—Nace el pintor español Velázquez en Sevilla

1856—México espulsa a los jesuitas

1871—El territorio de Alsacia fue rendido a Alemania luego de la derrota de los franceses en la guerra franco prusiana.

1918—Infantes de Marina de los Estados Unidos entraron en acción en la primera guerra mundial en Belleau, Francia.

1944—Las fuerzas aliadas desembarcaron en las playas de Normandía en Francia era el "D.DAL" de la segunda guerra mundial.

1946—Argentina y la Unión Soviética restablecen las relaciones diplomáticas.

1966—El primer negro admitido a la Universidad de Mississippi James Meredith, fue herido en una emboscada por un disparo durante su marcha por una autopista de Mississippi en protesta por la política racial del Estado.

1967—Las fuerzas militares israelíes escavaron un frente de 1.550 kilómetros a lo largo de la costa mediterránea de Egipto.

Hace diez años—Líderes del Congreso Norteamericano aconsejaron al Presidente Eisenhower que debía posponer su proyectada visita al Japón por razón de manifestaciones estudiantiles anti-americanas en aquel país.

Hace cinco años—El Presidente Lyndon Johnson hizo un llamado para la paz mundial en un discurso en la Universidad Católica de Washington.

Hace un año—Tropas enemigas en Vietnam del Sur atacaron posiciones de los aliados en duro combate al norte de Saigón después de bombardear a más de cien poblaciones y bases militares.

El cumpleaños de hoy—El líder exilado de Tíbet, El Dalai Lama, cumple 35 años.

El pensamiento de hoy—La deuda y la miseria viven en la misma calle.—Proverbio ruso.—

10 mil a carretoneros para retirarse del centro de ciudad

Fuentes oficiales informaron a LA PRENSA LIBRE, que luego de una interesante reunión, entre el Lic. Daniel Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa y directivos del Sindicato de Carretoneros o vehículos de tracción animal, el Lic. Oduber manifestó estar dispuesto a solucionar el problema, tratándose a fondo la circulación que estos tienen en el centro de la ciudad.

"Nosotros estamos dispuestos a retirarnos del centro de la ciudad, dijeron los carretoneros al Lic. Oduber Quirós, pero necesitamos que se nos in-

demnice".

Luego le enteraron, que la indemnización que solicitan y que apoya la Confederación de Obreros y Campesinos, es por la suma de 10 mil colones.

Las gestiones han venido llevándose a cabo a través de la COCC, habiéndole manifestado el Lic. Oduber al Secretario de esa organización sindical que "antes de haber nacido usted yo estoy luchando por eliminar los carretones del centro de la ciudad" y agregó: "Estoy dispuesto a ayudar a solventar este problema y buscaré la forma de que

todos los carretoneros sean convenientemente favorecidos".

Ministro de Trabajo brindará impulso a Oficina de Conciliación

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo ha enviado al General Chamot, Ministro de Trabajo de Perú un sentido mensaje de pesar a raíz de los sucesos ocurridos en ese país por el terremoto ocurrido recientemente.

El texto del mensaje del

Lic. Jiménez Veiga es el siguiente:

"Expresoles usted, ami os, Ministerio y Gobierno, preocupación personal con motivo terremoto. Haciendo votos por bienestar general.

Danilo Jiménez Veiga
Ministro de Trabajo

Un millón de libras de yuca solicita EE. UU. a Costa Rica

Industriales norteamericanos que conforman un poderoso consorcio, preguntan a nuestro gobierno si Costa Rica podría suplirles de yuca, que es materia prima básica para sus industrias. Están interesados estos industriales en obtener un primer pedido de yuca costarricense por un millón de libras.

Tal gestión fue presentada al gobierno costarricense al inicio de la presente semana y éste a su vez trasladó el asunto al Ministerio de Agricultura y Ganadería para que en conjunto con el Consejo Nacional de la Producción lo estudien y den una respuesta a la mayor brevedad posible, según dijeron fuentes del MAG a LA PRENSA LIBRE.

La yuca deberá estar congelada para su exportación y debe ser entregada en el propio puerto. Este pedido de un millón de libras, será también nada más que el inicio de la transacción comercial cuya magnitud puede ser gigantesca y que vendrá a producir una verdadera revolución de nuestra economía agrícola, dijeron las fuentes informativas.

De estar nuestro país en capacidad de suplir la cantidad de yuca pedida por los industriales norteamericanos, se considera que un nuevo e interesante capítulo sobre diversificación agrícola se inicia para Costa Rica, expresaron en el Ministerio de Agricultura.

Agregaron esas mismas fuentes del MAG, que el suelo costarricense en una gran extensión es estúpido para el cultivo de la yuca, y que de aceptarse la oferta de los industriales norteamericanos, esta vez tendría que ser en gran escala ese cultivo.

Indudablemente que este tipo de transacción comercial implica una serie de problemas a resolver por nuestro gobierno, toda vez que al pedir los industriales norteamericanos esa yuca congelada y puesta en el muelle de exportación, será necesario el montaje de "un gran tinglado" cuya operación no podrá hacer el productor agrícola nacional por la conocida carencia de medios y financiación en que vive.

Pero, siguieron comentando en Agricultura, es probable que a través de un programa organizado entre este ministro y el C. N. P., se pueda superar esta situación. Podría incluso ocurrir que el Estado compre directamente al agricultor toda su producción de yuca y la venda directamente a los industriales norteamericanos, con lo cual ganarían mucho más nuestros agriculto-

res al eliminar el intermediario que es casi siempre el que hace su agosto.

Preguntamos sobre el precio cotizado y otros aspectos interesantes sobre esta importante transacción yuquera, pero nuestras fuentes dijeron que como este asunto se está tramitando a nivel de ministros, no creían conveniente por el momento ampliar las informaciones sobre el particular.



**EN MENOS
QUE CANTA
UN GALLO!**

**LE PRESTAMOS
EL DINERO**
que Ud. necesite
(de ₡ 500 a ₡ 3.000)
Garantías fiduciarias.

P. PRESTAMOS inmediatos, S.A.
Teléfono 22-88-38 - Apartado 1763 - San José, C. R.
50 varas Norte Biblioteca Nacional.

DESCONFIE DE LOS "FALSOS CERRAJEROS"

Delincuentes suplantaban cerrajeros para robar

Un menor de edad fue detenido como conclusión de la primera parte de una investigación efectuada por agentes de la DIC para atrapar a varios delincuentes que se hacían pasar por cerrajeros y robar casas lujosas.

Informes en poder de las autoridades indican que los delincuentes, en parejas, llegaban a residencias en el momento en que se encontraba sola la empleada y le decían que el patrón les había ordenado reparar las cerraduras.

Los ladrones aprovechaban cualquier descuido de la confiada empleada doméstica para "barrer" la casa.

En el proceso de la investigación se logró atrapar al citado menor quien confesó ser miembro de esa pandilla y "carró" a su compañero. Este está siendo buscado por los detectives.

Hasta el momento, se confirmó que estos sujetos han robado alrededor de ocho mil colones en objetos y joyas. Sin embargo, ante la DIC se han presentado numerosas denuncias de este tipo.

POR TAL MOTIVO, las pesquisas continuarán hasta lograr detener a toda la banda.

(Tomado de: La República del 18 de mayo).

Falsos cerrajeros han robado más de 8 mil colones en casas

El hombre que capturaron recientemente los detectives Walter Strasburger y Jorge Quesada, confesó que ha cometido varios robos en compañía de otros hombres a quienes identificó.

Dijo que penetraba en las residencias importantes sin necesidad de violentarlas. "Simplemente esperábamos que los dueños de casa salieran y sorprendíamos a las sirvientas diciéndonos que éramos cerrajeros de la empresa tal.

Una vez dentro de la casa, todo era fácil, excepto en los casos en que la sirvienta era más lista de la cuenta, concluyó el

sospechoso.

Los agentes mencionados han establecido robos, cometidos por esta gente, los cuales tienen una cuantía de 8 mil colones hasta el momento. Sin embargo, las autoridades creen que las fechorías son de una magnitud más importante. "Es posible que no hayamos recibido todas las denuncias de las fechorías cometidas por tales pandilleros, quienes fueron identificados por el hombre detenido hace dos días", concluyeron.

(Tomado de: LA NACION del 17 de mayo).

VAYA A LO SEGURO!

y la seguridad se la brinda

CERRAJERIA COSTA RICA

Tel.: 22-12-12

CON CERRAJEROS IDENTIFICADOS Y PROFESIONALES.

Cuatro muertos hoy en tragedia aérea

La aviación costarricense ha recibido un nuevo golpe con el accidente ocurrido a las 5:25 de esta mañana, cerca del aeropuerto La Sabana. La compañía perjudicada lo es AVE.

De acuerdo con las informaciones que logró recoger nuestro redactor en el propio lugar de los acontecimientos a la hora señalada descoló de La Sabana el avión bimotor TI-1073, tipo Cessna 402, que se estrelló, resultando cuatro personas muertas y dos seriamente heridas.

El aparato lo piloteaba el capitán Teodorico "Toco" Zamora Z, hombre de una vasta experiencia en la rama de la aviación y quien llevaba como copiloto a Rodrigo Céspedes Zamora.

También con experiencia, iban hacia Golfito.

Como pasajeros iban: Roberto Hurtado, Robert Scoth, José J. Quesada y Ceferino Matarrita, quienes a la hora de estrellarse el bimotor recibieron quemados.

LA TRAGEDIA

La Torre de Control de La Sabana, ordenó al capitán Zamora la salida. Se giraron las instrucciones de rutina y el avión a gran velocidad comenzó a recorrer la pista. Todo iba normal y se elevaba. De repente, el aparato sin precisar lo qué pasó, se vino a tierra.

EXPLOSION

Todo fue muy rápido. El bimotor TI-1073 se había desplomado y en el tremendo impacto hubo una explosión que incendió el avión en forma total.

La torre de control al darse cuenta de lo sucedido llamó a bomberos, autoridades de la guardia civil y Cruz Roja. La emergencia era de la entrada del Colegio de la Salle 100 varas al oeste, cañalera a Escazú y 50 al sur.

ACTO VALEROSO LA DE UN HOMBRE SENCILLO

Se incendiaba el avión a gran velocidad y dentro de la aeronave, pasajeros y pilotos amarrados con el cinturón, Rafael Vargas Salas, peón de la construcción y quien vive allí cerca, se alistaba para marchar al trabajo cuando el avión cayó a tan sólo 10 metros de su casa.

Sin conocer los peligros que se le presentarían, corrió al avión en llamas, abrió la puerta y comenzó halar a los pilotos. El calor era intenso dijo Vargas pero yo quería salvarlos.

Las manos, agregó luego se me pegaban al cuerno de los que estaban adelante mientras atrás los otros gritaban.

NO PUEDO... COMO HAGO

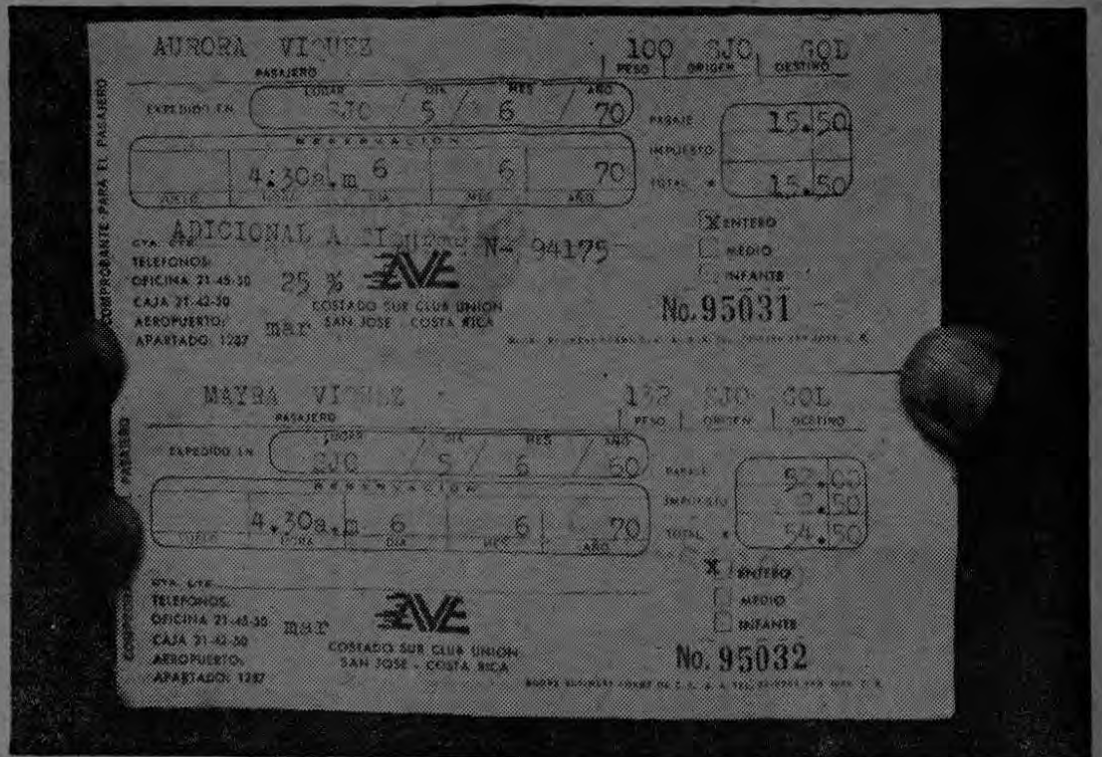
Declaró Vargas Salas, que el piloto Zamora le dijo no puedo... cómo hago, estaba con su cinturón, pero al final le sacó y a su compañero también. Las otras personas ya no se oían con sus gritos de terror. Habían muerto, quemadas.

TEMBLABA

Rafael Vargas, estaba pálido, tembloroso y no se explicó cómo fue que le entraron ánimos para salvar a los conductores del siniestrado avión. Su esposa antes le había dicho, no lo haga... te vas a morir, a lo que él repuso: "o me muero... o los salvo".

TOME CIENTO COLONES

Don Oscar Valverde, joven vecino de Tibás al escuchar la narración que hacía Vargas al redactor de LA PRENSA LIBRE quedó con los vellos erizados, se llevó las manos al bolsillo y le dijo: tome C 100.00, esto no es nada a la que usted ha hecho. Que Dios se lo pague y le repare más, dijo Vargas.



LOS PASAJES. Ayer Mayra Viquez en horas de la tarde se presentó a las oficinas de AVE y compró los dos pasajes para salir hoy en la mañana hacia Golfito. Lo haría con su herma-

na Aurora y porque esta última insistió en no hacerlo hoy, a las cinco de la mañana llamó suspendiendo el viaje. 25 minutos después ocurrió la tragedia. (Foto Córdoba).

EN EL HOSPITAL

Mientras todo lo anterior sucedía en la escena de los acontecimientos, el doctor Gurdíán, médico de guardia en emergencias con la cooperación de otros colegas suyos atendían a Teodorico Zamora y a Rodrigo Céspedes. Un médico nos comentó, trataremos de salvarlos, pero lamentablemente hay uno muy grave, Rodrigo Céspedes.

EN EL BANCO

Quedaron internados en sa-

lones del Dispensario del Banco de Seguros.

Como siempre ocurre en estos casos los pacientes estarán en cuartos especiales y no se les permitirán visitas. Sólo habrá una enfermera con traje esterilizado y hasta el médico tendrá también ropas esterilizadas. Esto para evitar infecciones que serían mortales para los quemados en este accidente de aviación.

DOS MUCHACHAS SE SALVARON A ÚLTIMA HORA

Aurora Viquez y su herma-

na Mayra Viquez en el día de ayer, como el resto de los pasajeros que murieron, habían separado sus pasajes. Estaban dispuestas a viajar a primera hora a Golfito para visitar a su madre Felicia Viquez, pero ante la negativa de Aurora, a las cinco de la mañana la señorita Mayra llamó a las oficinas de AVE en la Sabana y canceló la reserva.

INSISTIO EN NO VIAJAR HOY

Manifestó en declaración para LA PRENSA LIBRE la joven Mayra Viquez que su hermana menor, Aurora, quien vive en Barrio Cuba con su abuelita, insistió en que no quería viajar hoy. Agregó que es interés de la joven, no marcharse a Golfito, pues quiere estudiar aquí en San José. Actualmente trabaja en el Bazar Centroamericano.

Por tal razón, Aurora y Mayra Viquez se salvaron de morir carbonizados como las cuatro personas antes mencionadas.

AVIACION CIVIL INVESTIGARA CAUSAS DEL ACCIDENTE

Funcionarios de la Dirección de Aviación Civil se hicieron presentes en el lugar donde se estrelló el TI-1073 de AVE a fin de tomar los primeros informes y conocer posteriormente cuáles fueron las causas fundamentales del acontecimiento que dejó como saldo cuatro muertos y dos quemados graves.

AVION TOCO CABLES DE ALTA TENSION

Un comentario extraoficial que hicieron personas que vieron caer el aparato dijeron que, aparentemente el avión no tomó la altura necesaria y que, aunque había metido ya el tren de aterrizaje, éste tocó los cables de alta tensión y los reventó, cayendo luego en forma aparatosa y dejando las consecuencias ya conocidas.



CHATARRA. Rescatados los cuerpos de las cuatro víctimas, miembros de la Cruz Roja y autoridades judiciales y de la DIC, tratan de buscar algún documento u objetos de valor. Nada

queda... solo chatarra de lo que era un flamante Cessna 402. Obsérvese también lo cerca que cayó el avión de las casas que están al fondo. (Foto Córdoba).

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Viene de la Pág. ANTERIOR

CUERPOS A LA MORGUE SIN IDENTIFICACION

Aunque se sabe que las víctimas lo son: Roberto Hurtado, Robert Scotch, José J. Quesada, y Ceferino Matarrita en las primeras horas de la tragedia era muy difícil afirmar quién era quién. Los cadáveres quedaron carbonizados, sin ropa y sin documentos.

Por disposición legal estos cuerpos fueron pasados al Organismo Médico Forense y será allí donde mediante características especiales como dentadura u otros aspectos se logren saber con exactitud las respectivas identidades.

SECTOR SIN LUZ

Varios minutos un gran sector de sabana sur y cercanías de la Salle quedaron sin fluido eléctrico. Los cables de alta tensión que posiblemente reventó el avión, ocasionaron trastornos en los servicios eléctricos.

BUENA LABOR

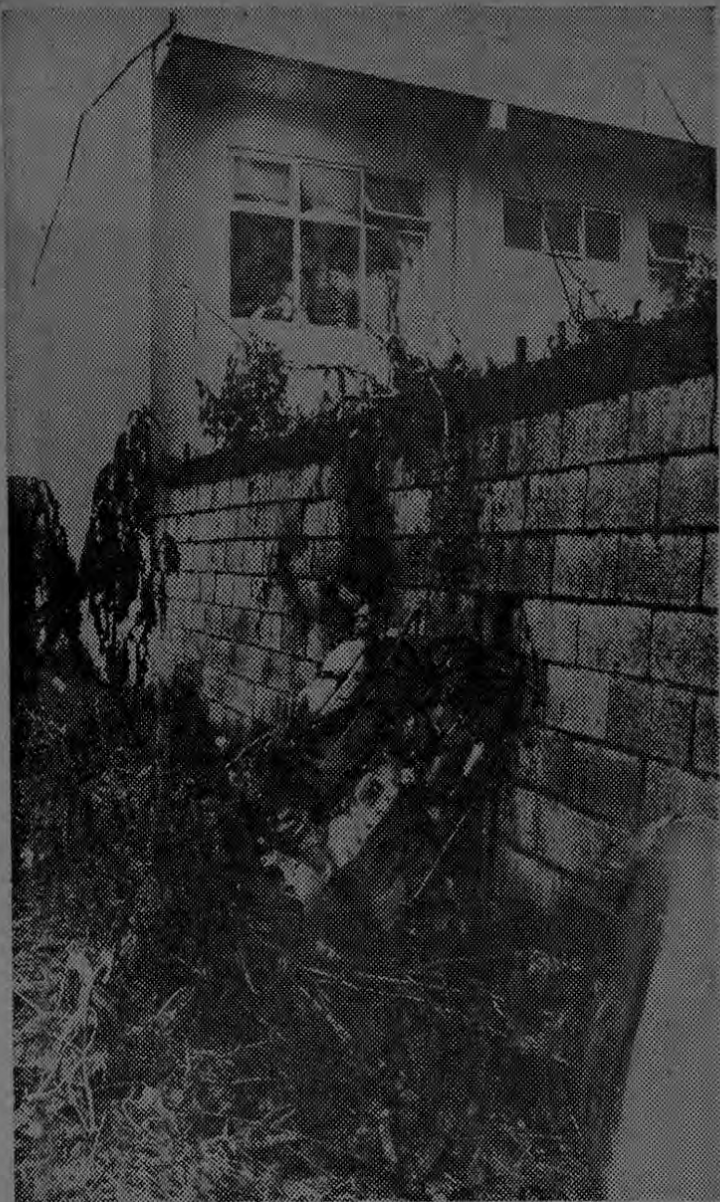
La labor de las autoridades de la Guardia Civil, Cruz Roja y bomberos fue muy buena. Lograron mantener el orden y evitar que el público ocasionara problemas a la hora del rescate.

AVION PUDO CAER SOBRE UNA CASA

No se explican las autoridades de policía cómo es que el avión no cayó sobre una casa. El motor derecho fue lanzado a unos diez metros del lugar donde se estrelló el TI-1073 e hizo un hueco en la tapia de block.



ME MORIA O LOS SALVABA. Don Rafael Vargas Salas conversa con nuestro redactor y da detalles cómo fue que sacó a los pilotos del avión siniestrado. Afirmó éste que o se moría o los salvaba. Sus manos muestran las huellas del acto heroico. Por fortuna éste no sufrió quemaduras. (Foto Córdoba).



MOTOR DERECHO. El motor derecho del TI-1073 fue lanzado a unos 10 metros de distancia y se estrelló contra la tapia que muestra la gráfica de Córdoba. Obsérvese a la familia que ve, desde una ventana, donde cayó el motor. Se preguntó la gente, qué hubiese pasado si el avión se estrella contra la casa.



PARA SU FORTUNA... NO ERA SU DIA. Mayra Viquez quedó muy impresionada cuando conoció la noticia de la tragedia aérea. Logramos conversar con ella y manifestó que para su fortuna, se salvó de morir... pues no era su día. Su hermana Aurora que también estaba lista para partir hacia Golfito en el avión siniestrado, tampoco lo hizo. Son las cosas extrañas de la vida. (Foto Córdoba).

Un muerto y seis heridos en accidente de tránsito

Una vaca que se atravesó al paso de un vehículo de carga produjo un accidente que dejó como saldo un muerto y seis personas gravemente heridas.

El suceso, según un informe de las autoridades del Resguardo Fiscal, ocurrió en la carretera a Villa Neilly.

Se indicó que el señor Alejandro Duarte Alguera guiaba el camión 9150 a considerable velocidad, cuando intempestivamente de un grupo de ganado se desprendió una vaca y cruzó la calle y fue arrollada por el pick-up. Duarte, perdió el control del vehículo que se salió de la vía y se volcó en forma aparatosa, habiendo quedado semidestruido.

MURIO PASAJERO

A raíz del volconazo Eusebio Duarte Duarte murió en forma instantánea, pues las lesiones se ubicaron en el cráneo y regiones internas.

Fue la única víctima, pues el resto salió con heridas y lesiones graves.

HERIDOS

La policía reportó como heridos al chofer Duarte Alguera y acompañantes: Alvaro González Porras, Neftalí Solera Cambronero, Hernán Joel Martínez Obando, David Carmona Carmona y Héctor Hernández de segundo apellido ignorado.

TODOS AL HOSPITAL DE GOLFITO

Como la carretera a Villa

Neilly es muy poco transitada, no fue sino hasta que pasó un camionero y recogió a los heridos. Eusebio Duarte, ya estaba muerto. Las personas antes apuntadas fueron inmediatamente trasladadas al Hospital de Golfito y allí quedaron internadas en estado sumamente delicado.

POLICIA DE TRANSITO Y AUTORIDADES MUNICIPALES INSTRUYEN SUMARIA

La policía de Tránsito destacada en la zona y la autoridad judicial se constituyó en la escena del suceso y tomó la información para la sumaria de ley. Mientras tanto patrullas del Resguardo Fiscal cooperaban para rescatar el cadáver de Duarte.

Marihuana y bombas incendiarias decomisaron autoridades en casa de hippis

En horas de la mañana, autoridades de Radiopatrulla y del Resguardo Fiscal, decomisaron gran cantidad de cigarrillos de marihuana y bombas incendiarias en una casa al lado norte de la Cancillería (Casa Amarilla). Según se nos informó en el Resguardo Fiscal, cuando las autoridades se presentaron al lugar de los acontecimientos un individuo de apellido Peter, cerró la puerta de la casa y corrió a tirar los cigarrillos y picadu-

ra de la droga a un tanque séptico.

Sin embargo las autoridades del Resguardo lograron penetrar a la casa de habitación, y decomisar las bombas incendiarias, así como gran parte de los cigarrillos de marihuana. Los detenidos son dos sujetos de apellidos Peter y Brus respectivamente. Únicamente esos dos se encontraban en la casa cuando llegaron de sorpresa las autoridades.

Se averiguó que hay otras personas complicadas en el asunto, que le proporcionaban drogas a jóvenes de ambos sexos.

Se tiene la sospecha que estos sujetos fueron los que incendiaron los cuatro vehículos la madrugada del día miércoles 3 de junio.

Los detenidos están a la orden del Alcalde Segundo Peral y han sido reclusos en la Penitenciaría Central.

Errores en Banco Popular no dan base para la demagogia

La Asociación Sindical de Directores de Enseñanza Primaria, consciente de la responsabilidad histórica ante el problema que se ha planteado en relación con la exclusión de los educadores del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, hace las siguientes consideraciones, dice un comunicado enviado para su publicación a LA PRENSA LIBRE por la ASDEP (Asociación Sindical de Directores de Enseñanza Primaria).

1) El Banco Obrero nació sin oposición manifiesta por parte de los educadores. Ese fue el momento oportuno para rebatirlo y no una vez que toda la maquinaria está funcionando. Si así se hiciera con toda la institución que se formara, sería un mal precedente, pues es inicio del socavamiento de la institucionalidad costarricense.

2) Es cierto que su ley y reglamentos pueden contener errores, como toda obra humana, pero esto no da base para hacer demagogia y confundir a las masas. Se debe por el contrario, exponer los pro y los contra para ver con mayor objetividad el asunto en cuestión y, una vez analizado, luchar por corregir los errores lo que sí creemos que

deben hacer los educadores como factores de cambio.

3) La Ley del Banco Obrero se ha concebido sobre un principio de solidaridad social en forma amplia. El educador no debe permitir el debilitamiento de la institución que procura la realización de tal principio pues le es imperativo. Su labor debe ser de vigilancia para que los objetivos se logren.

4) El Banco Obrero es una conquista social que cubre a todos los trabajadores. Al pretender que los educadores salgan de tal institución se viola el principio de solidaridad, se cae en el menosprecio de otros trabajadores que prestan gran aporte al desarrollo del país y quizá se están creando privilegios.

Por estas y otras razones nos manifestamos en el sentido de que los educadores deben seguir dentro del Banco Obrero.

Por lo demás creemos que la Caja de Préstamos y Descuentos de la Asociación Nacional de Educadores, debe robustecerse para que mantengan y aún mejoren los servicios tan valiosos que ha venido prestando, pero, no con el debilitamiento del Banco Popular y de Desarrollo Comunal. Entre otros medios para fortalecerla sugerimos los fon-

dos de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio, que pertenecen única y exclusivamente a los educadores.

Atentamente,
Junta Directiva ASDEP.

Elmer V. Halobos Yannarella
Secretario General

ANEP SE REUNIRA CON FUNCIONARIOS DE SNA

El próximo miércoles 10 de los corrientes el Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) Marco A. Castillo se reunirá con el Lic. Mario Benavides Robles, subgerente del Servicio Nacional de Acueductos y Ancantamiento con el propósito de analizar varios puntos de relación obrero-patronal de esa institución.

Dentro de los puntos a estudiar en forma conjunta se

encuentran: inclusión de choferes, mecánicos y fontaneros de la institución dentro del sistema de presupuesto como en el presente se hace con el resto del personal. Análisis del sistema de pagos de horas extras a estos funcionarios y discusión de una petición de 63 servidores de la Sección Comercial, en la que solicitan un reajuste de salarios de acuerdo con el de otras instituciones autónomas.



Educador...
El Banco Popular también ES SUYO!

Amigo Maestro o Profesor:

El Banco Obrero está inspirado en el humano concepto de la solidaridad y significa un medio eficaz de capitalización.

En el Banco Obrero, usted, como todos los trabajadores del país, tiene una cuenta de ahorros que está ganando intereses y bonificaciones.

RECUERDE: que si los educadores salieran del Banco Popular, romperían la solidaridad y perderían más de un millón de colones los que a partir del tercer año de funcionamiento del banco, se repartirán entre todos los educadores.

Velando por su prosperidad:
BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL

TECNICO CHILENO OFRECE SERVICIOS AL INA

El profesor Angel Mansilla Yañez, Especialista en Orientación y Preparación Técnica, así como en Administración de Empresas se encuentra en Costa Rica y ofrece sus servicios al INA. Así lo expresa el Rector de la Universidad de Costa Rica, profesor Carlos Monge Alfaro, en carta enviada al ingeniero Fernando Lizano Porras, Director del INA, con copia para LA PRENSA LIBRE. Dice en su carta don Carlos que hace algunos años el profesor Mansilla trabajó con el Ministerio de Educación de nuestro país; con éxito reconocido por quienes tuvimos la oportunidad de analizar su labor.

En Chile ha trabajado durante 34 años en la enseñanza, seis de los cuales fue profesor de la Universidad Técnica del Estado con sede en Santiago. También hizo estudios de orientación en Europa. El profesor Mansilla tiene entre otros, los siguientes títulos: Profesor Normalista de Enseñanza Básica; Profesor Orientador Profesional; Técnico Deportivo; Técnico Supervisor de Leyes Tributarias; Técnico en Administración de Empre-

sas y Dirección de personales.

Entre sus estudios se citan estos:

Enseñanza primaria. Enseñanza secundaria. Enseñanza en la Escuela Normal Común. Enseñanza Comercial. Enseñanza Universitaria. Escuela Normal Superior. Universidad de Chile. Instituto de Educación Física. Universidad Técnica del Estado. Escuela de Ingenieros Industriales, Departamento de Administración de Empresas. Centro de Adiestramiento Industrial. Instituto Racional de Empresas (particular).

El señor Mansilla se perfeccionó en España, Alemania, Francia, Italia, y otros países. Ofrece sus servicios para trabajar en Costa Rica ya sea con el INA o con ACOGE.

Dice también el Rector Monge Alfaro en su carta "que me mueve recomendarlo no sólo el reconocimiento de sus aptitudes y preparación, sino también el deseo de trabajar con el INA, con programas semejantes a los que ofrece la mencionada institución chilena. También es valiosa a experiencia adquirida en educación de adultos."

Nuevo estudio de valoración de puestos se efectuará en T S E

Ayer en horas de la mañana se llevó a cabo en el Tribunal Supremo de Elecciones una interesante reunión en la que participaron miembros de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) y los señores Magistrados de ese Tribunal.

El objeto de la misma era el de conocer la actual situación de salarios de gran cantidad de servidores del Tribunal así como del Registro Civil, quienes en forma directa se habían visto perjudicados a raíz de dos estudios de valoración efectuados anteriormente.

Según informaron funcionarios de la ANEP la reunión fue de gran beneficio, ya que los señores miembros del Tribunal de Elecciones coincidieron con la posición de la ANEP de efectuar un nuevo estudio de valoración de puestos para lo que se ha solicitado la colaboración de la Dirección General de Servicio Civil.

Los señores Magistrados indicaron que ellos consideran que el salario mínimo que puede devengar un funcionario de esa dependencia es de ₡ 550, de acuerdo con el actual costo de la vida en nuestro país.



Instituto Nacional de Aprendizaje

AVISA MATRICULA CURSO

Saloneros

(Complementación)

Objetivo:

Complementar los conocimientos teórico-prácticos al personal que ocupa puestos de SALONERO en hoteles, restaurantes y afines.

Dirigido a:

Personal en servicio activo como saloneros en hoteles y restaurantes.

Lugar del curso:

Hotel Royal Dutch.

Duración del curso:

56 horas - (10 semanas).

Horario e inicio del curso:

Lunes y jueves de 2:30 a 5:30 p.m., a partir del 22 de junio.

Requisitos de ingreso:

- a) — Ser salonero en servicio activo.
- b) — Presentar constancia del lugar de trabajo.
- c) — Presentar una fotografía reciente, tamaño pasaporte.

Capacitación al egreso:

Ampliación notable de conocimientos y experiencias.

Matricula:

Sección de Selección y Orientación del INA 400 vs. al Sur de la Maternidad Carit, San José, los días lunes 8, martes 9 y miércoles 10 de junio, de 8 a.m. a 6 p.m.

CONTENIDO DEL CURSO

- La brigada del comedor.
- Los clientes.
- Las relaciones Bar, Restaurant, Cocina
- Arreglos de mesa.
- Composición de menús.
- El menú internacional.
- Tipos de desayuno, almuerzo y cena.
- Flambées, Buffets, Banquetes.
- Vinos, Producción y servicio.
- Relaciones Humanas y Educación Cívica.
- Problemas del oficio.
- Seguridad e Higiene.

NOTA: El curso es absolutamente gratuito.

¢8 millones mensuales pierde el Estado

"La necesidad de la aprobación del Código de Procedimientos Tributarios y la nueva ley de Impuesto Territorial, que en su mayor parte redactó la Comisión Nacional de Reorganización de la Hacienda Pública es de una urgencia insoslayable", indica el presidente de la ANEP, señor Marco A. Castillo.

También agregó: "El Código en referencia establece sistemas eficientes de cobro de los impuestos, evita importantes evasiones y facilita al contribuyente el trámite de sus de-

claraciones.

"El trabajo de largos meses de estudio y de discusiones, agregó entre los sectores interesados en la Comisión Redactora, ha dado como resultado proyectos altamente depurados, con una clara visión del problema fiscal, y de las necesidades del país. Nunca es capó a la mente de los integrantes de la Comisión que un Estado eficiente es posible cuando sus finanzas andan bien. Se estudió la historia tributaria de Costa Rica para en-

contrar cuáles han sido tradicionalmente las evasiones de impuestos y cuáles las trabas legales que impiden un cobro oportuno y seguro de ellos".

Asimismo enfatizó: "Aproximadamente de 4 a 8 millones de colones mensuales está de jando de percibir el Estado mientras no entre en vigencia y aplicación este Código. Los señores diputados deben percatarse de esta realidad y darle un pronto trámite en la Asamblea Legislativa".

"La ANEP, como parte integrante de esta Gran Comisión de Reorganización Hacendaria que preside don Oscar Barahona, Ministro de Hacienda consciente de la necesidad de dotar al Estado de más recursos para cumplir sus funciones aprobó dar un apoyo decidido a la aprobación de este Código", indicó.

"Muchos gastos importantes del Gobierno Central para 1970 no han podido financiarse aún. Incluyendo gastos de papelería, útiles, maquinarias, para el desenvolvimiento normal de las funciones públicas, y también falta, y el interés de la ANEP, es primordial en este punto, financiar el 41 por ciento de la revaloración general de puestos de la administración pública, y los aumentos anuales de los maestros.

Como labor inmediata la ANEP se ha propuesto hacer llegar varios mensajes a los señores diputados pormenorizando algunos aspectos del Código". Concluyó diciendo el señor Marcos Castillo.

Club de Montañeros realiza exposición sobre Barrahonda

A partir de hoy el grupo de Espeleología del Club de Montañeros de Costa Rica en colaboración con el Instituto Costarricense de Turismo, la Unión Carbide Centroamericana y otras empresas comerciales del país realizarán una interesante exposición acerca de las cavernas de Barrahonda de Nicoya, que se efectuará en las ventanas del Almacén Sears Roebuck & Co.

En la exposición en referen-

cia que finalizará el próximo sábado 13 de los corrientes, se exponen magníficas fotografías a color y blanco y negro de las Caravanas, muestras de estalactitas y otras formaciones minerales así como muestras de restos humanos extraídos de ese lugar y el equipo utilizado en esta importante actividad que ha despertado gran interés entre todos los costarricenses.

Deportarán trabajadores extranjeros fuera de ley

El Director de Migración, Lic. Francisco Aguilar, informó que se ha hecho una investigación a fondo sobre denuncias de personas afectadas, en cuanto a que hay en el país muchos extranjeros trabajando en forma ilegal. Las investigaciones dieron un resultado positivo, ya que se comprobó que efectivamente son muchas las empresas, en las que laboran ciudadanos extranjeros, que ni siquiera tienen sus papeles en regla y mucho menos residencia, única posibilidad de que un extranjero pueda laborar en el país.

Las investigaciones conti-

núan, agregó el señor Aguilar, con el fin de que en el momento en que se apliquen las medidas que la ley señala, tengamos la seguridad de las personas que burlan las leyes. Advirtió que los patronos correrán con su respectiva responsabilidad, ya que deben tener en cuenta que no se le puede dar trabajo a quien no se encuentre a derecho.

Habrà que tomar medidas drásticas, dijo el señor Aguilar, incluso, habrá que deportar a muchas personas, especialmente las reincidentes, con cretò.

Municipalidad de San José recibe ediles colombianos

Llegaron hoy al país municipales y concejales de Medellín, Colombia. Por tal motivo la Corporación Capitalina acordó sesionar a las siete de la noche y recibir en el recinto municipal a tan distinguidos visitantes. El Presidente municipal don Alvaro Umaña Volio hará uso de la palabra para darles la bienvenida a Costa Rica.

Luego a las ocho de la no-

Supervisarán embarques de café a mercados nuevos

El Director Ejecutivo de la Oficina del Café Ing. Alvaro Jiménez Castro se ha dirigido al Director Ejecutivo de la Organización Internacional del Café señor Alexandre F. Beltrao en los siguientes términos:

Estimado señor: Completando los arreglos entre la Oficina del Café y la General Superintendence Company Limited. Uno Place des Alpes, Ginebra Suiza, para la supervisión de los embarques de café con destino a los países enumerados en el Anexo B del Convenio, denominados

che se llevará a efecto un cóctel - comida en el Hotel Royal Dutch de esta capital, en honor de los ediles colombianos, quienes estarán de visita en esta ciudad con el objeto de invitar a la Corporación Municipal de San José a participar en el XIII Congreso Interamericano de Municipios que tendrá lugar en el mes de julio próximo en Medellín, Colombia.

Nuevos Mercados, nos es muy grato poner en su conocimiento que la Contraloría General de la República, entidad encargada en nuestro país del control de la Hacienda Pública y de las Instituciones Autónomas y Semi-Autónomas, ha dado el visto bueno al contrato que la Oficina del Café celebró con la General Superintendence Company, Limited el 28 de abril de 1970, para la finalidad de control indicada.

Con el ruego de tomar debida nota, nos es muy grato suscribirnos de usted atentos y seguros servidores.

Comisión pide el cierre dominical

La Comisión Permanente de Asuntos Jurídicos acordó recomendar al plenario de la Asamblea Legislativa el resello al proyecto de reforma al artículo 150 del Código de Trabajo (Cierre Dominical).

La Comisión había nombrado una Subcomisión para que estudiara el asunto. Dicha Subcomisión rindió informe a la Comisión en el sentido de recomendar el veto del Poder

Ejecutivo.

El informe en mención fue discutido durante largo rato, y a la hora de ponerse a votación el asunto de la Comisión de Jurídicos, se aprobó recomendar el resello al plenario.

El diputado Gómez Cordeiro fue encargado de preparar el respectivo informe que pide al Plenario resellar el proyecto.

La ciencia reduce y cicatriza las almorranas.

Nuevo sistema sin operarlas. Quita la Picazón—Alivia el Dolor.

Nueva York, N.Y. (Especial) Por primera vez, la ciencia ha descubierto una nueva sustancia cicatrizante que tiene la asombrosa propiedad de reducir las hemorroides, mitigar la picazón y aliviar el dolor—sin cirugía.

En un caso tras otro, no sólo se obtuvo gran alivio, sino que las hemorroides se redujeron de tamaño y lo más asombroso de todo—esta mejoría persistió en casos mantenidos bajo observación médica durante muchos meses.

En efecto, los resultados fueron tan completos que los pacientes dijeron: "las almorranas han

dejado de ser un problema." Entre ellos figuraban los más diversos tipos de hemorroides, algunos con duración de 10 a 20 años.

El secreto es esta nueva sustancia cicatrizante, descubierta por un Instituto de Investigaciones Científicas y disponible ahora en supositorios o en unguento, llamada Sperti Preparation, H*. A la vez Sperti Preparation H lubrica y hace que las evacuaciones intestinales sean menos dolorosas. Detiene el flujo que causa irritación y picazón. Suaviza los tejidos irritados y ayuda a prevenir futuras infecciones.

*Marca Registrada



ENTREVISTA y EMPRESA

Revista circulada en

LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Incremente sus negocios con nuestra interesante "ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez,
Director — Teléfono 21-00-11.

LA JUNTA DIRECTIVA DEL PATRONATO DEL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS

AVISA

a los señores miembros del Patronato, que del 15 al 30 de junio de 1970 se recibirán en la Dirección del Hospital Nacional de Niños, para su inscripción en el Registro respectivo, las nóminas de candidatos que se propongan para la elección de dos Directores.

Recuerda asimismo que la proposición de candidatos debe ser inscrita por no menos de diez miembros del Patronato y que debe acompañarse de una constancia de cada uno de ellos, en que manifieste estar de acuerdo con su nominación.

Tratado multilateral de integración está siendo violado por el F. E. al P.

Supo LA PRENSA LIBRE que ante el Gerente y Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico ha sido hecha una grave denuncia por cuanto esta institución, según afirmaron nuestras fuentes, está violando el Tratado Multilateral de Libre Comercio e Integración Centroamericana en lo que atañe a servicios de cabotaje prestados a naves marítimas procedentes de los puertos centroamericanos.

Según se dijo a LA PRENSA LIBRE el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico está obligado de conformidad con este tratado, a cobrar a todas las embarcaciones de cualquier país de los Estados contratantes. Las mismas tarifas y tratamiento muellero que a las embarcaciones nacionales, cosa, que según afirmaron nuestros informantes, no está haciendo el Ferrocarril.

Por su parte la Cámara de Comercio nos confirmó la existencia de tal denuncia hecha al Ferrocarril, agregándonos,

que de la misma recibió copia y que el caso será visto en Junta Directiva para el estudio correspondiente.

Agregaron en la Cámara de Comercio que de confirmarse tal afirmación el asunto sería muy lamentable en estos preciosos momentos en que se hacen ingentes esfuerzos por superar aspersiones en el ámbito del Comercio y fortalecerlo. Investigaremos la denuncia y tomaremos las providencias del caso para evitar que tal suceso se repita, dijeron finalmente sobre el particular en la Cámara de Comercio.

DESECHADO SISTEMA DE HELICOPTEROS GRUAS

Sobre la reunión efectuada anoche en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, en la que participaron representantes de esa entidad, del Ejecutivo, de la Cámara de Comercio y de otros sectores interesados en el problema portuario nacional y el congestionamiento del puer-

to de Puntarenas, dijo el Lic. Ugarte, vocero oficial de los comerciantes, que quedó desechado prácticamente el pretendido uso de helicópteros-grúas en Puntarenas por los riesgos y el alto costo que tal sistema implicaría.

En cambio se recomendó definitivamente el uso de lanchones de desembarco, cuyo costo de operación es más bajo, da mejor rendimiento y ofrece menos riesgos. Entre el uso de helicópteros - grúas y de barcas quedó establecido que se opera una economía por tonelada de peso de \$ 33.34 usando lanchones.

Esta economía de \$ 33.34 por tonelada, explicó el Lic. Ugarte, significará al año un monto superior quizá a los \$ 15 millones, amén de que todo el equipo utilizado quedará como propiedad del Ferrocarril, mientras que con los helicópteros no ocurre tal cosa porque estos serían alquilados, terminó diciendo el Lic. Ugarte.

Pretenden usurpar trono bribri de nuevo cantón de Talamanca

Ha sido elevado a conocimiento del Presidente de la República, varios Ministros y Diputados, suscrito por un grupo de vecinos de Talamanca, un memorial en el que se formula la denuncia de que un indio, apoyado por una secta religiosa, quiere usurpar el trono de los Bribri.

Existen en Talamanca, dice el memorial, varios legítimos descendientes de los reyes de la tribu Bribri, pero ninguno de ellos ha intentado jamás imponer a los indios nuevamente el yugo del vasallaje. Pero hay un elemento, al que se tiene por "brujo", que sueña con ser el "rey", a pesar de no ser descendiente legítimo de los reyes Bribri, y en torno suyo existe un grupo de indios que le obedece ciegamente.

Los dirigentes de la secta Bahai, dice el memorial, han

venido apoyando a ese elemento en sus aspiraciones de "rey" y han cultivado en él esa personalidad ficticia, logrando que se le diera al aspirante a la realeza y a varios de sus seguidores cargos de guardas fiscales ad honores.

Entre los vecinos del nuevo cantón de Talamanca lo que ha creado un estado de tensión sumamente peligroso para la armonía y el orden, es el empeño del "rey" y de la secta que lo apoya, siguen diciendo los firmantes del memorial, de hacer de la proyectada reserva indígena de Talamanca un monopolio sectario.

Los vecinos piden al Ejecutivo realizar la investigación del caso porque no puede obligarse a todos los habitantes de Talamanca dejarse imponer a un "rey" o una religión,

Restablecer las relaciones diplomáticas se gestionará

El Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Gonzalo Facio Segreda, quien se encuentra en Miami, dio declaraciones con anterioridad a LA PRENSA LIBRE, sobre los pasos a dar ahora que se logró el cese de hostilidades en la zona fronteriza entre Honduras y El Salvador.

El Canciller Facio informó que dentro de una o dos semanas se reunirán en esta capital delegaciones presidenciales de Honduras y El Salvador, siendo Costa Rica como media dor, siendo el principal propósito lograr un acuerdo entre Honduras y El Salvador para el restablecimiento de sus relaciones diplomáticas, las cuales fueron interrumpidas hace un año.

El Ministro Facio Segreda comentó además que habrá reuniones entre delegados de Honduras y El Salvador para negociar la demarcación de la frontera entre ambos países.

La reunión con representantes de la prensa de Honduras y

El Salvador en San José es prácticamente un hecho. El Ministro Facio tuvo la idea y ha insistido en el asunto, por considerar que los periodistas podrán ayudar mucho a que se logre la paz definitiva entre ambos pueblos.

Otras fuentes informaron en la mañana de hoy que el acuerdo de pacificación en la frontera, firmado la noche del jueves último en San José, ha creado un clima propicio para gestionar reuniones a nivel de autoridades de la Integración Económica Centroamericana, con miras a buscar solución a una serie de problemas que dificultan la marcha del Mercado Común.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores algunos voceros comentaron hoy que "las próximas reuniones bilaterales entre Honduras y El Salvador, a celebrarse en San José, pueden conducir sin mayor problemas a que estos dos países superen sus diferencias y restablezcan las relaciones diplomáticas".

El cuarto asalto a un banco se produjo ayer al medio día

Ayer al mediodía se cometió el asalto número cuatro a una institución del Sistema Bancario Nacional.

El hecho se produjo pasadas las doce del día en la Sucursal del Banco Nacional de Costa Rica en Santo Domingo de Heredia.

TRES INDICIADOS EN EL DELITO

De acuerdo con los detalles que suministraron las autoridades tres son los responsables del atraco que quisieron perpetrar y que al final, gracias a la valerosa actuación del cajero Guido Murillo, no lograron su cometido. Dos de ellos se dieron a la fuga y uno se capturó.

UN PLAN ESTUDIADO

La policía dijo que una vez interrogado el sujeto que se de tuvo y que se identificó como R. J. Carvajal, un exfotógrafo, vecino del Barrio El Carmen de Paso Ancho, éste aceptó los cargos y culpó a O. Zamora L. de 21 años como su cómplice inmediato y a un joven de 16 años.

Manifestó el reo en la Alcaldía de Santo Domingo cuando fue sometido al diálogo legal, que tanto él como Zamora desde hacía ocho días habían planeado robar en el Banco. Para ello se agregó, necesitaba despartar la codicia de la persona que llegaba a dejarle el almuerzo a Murillo, aunque después no le diera nada.

Logrado el propósito fijaron la fecha de ayer para llegar a la institución y apoderarse de un buen botín.

EL PLAN

El plan era, enviar un "gancho" y éste era el joven que llevaba el almuerzo, para que Guido abriera la puerta sin problemas.

Se llamó a la puerta como era costumbre, puerta que está en la parte trasera del edificio y el cajero con confianza

abrió. De repente penetró el resto de la pandilla y con un revólver calibre 22, modelo B, HI Standard, amenazaron a Murillo pero éste sin temer a nada luchó con el que portaba el revólver y recibió un fuerte golpe en la frente con la pistola, además de otras contusiones.

HUIDA DE LOS DELINCUENTES

El caso se les complicó a los asaltantes y dos de ellos cuando se vieron que personas iban a auxiliar al cajero del Banco, se dieron a la fuga. Murillo, herido y golpeado, detuvo a R. J. Carvajal.

SE BUSCAN LOS OTROS

Como ya se tiene la identidad de los otros sujetos, la policía les está buscando. Zamora no tiene antecedentes y tiene un pasaporte que perfectamente le puede servir para salir del país.

Se han girado instrucciones a las autoridades de fronteras y aeropuertos para que no se deje salir al presunto indiciado.

RAPIDA MOVILIZACION DE LA POLICIA

Ayer las autoridades de Radiopatrullas y de la DIC se movilizaron con una rapidez tremenda. La primera orden fue de que se cerraran carreteras, pues se desconocía si los delincuentes utilizarían vehículos para huir. La medida no tuvo resultados positivos, pues parece que los sujetos, todos costarricenses se fugaron por sus propios medios.

FUNCIONARIOS DEL BANCO

El Administrador de sucursales, el subgerente del Banco Nacional y otros funcionarios llegaron a la Sucursal de Santo Domingo de Heredia y giraron instrucciones para que se hiciera

un arqueo y conocer con exactitud si los delincuentes se llevaron algo... posteriormente se dijo que no robaron ni un billete de \$ 5.00.

PORTABAN UN SACO

En la fuga los antisociales dejaron en abandono un saco de manta, donde se presume echarían el dinero. También cinta engomada y cable eléctrico. Lo primero para tapar la boca al cajero y lo segundo para atarle. Pero como dijimos, nada les resultó bien, para fortuna del Banco Nacional.

Suspensión de Servicios de Agua

A LOS VECINOS DE LOS

BARRIOS DE PITAHAYA, SAN BOSCO y SABANA SUR SE LES AVISA

que por motivo de mejoras que serán ejecutadas en las redes de distribución, el suministro de agua potable será suspendido de las

7:00 A.M. A LAS 6:00 P.M.

MAÑANA DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1970

De ser posible el servicio se reanuda antes de la hora mencionada. Se ruega a los vecinos recoger agua para sus necesidades domésticas durante esas horas.

SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



Cruzada Nacional de Oración en Familia se inicia en San José

Bajo el lema "la familia que reza unida, permanece unida", se iniciará en todas las iglesias del Area Metropolitana de la ciudad de San José, el próximo miércoles 10 de los corrientes la Cruzada Nacional de Oración en Familia.

Hoy sábado a las 7:30 de la noche se efectuará en la Iglesia de la Catedral, un solemne acto en preparación a la misión popular en las parroquias y rectorías de la ciudad de San José. El Arzobispo Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós celebrará la Santa Misa que será ofrecida por el éxito de esta actividad.

En la misma participarán sacerdotes y seglares que se han constituido en los equipos parroquiales para promover esta actividad.

MISION POPULAR.—

Consiste la misma en impartir al pueblo el mensaje bíblico mediante la exhibición de una serie de quince películas sobre algunos de los principales misterios de la vida de Cristo con una aplicación práctica de la vida en familia, indicó el presbítero Reinaldo Pool coordinador en Costa Rica de esta importante Cruzada.

PROPOSITO.—

También señaló el padre Pool que el propósito fundamental de ésta, es el de llevar el mensaje de Cristo hasta el seno de la familia costarricense como se ha venido haciendo en todas partes del mundo desde que el padre Patricio Peyton, su director, la inició en Islandia.

Otro de los objetivos es el de promover que la familia lleve a cabo la función de amor y solidaridad dentro de la comunidad, es necesario que la familia en forma compacta conozca a Cristo, "ya que un mundo que reza, es un mundo de paz".

NUEVO SISTEMA.—

La cruzada se efectuará con un nuevo concepto de brindar el mensaje de la Biblia, por lo que se han confeccionado 15 películas que han sido inspiradas en los textos de la Sagrada Escritura con el fin de brindar un mensaje bíblico actualizado.

PROGRAMA.—

En las parroquias del Area Metropolitana la Cruzada se efectuará del 10 al 19 de junio y en la misma participarán las siguientes iglesias:

- Nuestra Señora del Carmen
- Nuestra Señora de la Merced
- Santísima Trinidad (Bº México)
- Nuestra Señora de la Soledad
- La Medalla Milagrosa (Barrio Cuba)
- La Dolorosa
- San Cayetano
- Santa Teresita
- San Agustín (Cinco Esquinas)
- San Rafael de Calle Blancos
- Nuestra Señora de Fátima (Los Yoses)
- San Bosco
- San Francisco de Calle Blancos
- El Dulce Nombre (Pitahaya)
- San Antonio de Guadalupe
- Calle 20

A partir del 22 de junio se iniciará la segunda etapa con la participación de las parroquias de los cantones adyacentes a San José.



El Presbítero Reinaldo Pool explica a LA PRENSA LIBRE la organización de la Cruzada Nacional de Oración en familia que se inicia en San José la próxima semana. (Foto Córdoba).

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

Encontramos comprensión y respaldo en el Vice-Ministro de Hacienda dice la UNEMOP

El Presidente de la Unión Nacional de Empleados del Ministerio de Transportes... (UNEMOP) señor Rodrigo Jiménez Lagunero le envió al Lic. Danilo Hernández, Oficial Mayor del Ministerio de Hacienda la comunicación que dice así:

Estimado señor:
De manera atenta con todo respeto expongo lo que sigue:
La Junta Directiva... UNEMOP conoció con sorpresa la publicación aparecida en "La República", referente a la imputación que se le hace al Ministerio de Hacienda sobre atraso en el pago de jornales de Transportes.

Efectivamente nosotros nos apersonamos a realizar las gestiones del caso y encontramos comprensión y respaldo de parte del señor Vice Ministro de ese Despacho, razón por la cual nos dimos por satisfechos, pero no procedimos a presentar ninguna queja.

Deseamos aprovechar la oportunidad para agradecer por su digno medio tanto al señor Ministro como al Vice Ministro, las muestras constantes de colaboración que siempre nos han brindado.

Con consideración suscribo atentamente.

INVITADO EL MINISTRO DE AGRICULTURA A ARGENTINA

El Ministro de Agricultura y Ganadería de Argentina, ingeniero Gastón Boudier, ha enviado una atenta invitación al Ministro de Agricultura de nuestro país don Fernando Batalla con el propósito de que asista a una interesante conferencia que se efectuará en la próxima semana en Buenos Aires, sobre el tema "Organizaciones Internacionales sobre

la Movilización de la Juventud Rural".

Al respecto señaló el señor Batalla que debido a que no podrá asistir a la conferencia en mención, en los próximos días nombrará un representante de ese Ministerio a tan importante actividad que se efectuará a nivel Latinoamericano.

Educadores cartagineses apoyan el Banco Popular

El Banco Obrero vendrá a solucionar la situación de los maestros; es por esto, que acudimos a usted, no dudando de que nuestra petición sea acogida favorablemente, dice el cuerpo de Supervisores y Directores Técnicos de la provincia de Cartago, en carta dirigida el 10 de noviembre de 1967 a la diputada doña Graciela Morales Echeverría (administración anterior). La carta fue firmada por cuarenta educadores de la provincia cartaginesa y dice de la siguiente manera.

Indudablemente, el Banco Obrero vendrá a solucionar la situación de los maestros; es por esto, que acudimos a usted, no dudando de que nuestra petición sea acogida favorablemente.

Agradeciendo su fineza, nos suscribimos de usted, sus atentos servidores... y firman la carta cuarenta educadores del cuerpo de Supervisores y Directores Técnicos de la provincia de Cartago.

Sra. diputada, doña Graciela Morales de Echeverría, San José: Distinguida señora:
El cuerpo de Supervisores y de directores Técnicos de la

LA OFICINA DE EMPLEO Y MANO DE OBRA DEL

MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL

Y

HACIENDA NUESTRO AMO LTDA.

Necesitan para el INGENIO ZETILLAL en Santa Bárbara de Heredia

150 TRABAJADORES

para la corta de caña. Se les trasladará al trabajo diariamente, para más informes dirigirse a la Oficina de Empleo y Mano de Obra o a los Tels. 47-00-58 ó 21-06-38.

Murió por no poder sudar

HONOLULU, Hawaii, 6 (AP). — Thomas Endo, de 18 años falleció después que la policía lo arrestó, porque nació sin glándulas sudoríparas y por no poder sudar su organismo se calentó cuando montó en cólera, explicó su padre.

"El esfuerzo resultó excesivo para su corazón", dijo ayer Katsuya Endo, padre del muchacho.

El joven Endo fue arrestado por desorden público y escandalado el miércoles pasado. La policía dijo que el jovencito sufrió un ataque de histeria, durante el cual dio patadas y alaridos, siendo imposible calmarlo.

Momentos después cayó en coma y murió.

El padre dijo que por lo general el joven podía controlar la cólera dándose un ducha o mojóndose la cabeza.

Contrabando de mexicanos

SAN DIEGO, California, 6 (AP). — Millares de mexicanos están llegando de contrabando a California gracias a un comercio ilegal, lucrativo y a ratos mortífero, que florece a pesar de la persecución de los agentes federales armados con "ojos" electrónicos y severas sentencias de las cortes federales.

Los mexicanos, que son atraídos a los Estados Unidos por empleos mejor remunerados que los que encuentran en su propio país, están cruzando ilegalmente la frontera a pie, en automóvil, camión, avión y lancha.

La patrulla de fronteras de los Estados Unidos arrestó a 60,000 extranjeros deportables

en California el año pasado.

En el sector Chula Vista al sur de San Diego, el número de inmigrantes ilegales a estados aumentó de 4,377 en 1963 a 41,597 el año pasado.

Para el mexicano indeseado el viaje puede resultar una experiencia letal.

"Hemos tenido como una docena de muertes de extranjeros ilegales en lo que va el año", dijo el fiscal federal Harry Steward, cinco mexicanos perecieron en la madrugada de ayer al chocar el camión donde viajaban cuando era perseguido por la policía fronteriza cerca de Descanso, —en el sudeste del condado de San Diego.



NUEVA YORK, 6 (AP). — John Kennedy y su hermana Carolina, aparecen con la señora de Peter Lawford en la misa en recuerdo del Senador Robert F. Kennedy, ayer, en la Iglesia de la Sagrada Familia. La Sra. Lawford es

hermana del Senador y del extinto presidente John F. Kennedy. John y Carolina son los hijos del expresidente. Los servicios luctuosos fueron realizados la víspera del aniversario de la muerte del Senador. (AP wirephoto).

Ayuda continúa llegando al Perú

LIMA, 6 (AP). — La ayuda prestada por Estados Unidos y otros países continúa llegando hoy a Perú, devastado por un terrible terremoto el domingo pasado, mientras nuevos cálculos elevan el número de muertos a 50,000 o más.

Los Estados Unidos han enviado aquí el portahelicópteros Guam con 14 helicópteros para ayudar a transportar provisiones al arrasado callejón de Huaylas y para evacuar a los sobrevivientes heridos en el sismo.

El Director de Información de Perú, Augusto Zimmerman, manifestó que no podía confirmar los nuevos cálculos de 50,000 muertes cablegrafiados a la sede de las Naciones Unidas en Nueva York por un representante de la Organización Mundial en Lima.

Pero Zimmerman dijo: "Si me preguntan si murieron cua-

renta mil en vez de treinta mil, tendría que responderles quizá. No lo sé".

El desastre también destruyó el oeste del callejón de Huaylas, en la nueva cordillera blanca. Los grupos de rescate todavía no han tenido tiempo de buscar allí sobrevivientes, pero una inspección reveló que centenares de villorrios y aldeas fueron sepultados probablemente por los deslizamientos.

El peligro de epidemias crea un gran problema. Los ríos y manantiales están contaminados porque la nieve derretida fluye a ellos después de pasar sobre cadáveres putrefactos. No hay en la zona más agua que esa para beber.

El terremoto azotó una vasta zona montañosa en la parte central norte del Perú con violenta fuerza, rompiendo represas que contenían lagos que

inundaron las tierras bajas y dejando caer millares de toneladas de rocas y piedras acumuladas en las frías faldas de las montañas.

Una gruesa capa de lodo y piedras cayó en el callejón de Huaylas, corredor de 140 kilómetros de largo, arrasando veintenas de localidades. Huancayo, capital del departamento de Ancash, fue aplastada y nadie sabe cuantos de sus 50,000 habitantes han perecido.

Yungay, también en el callejón, fue sepultada por una capa de lodo y piedras que cayó unos 6,700 metros por las faldas del volcán Huascarán. Cuatro palmeras y una estatua de Jesucristo con los brazos abiertos, fueron las dos cosas aún en pie en lo que otrora era localidad de 30,000 habitantes. Unas 2,500 personas sobrevivieron.

60 médicos españoles ofrecen ir a Perú

MADRID, 6 (AP). — Sesenta médicos y enfermeras españoles se han ofrecido voluntariamente para acudir en auxilio de las víctimas del terremoto del Perú, se informó.

El ofrecimiento responde a un anuncio hecho por Aerolíneas Peruanas de que costearía el pasaje del personal sanitario que deseara prestar su colaboración.

Ahora la compañía se ocupa, junto con la embajada del

Perú en Madrid, de preparar un equipo de estos voluntarios, que partirán el próximo domingo.

Por su parte, un equipo móvil de la Cruz Roja Española se instalará el lunes en el Colegio Mayor Hispanoamericano Nuestra Señora de Guadalupe, para que los estudiantes madrileños puedan hacer donación de sangre para las necesidades urgentes que de ella tiene Perú.



GELLE, Alemania, 6 (AP). — El equipaje esparcido en el suelo después del choque del tren en Gelle, Alemania, ayer viernes. Entre

cinco y seis personas murieron en el accidente, de acuerdo a datos de la policía. (AP wirephoto).

Lunes comenzará en Caracas Reunión de Corporación Andina

BOGOTA, 6 —(AP—)El lunes comenzará en Caracas la primera reunión de la Corporación Andina de Fomento, que será el motor financiero de la integración económica subregional para impulsar los programas destinados a conformar un Mercado Común de cinco países para 1980.

Venezuela, que no participa en el grupo andino, hace parte de la corporación, cuya sede es Caracas. La delegación colombiana informó hoy que el capital inicial de la corporación será de 19 millones de dólares.

Perú, Colombia, Chile y Venezuela aportarán 4,500,000 dólares cada uno, mientras que Bolivia y el Ecuador, los países de menor capacidad económica del área andina aportarán sólo 500,000 dólares.

En la conferencia de Caracas que se prolongará hasta el 12 de junio, la Corporación andina de fomento elegirá un directorio de once miembros para un período de

tres años. Los objetivos básicos de la corporación son:

—Promover una equitativa distribución de las inversiones, tomando en cuenta las condiciones de los países de menor desarrollo relativo, Bolivia y Ecuador, para fomentar su desarrollo industrial.

—Creación de empresas multinacionales de producción o de servicios y ampliación y modernización de las existentes, para abastecer el mercado ampliado del área de más de 60 millones de habitantes.

—Efectuar estudios de inversión y preparar los proyectos correspondientes con el objeto de adecuar las inversiones a los recursos financieros disponibles.

—Obtener créditos internos y externos, emitir bonos y otras obligaciones para colocar dentro y fuera de la subregión andina.

El capital de la corporación podrá llegar a 100 millones de dólares.

Interrogantes en Canadá por decisión del Presidente Nixon

OTTAWA, 6 (AP).—La decisión de los Estados Unidos de aumentar las importaciones de petróleo crudo de Venezuela provocó ayer interrogantes en la Cámara de los Comunes.

Sin embargo, el Primer Ministro Trudeau que estaba siendo sometido a un examen médico y el Ministro de Energía J. J. Greene, no estuvieron presentes en el debate.

Otto Lang, Ministro sin portafolio, dijo que tendría que averiguar cuándo el representante Gordon Aiken preguntó si Canadá había sido consul-

tada sobre la decisión de los Estados Unidos, anunciada por el Secretario de Prensa de Nixon, Ronald Ziegler.

Otro representante, David Orlikov pidió al gobierno que diera a la publicidad cualquier estudio sobre las ventajas de ampliar el oleoducto occidental hasta Montreal "en vista de los efectos perniciosos del anuncio sobre embarques desde el occidente".

El presidente Nixon temprano este año anunció una reducción en las importaciones norteamericanas de crudo canadiense.

El Ministro Lang dijo a Orlikov que llamaría la atención sobre la sugerencia al Ministro de Energía Greene. Añadió que estaba sorprendido que Orlikov pudiera decir que el asunto era grave cuando no se sabía la cantidad del aumento en las importaciones desde Venezuela.

Lang dijo al dirigente demócrata T. C. Douglas que no cree que el gobierno ha recibido aun una respuesta respecto a si la carta del asistente presidencial William Timmons a 25 senadores norteamericanos representa una política del gobierno de los Estados Unidos.

La carta de Timmons vinculaba la reducción en importaciones petroleras del Canadá con los esfuerzos norteamericanos para buscar un arreglo sobre política de energía continental con Canadá.

Greene dijo hace una semana que el gobierno buscaba determinar si la carta representaba la posición de Nixon.

Lang, también en respuesta a Douglas, dijo que duda si una declaración dada el miércoles por el presidente de la Comisión Federal de Energía de los Estados Unidos, John Nassikas, representa una política norteamericana.

El presidente dijo que el presidente Nixon está empleando el mercado de petróleo crudo como una arma para obtener del Canadá gas y energía eléctrica.

De la guerrilla al secuestro nueva táctica del comunismo

Bogotá (Pl). Por José C. Bolaño.

Nadie ignora la táctica de las guerrillas, que en Latinoamérica tuvo su origen en la llamada revolución cubana, que hizo toda clase de esfuerzos para extenderla al mayor número posible de países del hemisferio. La cuestión era de tanta importancia, asunto casi de vida o muerte para el régimen castrista, que el cabecilla más visible de esa forma de la revolución comunista, el inolvidable Che Guevara, escribió y divulgó por todas partes una especie de Biblia de las guerrillas.

Pero tampoco nadie ignora que ese sistema del terrorismo armado, encomendado en su acción práctica a expertos facinerosos, contaba con la protección y la ayuda soviéticas, principalmente en su aspecto de financiación y adiestramiento. Fue bajo este amparo decisivo otorgado por la URSS al gobierno de Fidel Castro y al método de las guerrillas, como éstas llegaron a registrar momentos de verdadero apogeo en distintos países de América Latina.

Sin embargo, es lo cierto que después del estrepitoso fracaso del Che Guevara en Bolivia, que lo llevó a él y a las guerrillas al desastre definitivo, se dio un viraje rápido a la situación revolucionaria comunista en estas naciones. Como el sistema guerrillero no dio los rendimientos que habían previsto sus autores soviéticos, sus inspiradores y financiadores, decidieron modificar la estrategia en la política de acabar con las instituciones

democráticas en estos pueblos.

Fue así como se hizo el tránsito de las guerrillas y del terrorismo en los campos a las prácticas del secuestro y el asesinato en las ciudades. También bajo la misma inspiración soviética estas prácticas se han puesto de moda en los últimos tiempos, las cuales han llegado ya a los peores extremos, como lo demuestran los hechos acaecidos en varios países latinoamericanos. Entre tales hechos, el muy deplorable e imperdonable asesinato del embajador alemán en Guatemala.

Ahora, pues, la política del Kremlin en América ha mercedado la estrategia de la actividad guerrillera en los sectores campesinos, la que ha sido reemplazada por la táctica de los secuestros en las zonas urbanas de las naciones latinoamericanas. Pero lo más grave del nuevo giro de la actuación comunista en los países del hemisferio, es que los secuestros y los asesinatos que a través de ella se cometen están directamente dirigidos contra los representantes diplomáticos y consulares de los gobiernos amigos no comunistas.

Esta dura y amarga situación de alarma y de amenaza, ha llevado a un grupo de diplomáticos a proponer "que en los países donde los soviéticos tienen una misión oficial, cada vez que los terroristas se cuestren un diplomático para cambio político, declaren persona no grata al equivalente soviético de un rango". Y, en verdad, hay razones en abundancia para que esta medida sea tomada. J. C. B.

Inglaterra prohíbe la importación de carne

LONDRES, 6 (AP). — Los corredores en carne de Gran Bretaña acusaron al gobierno de propiciar aumento en los precios y escasez al prohibir ciertas importaciones sudamericanas.

Un vocero de la Federación Nacional de Corredores en Carne, dijo: "la prohibición de traer carne uruguayaya de vacuno y carne de carnero y cordero de Argentina, ciertamente que ha resultado en gran parte en hacer que la carne sea más escasa y más costosa".

El vocero se refería a las reclamaciones del gobierno expedidas después de la des-

astrosa epizootia de aftosa que afectó a Gran Bretaña en 1967-1968.

Se dijo que la epizootia se debió a una consignación de cordero argentino. La importación de carne ha sido prohibida debido a que el gobierno dice que no satisface los niveles higiénicos británicos.

"Estas prohibiciones están en vigencia en una época en que las importaciones de carne están en su más bajo nivel y la exportación a su más elevado nivel" dijo el vocero. "La producción doméstica ni siquiera puede llenar la brecha".

Soyuz-9 se acerca al récord de Rusia

MOSCU, 6 (AP). — La cosmonave rusa Soyuz-9, enviada al espacio en la noche del lunes, continuaba hoy recorriendo su órbita solitaria alrededor de la tierra con sus dos cosmonautas sintiéndose bien.

En breve informe matutino del vuelo, se dijo que Adrián Nikolayev y Vitaly Sevastyanov habían iniciado su quinto período de descanso en órbita.

Los cosmonautas han estado durmiendo desde el amanecer terrestre en Rusia hasta media tarde mientras la cosmonave está fuera del alcance de la radio soviética.

Se dijo que habían cumplido el programa correspondiente al día y que los dos hombres se sentían bien. No se dieron más detalles.

Soyuz-9 se acerca al récord ruso de permanencia en órbita que estableció en 1963 Vos tok-5, a la cual faltó 56 minutos para completar los cinco días.

Pero tendrá que continuar por mucho más tiempo para quebrar el récord de 13 días, 18 horas y 35 minutos establecido en Gémini 7 por los astronautas norteamericanos en 1965.

Terremoto de Perú no tiene relación con prueba nuclear

UPPSALA, Suecia, 6 (AP).—Un destacado sismólogo sueco descartó una teoría de que el violento terremoto ocurrido en Perú hubiera sido causado por una prueba nuclear francesa en el Pacífico el 23 de mayo.

El profesor Markus Baath, Jefe del Instituto Sismológico de Uppsala, quien es considerado como autoridad internacional sobre terremotos y pruebas nucleares dijo que era muy difícil que pudiera haber conexión alguna entre los dos hechos.

Un diplomático peruano, Fernández de Paredes, dijo en

Río de Janeiro que el terremoto ocurrido en su país pudo haber sido causado por la prueba nuclear francesa en el Atolón Mururoa y añadió que destacados geólogos de todo el mundo respaldan esa hipótesis.

El profesor Baath comentó que "toda la experiencia indica que la distancia es demasiado grande para una conexión", y añadió que se trata de "una gran exageración" afirmar que geólogos prominentes encuentran tal vinculación.



El Instituto Nacional de Aprendizaje AVISA MATRICULA PARA EL CURSO

BARMAN

(Complementación)

Objetivo:

Complementar los conocimientos teórico-prácticos al personal que ocupa puestos de BARMAN, en hoteles, restaurantes y afines.

Dirigido a:

Personal en servicio activo como BARMAN en hoteles, restaurantes y afines.

Lugar:

Hotel Royal Dutch - San José.

Duración:

56 horas.

Horario del curso:

Martes y miércoles de 2:30 a 5:30 p.m. a partir del 23 de junio.

Requisitos de ingreso:

- Ser BARMAN en servicio activo.
- Presentar constancia del lugar de trabajo.
- Presentar una fotografía reciente, tamaño pasaporte.

Matrícula:

Sección de Selección y Orientación del INA 400 vs. al Sur de la Maternidad Carit, San José, los días lunes 8, martes 9 y miércoles 10 de junio, de 8 a.m. a 6 p.m.

CONTENIDO DEL CURSO

- La brigada del bar.
- Tipos de bar.
- Los clientes.
- Arreglos del bar.
- Control del bar.
- Composición de las bebidas.
- Materias primas de los licores.
- Clasificación de los licores por su graduación alcohólica.
- Producción de licores.
- Servicio de vinos y champagne.
- Preparación de cocktails.
- Relaciones humanas y educación cívica.
- Seguridad e Higiene.

NOTA: El curso es sin costo alguno para los participantes



ECOS DE LA BODA DOBLES MORA-QUIRÓS GONZÁLEZ

El sábado 30 de mayo en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima tuvo lugar la boda de los estimables jóvenes Sr. Manuel Dobles Mora y Srta. Irene María Quirós González, hoy señora de Dobles Mora.

Dadas las muchas simpatías con que cuentan ambos en nuestro medio social, han recibido múltiples muestras de afecto y aprecio tanto en la ceremonia, como durante la recepción que se realizó, espléndidamente, en el Costa Rica Country Club.

Para Manuel e Irene María, los mejores augurios de LA PRENSA LIBRE.

Después de la ceremonia nupcial y cuando se dirigían al Costa Rica Country Club, donde tuvo lugar la recepción, vemos a la simpática pareja formada por Manuel Dobles Mora e Irene María Quirós González.

En viaje de placer la Sra. Oky María de Barrantes

Parte mañana hacia los Estados Unidos y Canadá, la gentil dama Oky María de Barrantes.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle un atento saludo de despedida.

Srta. Carmen Patricia Solano Rivera

Celebra hoy la llegada de sus quince años la encantadora dama Carmen Patricia Solano Rivera, hija de don Mario Solano Burgos y su gentil señora María Odilce Rivera Ureña.

Es con este grato motivo que LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar los votos porque el futuro le depara la dicha que merece.

Té de la Asociación Cívica Cultural Mexicana

El próximo viernes 12 de junio en la Embajada de México tendrá lugar un té en honor a las redactoras sociales.

Se contará con la colaboración del Dr. Rodrigo Gutiérrez S. quien tendrá a su cargo una charla sobre el tema "La Patria que no conocemos".

Aniversario de Bodas en el hogar Guzmán-Oreamuno

El Ing. Adrián Guzmán M. y su gentil señora Teresita Oreamuno de Guzmán celebran mañana su Aniversario de Bodas, rodeados de cálidas manifestaciones de cariño de todos los suyos.

LA PRENSA LIBRE une su felicitación a las muchas que recibirán en tan feliz ocasión.



Esposas de Abogados agasajan a Gobernadora

La Presidenta de la Asociación de Esposas de Abogados Sra. Clemencia de

Rodríguez, coloca a la Licda. Matilde Marín de Soto, Gobernadora de la Provincia de San José una preciosa orquídea, como homenaje por la nueva investidura recibida. En la fotografía vemos además a Dolly de Urbina, Irma de Borges y Adelita de Odio.

Esto fue durante el té realizado el lunes 1º de junio en horas de la tarde en el Colegio de Abogados, y hubo una numerosa asistencia de socias.

LA PRENSA LIBRE se complace en consignar tan justo homenaje.

Té de Canastilla en el Salón Señorial

Muy concurrido estuvo el té de Canastilla, organizado por Rosa Nassar de Aragón, Ni-

dia Güell y Carmen María Loría de Pereyra el miércoles 3 de junio en horas de la tarde

en el Salón Señorial.

Este acto social fue en honor de doña Flory Eugenia Lo-

ría de Gutiérrez, quien goza de grandes simpatías en nuestro medio social.

Al hogar Gutiérrez-Loría de sea LA PRENSA LIBRE lo mejor para el futuro.



Un lindo adorno con la clásica cigüeña... un precioso coche para el niño que espera y la alegría de ver a amigas y familiares reunidas en el agasajo tributado a Flory Eugenia Loría de Gutiérrez, el miércoles, en el Salón Señorial.



Recepción privada de la Exposición Industrial Colombiana

El miércoles en la noche, con motivo de la

Sra. Carmen Montealegre de Madrigal

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Carmen Montealegre de Madrigal.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades.

Exposición Industrial Colombiana que se inauguró el viernes, hubo una recepción privada en su sede, en el antiguo Colegio de Sión.

La industria colombiana, en todas sus ramas está presente en esa formidable muestra, que trae vestidos, alfombras, muebles, lámparas, adornos, joyas, etc. Una gama variada y de gran atractivo pudimos apreciar en ella.

En la fotografía, doña Cecilia de Tovar Daza, esposa del Embajador de Colombia, su hija, Srta. María Cristina Tovar, el Sr. Arturo Montealegre, el Embajador don Jacobo Tovar Daza, nuestro Director don Andrés Borrásé y el hijo del Embajador, Sr. José Antonio Tovar.

CORDIAL BIENVENIDA

Enviamos nuestra cordial bienvenida al Sr. Robert F. McCarty y a su señora quienes se encuentran en Costa Rica.

La personalidad de doña Karen de Figueres

Casi al mes del Traspaso de Poderes y meditando en muchas cosas, especialmente en el Programa Cultural que se llevó a cabo, surge de inmediato la personalidad de la Primera Dama de la República, que se impone por sus atributos de mujer superior. Dama de alta calidad humana, mucho antes de anunciar oficialmente que se había hecho ciudadana costarricense, ya el pueblo la consideraba como tal, porque identificada con él; es tuda una problemas sociales ocasionados por inundaciones regionales y otras circunstancias. Ya era la compañera ejemplar de un hombre brillante, orgullo de América, la había compartido horas felices y amargas a su lado, ya había brindado a la Patria cuatro hijos, modelados con mano de artista, ya conocía el idioma de los campesinos y los modismos de nuestra lengua. En fin ya se había acercado íntimamente al corazón de los costarricenses. Por eso, los trámites legales para que doña Karen se convirtiera en ciudadana costarricense, pudieron no

haberse efectuado en este caso; no eran necesarios, pues ya la Patria la consideraba como su digna representante, preocupada por los problemas e inquietudes de sus habitantes. El ideal del trabajo, el triunfo de sus afanes, su participación en todo lo que tiende a prestar ayuda a sus semejantes, ha despertado en torno a ella una corriente de admiración y simpatía, que se merece justamente la hacen gran ciudadana costarricense.

En el sentido humano, fraternal, o como quiera llamarse, no es importante el lugar donde nace un ser humano; lo que vale es la proyección de esa persona en la sociedad que actúa; y en ese sentido, doña Karen ha sido brillante por su talento, sensibilidad social y noble corazón. Suficientemente preparada en Ciencias Sociales para desarrollar una labor fructífera que beneficiará a todos los costarricenses, es también auténtica representación de la espiritualidad femenina.

En el aspecto artístico ya

hemos visto cómo se preocupa porque los grandes valores se conozcan y aprecien en todos los grupos, sin limitación de clases sociales o religiosas. Es así, como no conforme con saborear en la intimidad hogareña la música de los grandes maestros, hace que los costarricenses vibremos en la Catedral Metropolitana con la música inmortal de Beethoven, en momentos sublimes de recogimiento espiritual. Y en el Parque Central, los niños y grandes, se deleitan con "Pedro y el Lobo", mediante un atractivo programa al aire libre. Las exposiciones y otros actos culturales también fueron regalo muy fino para el espíritu. ¡Una cita inolvidable con los artistas centroamericanos!

Apreciamos estos esfuerzos de la Primera Dama de la República al promover actividades culturales y cooperemos hasta donde sea posible, para que el arte y la cultura lleguen a engrandecer a nuestra Patria.

V. G.

Taller Literario

El círculo de escritores costarricenses en su Taller Literario semanal ofrecerán una conferencia y debate sobre el tema: "Lenguaje y comunicación existencial", que estará a cargo de la estudiante Annie Hayling.

Tendrá lugar hoy a las 3 de la tarde en los locales de la Alianza Cultural Francesa, situada 100 varas al norte de la esquina noroeste del Parque Morazán.

Se espera la asistencia de todos los escritores nacionales y del público en general.

MARCO ANTONIO ORTIZ ALBARRACIN

Nuestra cordial felicitación al joven Marco Antonio Ortiz Albarracín que celebrará mañana su natalicio.

DR. EDWIN FISCHER R.

Nuestra más cordial enhorabuena al Dr. Edwin Fischer Robles, con motivo de recordar mañana su natalicio.

Asociación Ester de Mezerville

El próximo martes 9 de junio a las 4 de la tarde, tendrá lugar un té, que la Asociación Ester de Mezerville ofrece a la Señora Inés Trejos de Steffen, Premio Nacional de Periodismo 1969, en la residencia de la señora La Fleur, situada en Sabana Sur, 100 varas al Este del Colegio de Médicos y 50 varas al Sur.

Los quince años de María Gabriela

Rodeada del cariño de sus padres don Carlos Luis Castro Sobrado y doña María Cecilia Páez de Castro celebra hoy la llegada de sus quince años la gentil damita María Gabriela Castro Páez.

Hasta su residencia le hacemos llegar los mejores votos porque el futuro le depare mucha dicha.

La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

que recibirá Ofertas de Servicio para llenar una plaza vacante de

ASISTENTE DE SERVICIO SOCIAL 2

para trabajar en todo el país.

Salario Inicial: ₡ 945.00 mensuales más viáticos.

REQUISITOS:

- 1—Haber aprobado el tercer año de la Escuela de Servicio Social de la Universidad de Costa Rica.
- 2—Tener conocimientos de la Ley y Reglamentos de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Las personas interesadas deberán inscribirse, hasta el día sábado 13 de junio inclusive, en la Sección de Personal donde se les proveerá de la documentación e información adicional necesarias.



SECCION DE PERSONAL

Junio, 3 de 1970.



HOY SABADO a las 9 p.m "La Nueva Generación"

Aventuras sin cuento cuando el rebelde Gabriel protesta porque las muchachas tienen su propio dormitorio; entretanto, se enamora de Elisa, una muchacha negra, relaciones a las que se opone enérgicamente Wash, el jefe del grupo.

Jóvenes en lucha por crear su propio mundo en una isla desierta. ALGO NUEVO Y DIFERENTE!



En el momento de servir el té vemos a Flora Barbará de Tinoco, Flora de Antillón, Inés Trejos de Steffen, Juanita de Capra, Nadina de Guerra, Isabel de Peralta, Dafne de Quesada Córdoba, Africa de Bello, la anfitriona Flor de María Acuña de Sanóu, Lilliam de Bustamante, Luz de Latorraca y Sra. Sequeira de Sesín, madre de Rebeca Sesín, quien deleitó a las asistentes con la danza "En un Mercado Persa".

Té del Club de las Doce ofreció Flor de María de Sanóu

La Sra. Flor de María Acuña de Sanóu ofreció el té del Club de las Doce, correspondiente al mes de mayo, en su residencia el viernes 20 en el Barrio Esquivel Bonilla.

Para alternar la charla y dar a las invitadas algo dife-

rente, hubo una presentación de bailes. La linda jovencita Rebeca Sesín Sequeira, bailó "En un Mercado Persa", ataviada y maquillada de acuerdo al tema. Por otra parte, la joven Mary Márquez presentó la danza "Gato Montés", y la Prof. Vela Victoria Trejos

Matamoros, quien realizó estudios en España, bailó la "Danza Ritual del Fuego" y la "Jota Clásica".

Como regalo de la ocasión le fue entregado a la anfitriona un lindo juego de cubiertos de acero inoxidable, para

su casa de campo, que dentro de poco tiempo estará finalizada.

LA PRENSA LIBRE tiene un cariñoso saludo para las integrantes del Club de las Doce y muy especialmente para la anfitriona de esa reunión, que resultó un éxito completo.

Hogar de Gala

El hogar muy estimado de don Ricardo Rodríguez Soto y su gentil señora Mayela Villalobos de Rodríguez se ha visto engalanado con la llegada de una preciosa niñita que llevará el nombre de Mariana.

LA PRENSA LIBRE desea a tan preciosa recién nacida mucha felicidad para el futuro.

CUMPLEAÑOS EN VILLA NUEVA, DESAMPARADOS

Recientemente celebró su cumpleaños, rodeada del cariño de sus padres y amistades, la encantadora estudiante del Colegio Monseñor Odio, de Desamparados, Sra. María Elena Chavarría Calderón.

Vaya hasta ella nuestro homenaje de afecto y simpatía, con nuestros mejores deseos por su ventura personal.

BALLET FOLKLORICO DE DELIA ZAPATA

Hoy sábado a las 7:30 de la noche en el Gimnasio Nacional, a beneficio de la Escuela de Enseñanza Especial de Guadalupe se presentará el Ballet Folklórico de Delia Zapata.

Los miembros de la colonia colombiana residentes en Costa Rica, pueden retirar sus entradas en la Embajada de Colombia.



En la presente gráfica podemos apreciar el momento en que el Sr. William Holstnider, a nombre de la Compañía Gillette, hizo entrega de una bandeja de plata a don Walter Rodríguez, como reconocimiento a su fructífera labor en la distribución de los productos Gillette durante 25 años. Sentada la Sra. de Rodríguez.

Celebración de Gillette en honor de distribuidor

El pasado domingo 31 de mayo se celebró un buffet en el Costa Rica Country Club para rendir homenaje al Sr. Walter Rodríguez con motivo de cumplir 25 años en la distribución de los productos Gillette en Costa Rica.

A este acto asistieron de la Compañía Gillette los Sres. William Holstnider, Gerente General de Compañías de ven-

tas y operaciones y Al Roman, Gerente de Mercadeo, ambos residentes en Boston, Arosman González, Gerente de la Compañía Interamericana Gillette de Panamá, D.R. Parodi, Gerente del Area Centroamericana, con base en Guatemala, Sr. Kenneth Rule, Gerente de Ventas y Consejero de Mercado de Nicaragua y Costa Rica de la Cía. Gillette; cuerpo de vendedores y Sub-Gerente de M-

S. Saumel y C'ía., distinguidas personalidades de la prensa local, Sr. Juan Antonio Echeverría, Gerente General de McCann Erickson Centreamericana y Sra. Mirta de la Cruz de Brito, Ejecutiva de la misma empresa.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que ha recibido el Sr. Rodríguez en sus Bodas de Plata Gillette.

La tierra la abrazó a su pecho piadoso

Por Estrella Umaña

Tocó la puerta de la mansión del Padre Celestial en busca del alivio para su cuerpo exangüe por su vivir durante 88 años empleados, los de su edad otoñal y la vejez, al culto de la abnegación y el sacrificio moviéndose solamente dentro del ámbito hogareño. Los brazos del creador recibieronla acogedores como también lo fueron para sus amigas Aurelia y Carolina. Así comunicó a parientes y amigos el regreso de su madre doña Hortensia Vda. de Bolaños al cosmos de la perenne luz, el corazón contrito de su hijo único Bismarck. Al decirlo, su angustia tornóse en humildad para elevar la lámpara de su resignación ante el altar de su amor filial como místico recuerdo a su madre a la que tributó constante homenaje de tierno cariño. Sublimes reflejos se han refugiado en su luminoso ofrenda: los de la espiritual protección maternal. Usará su claridad para disipar las sombras de las penas y contrariedades, el hombre ya maduro cuya niñez y adolescencia se entregaron plenamente al ser-

vicio de la madre de salud delicada, esclavo de las horas que ordenaban la administración de los medicamentos. Tienen que estar resguardados en bien estar y tranquilidad como una recompensa para el jardinero por cuyo ejemplo comportamiento tuvo rocío la frágil azucena que semejó la persona de doña Hortensia, dotada en su juventud de joyas naturales: nieve en su rostro, oro en sus cabellos y limpieza en sus celestes ojos. Finas sus manos, suave su voz, regocijada por la inspiración del pincel de su hijo cuyos cuadros admiró, sonriente al florecer de cada esperanza, de cada ilusión de su íntimo y silencioso jardín.

La tarde cabizbaja llenó su sacrosanto aspersorio con agua del cielo para bendecir la flor que marchita yacía abrazada al pecho piadoso de la tierra. Ahora su finura la protege el cobertor de césped nuevo que ha estrenado el cementerio ateniense para abrigar la paz de los que duermen para siempre. Ella y su esposo tienen un vigilante: la artística efigie de mármol del Cristo de la preciosa tumba.

Atenas, 1970.

Sra. Anita León de Palau

Hasta la residencia de la gentil dama Anita León de Palau hace llegar LA PRENSA LIBRE un anticipado mensaje de felicitación en ocasión de su cumpleaños que celebra mañana.

LUCTUOSAS

MARIA TERESA ROJAS A. Vda. DE SARTORESI HA MUERTO Confortada con los Santos Sacramentos

Nuestro pesar a sus hijos: Hilda S. de Rodríguez, Manuel y Virginia S. de Rodríguez Ca-

racas, Daisy S. de Chacón Salvador y María Teresa S. de Borbón, Alvaro Sartoresi Rojas, Alfonso y Flora S. de Esparragó.

Hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares.

Enlace matrimonial Vicente Salazar-Garrón Castro

Un grato acontecimiento social se realizará esta tarde, a las 4:30 en la Capilla del Colegio St. Francis: la boda de los jóvenes Carlos Manuel Vicente Salazar y Ana Oliva Garrón Castro.

Los contrayentes pertenecen a dos estimables hogares de nuestro medio social, como son los formados por el Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, Ministro de Gobernación y la Sra. Olga Salazar de Vicente y por el Sr. Hernán Garrón Salazar y la Sra. Daisy Castro de Garrón.

La gentil pareja llevará el siguiente cortejo nupcial:

Padrinos:

Sr. Carlos M. Vicente Castro, Sra. Daisy Castro de Garrón
 Sr. José Figueres Ferrer, Sra. Karen Olsen de Figueres
 Sr. Daniel Oduber Quirós, Sra. Marjorie de Oduber
 Sr. Secundino Vicente Ayala, Sra. Clotilde de Vicente
 Sr. Francisco Garrón Salazar, Sra. Julieta de Lutz
 Sr. Fernando Vicente Castro, Sra. Olga de Madrigal
 Sr. Eugenio Garrón Castro, Sra. Flora de Lutz
 Sr. Oscar Lutz Adorno, Sra. Hilda de Baldioceda
 Sr. Bernardo Lutz Adorno, Sra. Lynne de Garrón
 Sr. Tobías Kader, Sra. Felicia Vicente
 Sr. Enrique Garrón Salazar, Sra. Eugenie de Del Barco
 Sr. José Garrón Salazar, Sra. Amalia de Menéndez
 Sr. Ricardo Menéndez, Sra. Hortensia de Ruiz
 Sr. Marco A. Baldioceda, Sra. Ilse de Segares
 Sr. Alberto I. Alvarez, Sra. Isabel de Solera
 Sr. Luis Burstin, Sra. Ana de Villalobos
 Sr. Paulino Castro Mora, Sra. Chiqui de Alvarez
 Sr. Juan Edgar Picado Trejos, Sra. Rosario Castro
 Sr. Claudio Castro Saborío, Sra. María Peirute de Castro
 Sr. Francis Jiménez, Sra. Lola de Kader
 Sr. Marco A. Muñoz Castro, Sra. Carmen Ma. de Vicente
 Sr. Giovanni Alvarado, Sra. Victoria Garrón de Doryan
 Sr. Jorge A. Montero Castro, Sra. Sonia de Garrón.
 Sr. Alfredo Salazar (Por sí y en representación del Sr. Mario Salazar F.), Sra. Flora de Pozuelo
 Sr. Mario Zeledón Acuña, Sra. Clara de Garrón

Padrinos ausentes:

Sr. Hernán Salazar y Sra. (San Francisco, California)
 Sr. Wilbur T. Howell y Sra. (Bethlehem, Pennsylvania)
 Sr. Angelo Glorioso y Sra. (New Orleans, Louisiana)

Damas y acompañantes:

Srta. Damaris Alfaro, Sr. Hernán Garrón Castro
 Srta. Ilse Ma. Boza, Sr. Bernal Garrón Castro
 Srta. Isabel C. Muñoz, Sr. Gerardo Vicente Salazar
 Srta. Diana Avila S., Sr. Eduardo Rodríguez
 Srta. Darlene Salazar H., Sr. Douglas Otero Reyes
 Srta. Ana Victoria Garrón, Sr. Ricardo Menéndez V.

Mejores amigos: Srta. Sigríd Rocío Brenes H., Sr. Luis Otero Reyes

Floristas:

Ana Lorena Vicente Salazar
 María Lourdes Vicente Salazar

Porta anillos:

Oscar Reinaldo Segares Lutz

Debido al duelo reciente de la familia, no se realizará la recepción de bodas, proyectada para después de la ceremonia religiosa.

LA PRENSA LIBRE une, a las numerosas muestras de aprecio que recibirá la joven pareja, los mejores votos por la dicha y prosperidad de su hogar.



Srta. Ana Oliva Garrón Castro

Té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras

El lunes 8 de junio se iniciarán los tés del presente año de las Damas Diplomáticas y Extranjeras en la residencia de la señora Coralia Párraga de Lemus.

En días pasados los miembros de la Junta Directiva, acompañados de la señora Karen de Figueres, Presidenta Honoraria visitaron el Ropero de María Inmaculada, uno de los que reciben los beneficios de la obra que realizan estas damas.

LA PRENSA LIBRE saluda a la gentil anfitriona.

FERIA Y FESTIVAL DEPORTIVO EN EL COLEGIO DIVINA PASTORA

El próximo 12 de junio se inicia con un baile en la Casa Italia, a las 8 de la noche la Feria y Festival Deportivo del Colegio Divina Pastora.

El día 13, habrá deportes, refrescos, pesca, brujá y muchas diversiones en el día y la noche.

Habrà servicio de comedor y un bingo con grandes premios.

En día 14, además de los deportes se venderán tamales, perros calientes, carne asada.

Se envía a las exalumnas un mensaje especial para que se acerquen al Colegio.

Club de jardines de Cartago

El lunes próximo, 8 de junio, en el Club Social de Cartago, a las siete de la noche, tendrá lugar la reunión mensual del Club de Jardines de aquella ciudad.

La disertación, sobre un tópico de gran interés, estará a cargo del Sr. Vernon Cruz Morúa.

Anfitriones: Jetty de Leiva, Maruja de Valverde, Mireya de Hernández, Marina de Calderón, Isabel de Atlas.

ERNESTO RODRIGUEZ AGUILAR

Tres años cumple mañana el simpático amiguito Ernesto Rodríguez Aguilar, hijo de don Allan Rodríguez y su gentil señora Amalia Aguilar de Rodríguez.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

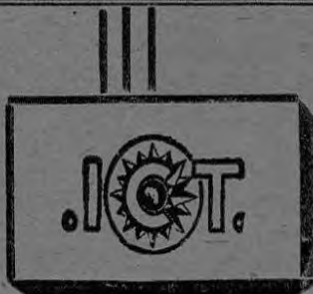
Día de las Damas Grises

El próximo lunes se celebra el Día de las Damas Grises en el Hospital Nacional de Niños. A las 7:30 de la mañana habrá una Misa en el Hospital.

8 a.m. Entrega de Certificados a las Damas Grises por el curso de Adiestramiento.

Entrega a las Damas Grises de "pines" por mil horas de trabajo.

3:30 de la tarde. Té en la residencia de la señora Ángela de Víquez.



El Instituto Costarricense de Turismo

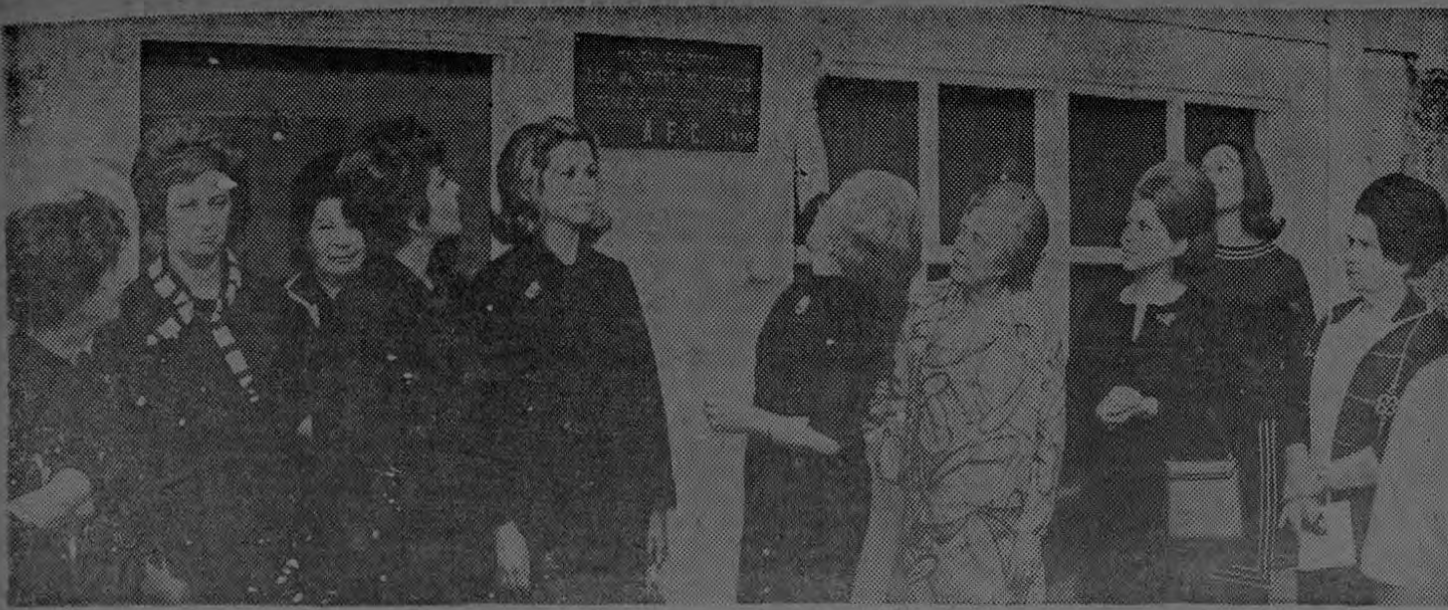
felicita al

Teburi Discotheque

con motivo de su inauguración.

Y le desea un sobresaliente éxito en sus actividades de servicio al turismo.

San José, 5 de junio de 1970.



Momento en que era develada la placa con el nombre de Luz Rothe de Sobrado, como homenaje de sus compañeras de la Acción Femenina Cristiana. En la fotografía, la Presidenta de la Asociación, doña Carmen de Gehrels, socias y familiares de doña Luz Rothe de Sobrado, durante el emotivo acto inaugural.

Inaugurado Salón Cultural "Luz Rothe de Sobrado"

El jueves 28 de mayo en horas de la tarde en el Centro Comunal de Barrio Pinto, tuvo lugar la inauguración del nuevo Salón Cultural con el nombre de Luz Rothe de Sobrado, la distinguida dama fallecida, cuyos esfuerzos, durante muchos años, se vieron encaminados hacia el beneficio de ese sector de San Pedro.

El Prof. Ernesto Vargas Montero, Director del Curso de Comercio de este Centro, dijo unas emotivas palabras, que nos complacemos en transcribir:

"La Acción Femenina Cristiana, al inaugurar y bendecir hoy este salón cultural, que lleva el nombre preclaro e impercedero de la recordada y querida dña. Luz M^o Rothe de Sobrado, Benefactora de este Barrio —aquella noble dama, forjadora de un hogar por mil títulos honorable, cuyo recuerdo cariñoso llevamos todos los que tuvimos la dicha de ser

sus amigos, de aprender sus sabias enseñanzas, de servir bajo sus agradables órdenes, de admirar su corazón lleno de ternura y comprensión para el niño, para el pobre, para el desvalido, para el adelantado de Barrio Pinto— obtiene hoy un triunfo más, en su altruista labor de bien Comunal.

Nada mejor que un Salón, para sede de la Benemérita Directiva de A. F. C., que así demuestra su deseo de estar más cerca del centro de sus operaciones; otras asociaciones femeninas, cumpliendo misiones similares, han observado la trayectoria de este abnegado grupo de nobles damas costarricenses y extranjeras, que unidas bajo un solo haz, dejando a veces el calor de sus hogares y familias, vienen al Centro Comunal, a servir, dando su corazón y su aporte, tanto moral como económico, en bien de la colectividad de Barrio Pinto. Ya es bien reconocida, no sólo la la-

bor social de la A. F. C., sino también, la labor educacional, que está prestando desde hace varios años; impartiendo cursos de Corte y Costura, Artesanía, Mecanografía Comercial, Archivo, Legislación Comercial, Ortografía e Inglés, a aquellos jóvenes, que por razones especiales, no han podido continuar sus estudios secundarios, o en alguna escuela de Comercio, o por medio de lecciones particulares. Y, lo que es más digno de tomar en cuenta, es que estas lecciones que se dan en este Centro, por donde han pasado más de 160 alumnos, son impartidas sin remuneración alguna, por un selecto grupo de Profesores, titulados, y de grande experiencia.

Sólo me resta, indicar aquí, que la sucesora de doña Luz, la distinguida doña Carmen de Gehrels no le anda a la zaga; con su actividad, su espíritu de progreso, la actual Directiva de A. F. C., cuenta otra vez,

con una verdadera cabeza directora, a quien todos le colaboramos y servimos cariñosamente, porque tiene ese don femenino de saber organizar bien las actividades, en bien de los demás. Vaya mi humilde felicitación a la Directiva, por este acontecimiento cívico, y que Dios las bendiga siempre, por todo lo que están haciendo por nuestro Barrio a quien me honro en representar como uno de sus vecinos".

Padrinos de este acto fueron don Fernando Valverde Vega y doña Carolina Soley de Valverde; don Adrián Collado y doña Violeta de Collado; Sr. Clark y Julieta García Rothe de Clark; Sr. Federico Solórzano y Srta. Ana Castillo.

Deseamos al Centro Comunal de Barrio Pinto, que funciona en forma magistral gracias a la labor de Acción Femenina Cristiana muchos éxitos en sus actividades.

Feria en el Instituto Dr. Clodomiro Picado T. en Turrialba

Para los días 4 y 5 de julio se prepara una gran feria en el Instituto Superior de Educación, Dr. Clodomiro Picado T. en Turrialba.

Se están organizando bailes y muchas atracciones para todos.

SALUDO DE BIENVENIDA

El señor Dwight L. Plyale y su gentil señora se encuentran en Costa Rica, acompañados de sus hijos Bárbara Ann, Rhonda y Dwight.

LA PRENSA LIBRE les envía una cordial bienvenida.

SRTA. HELEN LISETTE JIMÉNEZ M.

Llega mañana a sus quince años la encantadora damita Helen Lisette Jiménez Madrigal, hija de don Miguel Ángel Jiménez y su gentil señora Clara Madrigal de Jiménez.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar los mejores votos de dicha para el futuro.

ING. JORGE MARCHENA G.

Recuerda mañana su natalicio el Ing. Jorge Marchena, para quien tenemos un cordial saludo.

CLUB DE JARDINES DE SAN JOSE

La reunión del Club de Jardines de San José se llevará a cabo el próximo miércoles 10 de junio en la ciudad de Naranjo, en la Finca Pillas, finalmente ofrecida por la señora Vicky Orlich de Kopper.

La salida del autobús será a las 9 a.m. del Museo Nacional.

Se ruega a las socias interesadas reportar su asistencia a las señoras Carolina de Valverde, Tel: 25-50-95 y a Dorothy de Serrano, Tel: 21-32-60.



Conversando con doña Amelia de Rojas, doña Carmen Madrigal de Genette y otras socias, vemos a la Gobernadora de San José, Licda. Matilde Marín de Soto, durante la cena realizada en el Hotel Costa Rica.

Feria para financiar iluminación del templo de Pacayas

Con motivo de la fiesta patronal en honor del Sagrado Corazón de Jesús en Pacayas, para los días 4, 5, 6 y 7 se llevará a efecto una feria, para recaudar fondos para la terminación de la lucida iluminación

del templo que el pueblo fervoroso ha levantado en honor del Santo Patrono.

LA PRENSA LIBRE desea los mejores éxitos e invita a los ciudadanos para que visiten a este pintoresco lugar.

Sr. Giro Guerra Baldares

Con motivo de recordar la llegada de sus cincuenta años, enviamos nuestro cordial saludo al Sr. Giro Guerra Baldares.

En tan especial ocasión hoy en horas de la tarde en su residencia se reunirá un grupo de sus amistades, donde serán atendidos cordialmente por él y su señora la gentil dama Nadina de Guerra.

Nuestra despedida a los esposos De Negri

Parten próximamente hacia Colombia el señor Roberto De Negri, Consejero de la Embajada de México en Costa Rica y su gentil señora Cora Calzada de De Negri, acompañado de sus hijas Roberta y Beatriz, con motivo de haber sido trasladado a aquel país en funciones de su cargo.

Los esposos De Negri son sumamente apreciados en los círculos diplomáticos y sociales del país.

LA PRENSA LIBRE les envía un atento saludo de despedida.

Prof. Carmen Barrientos M. de Chávez Brenes

La distinguida Profesora venezolana de Enseñanza Primaria, doña Carmen Barrientos Mayorca de Chávez Brenes, que reside entre nosotros desde 1958, parte mañana sábado para su ciudad natal, San Antonio del Estadio Táchira, Venezuela.

El viaje de la señora Barrientos Mayorca de Chávez Brenes es con carácter de pasar allá, al lado de los suyos y de sus amistades, una larga temporada.

Despedimos a doña Carmen, que ha sido una magnífica colaboradora de este periódico, con toda simpatía, deseándole un grato viaje y feliz temporada en su tierra.

Club de Mujeres Profesionales y de Negocios agasaja a Gobernadora

Muy concurrida estuvo la cena ofrecida por el Club de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica el 29 de mayo, en honor de la Licda. Matilde Marín de Soto, Gobernadora de la Provincia de San José.

En esta oportunidad y coin-

cidiendo con una de las grandes preocupaciones del Club, la Gobernadora habló sobre la delincuencia juvenil y sus formas de prevención, que serían las bases para abolir la prostitución y otros vicios derivados de este mal. Se habló sobre las guarderías infantiles,

que merecen especial atención de parte del Gobierno y la ciudadanía en general.

Se juramentó a las nuevas socias Silvia Saborío Alvarado, Anita de Trejos y Vilma Conejo, a quienes hacemos llegar nuestra felicitación por tan honroso ingreso.

BAILE ESTUDIANTIL EN EL GIMNASIO DEL LICEO DE COSTA RICA

Hoy a las 3 de la tarde será el Baile Estudiantil organizado por la Cruz Roja del Liceo de Costa Rica, Colegio Superior de Señoritas y Colegio Vocacional Monseñor Sanabria.

Se llevará a cabo en el Gimnasio del Liceo, amenizado por la Orquesta de Solón Sirias. Cuotas: caballeros ₡ 4,00 - Damas ₡ 2,00. Reservación de mesas ₡ 3,00.

GRUPO DE BACHILLERES DEL COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITA 1949

Organizado por las señoras Jeannette Muñoz de Alvarez, Tel: 22-64-82; Miriam Jiménez de Chavarría, Tel 25-29-08 y Zaida Prado de Acuña, Tel: 25-68-07, hoy tendrá lugar una alegre lunada en Santa Ana, en la residencia de la señora Cecilia Ramírez de Conejo, a las 8 de la noche.

ALMACEN FONT LTDA.

pasa por la pena de comunicar la muerte de su colaborador don

José Joaquín Quesada Molina

y hace llegar a sus familiares su más sentida condolencia.

San José, 6 de junio, 1970

Homenaje a los Obispos de Alajuela

Hace algunos días las damas alajuelenses se reunieron en el Colegio María Auxiliadora de esta ciudad para ofrecer un té a los distinguidos preladados, como testimonio de afecto; para despedir a Monseñor Juan Vicente Solís Fernández de sus altas funciones, con motivo de su enfermedad y, para recibir a Monseñor Enrique Bolaños Quesada en su categoría de Obispo de la Diócesis de Alajuela, en su reciente nombramiento que le ha comunicado la Santa Sede, o sea el Santo Padre Paulo VI.

Por encargo del Comité, la señora Marina Sibaja de Chavarría hizo el ofrecimiento de la fiesta y, en el comentario elogió la labor realizada por Monseñor Solís en sus 30 años de Vida Pastoral, y a continuación dio un saludo muy efusivo para Monseñor Bolaños deseándole mucho éxito en sus nuevas funciones.

Club de Jardines de San José

Para el 17 de junio a las 12 m. en el Salón Privado del Costa Rica Tennis Club, la Directiva del Club de Jardines de San José, prepara un almuerzo en honor de la señora Inés de Steffen, con motivo de su Premio Nacional de Periodismo 1969.

Misa de Primer Aniversario en recuerdo de Doña Zoila A. de Gutiérrez

En recuerdo de la señora Zoila Araya vda. de Gutiérrez se llevarán a cabo, hoy a las 5 de la tarde en la Capilla del Sagrario una misa, y mañana domingo a las 4:30 p.m. en la Capilla de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, otra.

LA PRENSA LIBRE renueva su pesar a la distinguida familia doliente.

Aniversario en el hogar Vega-Calderón

Don Juan Vega Alvarez y su gentil señora Olga Calderón Z. de Vega conmemoran hoy un nuevo Aniversario de Bodas, veinticuatro años de venturosa vida matrimonial, rodeados del cariño de sus hijos, Francisco, Johnny, Olguita y Hellen. LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirán en tan feliz ocasión.

Gabriela Rivers S.

Celebra hoy la llegada de un año más de vida la encantadora niña Gabriela Rivers S. alumna distinguida del Colegio María Auxiliadora, donde goza del cariño de sus profesoras y amiguitas.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar sus mejores felicitaciones en unión de sus padres don José Rivers F. y doña Myrna S. de Rivers.

En su Primera Comunión

La encantadora niña Celina Martí Volio, recibió hoy en horas de la mañana su Primera Comunión, en la Capilla de la Casa María Auxiliadora de esta ciudad.

A las muchas felicitaciones que reciba en esta ocasión, nos complacemos en unir las nuestras más cariñosas.

Srta. Patricia Landín Ramírez

La encantadora señorita Patricia Landín Ramírez celebra hoy la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de sus padres don Fernando Landín Marriot y su gentil señora América Ramírez de Landín.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar hasta Quito, Ecuador, donde reside, los mejores deseos de ventura.

MISAS DE PRIMER ANIVERSARIO

en sufragio del alma de quien en vida fue

doña Zoila Araya vda. de Gutiérrez

se oficiarán hoy sábado en la Capilla del Sagrario a las 5 p.m. y mañana domingo en la Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Sabana Sur) a las 4:30 p.m.

La asistencia a estos actos piadosos comprometerá la gratitud de la familia doliente.

San José, 6 de junio de 1970.

LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

comunica con sentimiento el sensible fallecimiento de la señora

EMILIA FABREGA DE SALAZAR

madre política del señor Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, Ministro de Gobernación y Carteras Anexas, a quien hace presente el testimonio de sincera condolencia, extensivo a la distinguida familia.

San José, 6 junio, 1970.

LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

comunica con sentimiento el sensible fallecimiento del distinguido señor

FEDERICO VOLIO GONZALEZ

Ex-Presidente Municipal y hace llegar el testimonio de sincera condolencia a la distinguida familia doliente.

San José, 6 de junio, 1970.

Hoy se reanuda el Mundial de Fútbol

MEXICO, D.F., 6 (AP). — Tras una pausa de dos días el IX Campeonato Mundial de Fútbol se reanuda hoy con los partidos Bélgica vs. Unión Soviética, Italia vs. Uruguay, Checoslovaquia vs. Rumania y Marruecos vs. Perú.

Los resultados probablemente definirán algunos de los grupos de octavos de final, pero la jornada será más que nada un "aperitivo" para la gran batalla de este torneo por la Copa Jules Rimet; al partido que jugarán Brasil e Inglaterra mañana en Guadalajara.

En el grupo uno con sede en el Estadio Azteca de la Ciudad de México se en-

trarán Bélgica y la Unión Soviética.

Una victoria daría a los belgas la clasificación para cuartos de final pues se sumará a la que obtuvieron el miércoles sobre El Salvador por 3-0.

A su vez la derrota de los rusos podría comprometer seriamente la clasificación de estos para los cuartos de final, que dependerá de una eventual victoria en su restante partido con El Salvador y de los resultados de los dos encuentros que tiene pendiente México, el cuarto integrante del grupo.

Los mexicanos tienen un punto obtenido al empatar en

goles en el partido inaugural con los rusos el 31 de mayo y tienen que jugar todavía con El Salvador y Bélgica.

En el grupo dos los uruguayos e italianos protagonizarán en el Estadio Cuauhtémoc de Puebla el único partido de la jornada entre dos equipos ganadores de sus primeros encuentros de octavos de final.

Uruguay venció a Israel por 2-0 e Italia a Suecia por 1-0. Ninguno de esos triunfos conformó plenamente a dirigentes y partidarios de los dos equipos, que hoy seguramente se prodigarán por revalidar sus aspiraciones de conquista en posesión permanente la Copa Jules Rimet. Italia y Uruguay lo mismo que Brasil han ganado dos campeonatos mundiales cada uno.

Por una circunstancia curiosa del fútbol mundial, el partido en Puebla será el primero entre los seleccionados nacionales de Italia y Uruguay desde 1928, cuando aún no se había jugado el primer campeonato por la Copa Mundial realizado en Montevideo en 1930.

En esa ocasión los uruguayos ganaron 3-2 y los italianos han dicho ya que ambicionan desquitarse hoy para limpiar esa mancha de su fama internacional.

El grupo tres, con sede en Guadalajara, ofrece una situación inversa en el programa de hoy. Checos y rumanos van en pos de su primer punto en el torneo. Los dos equipos perdieron sus respectivos partidos iniciales ante Brasil por 4-1 y ante Inglaterra por 1-0.

También será la oportunidad de presenciar un choque entre dos exponentes de la misma escuela de fuerza y disciplina que caracteriza al fútbol de Europa Oriental.

En el grupo cuatro, en el Estadio León de la ciudad del mismo nombre, se enfrentarán Perú, cuya victoria en el primer partido de octavos de final por 3-2 sobre Bulgaria después de anular una desventaja de 2-0 ha sido una de las notas espectaculares del campeonato, y Marruecos.

Los marroquíes estuvieron también a punto de producir

una de las sorpresas más resonantes del fútbol mundial el miércoles pasado. Se mantuvieron en ventaja sobre Alemania Occidental hasta casi el primer cuarto de hora del segundo tiempo y perdieron finalmente por un magro 2-1, tras presentar con entusiasmo y buena técnica una resistencia totalmente inesperada ante uno de los "colosos" de este torneo, que por lo menos en ese partido demostró tener pies de barro.

A pesar de esa buena actuación de los marroquíes, Perú es favorito para imponerse hoy y afianzar así sus posibilidades de clasificación para cuartos de final, el interés de la afición mexicana y gran

parte de la de todo el mundo estará puesto principalmente en los partidos Italia vs. Uruguay y Perú vs. Marruecos. Pero nadie discute que la jornada de hoy será simplemente un prolegómeno del plato fuerte de este torneo.

El domingo estarán frente a frente a las huestes de Pelé, que con su actuación del miércoles ante Checoslovaquia ratificaron sus pretensiones al cetro mundial, y las de Bobby Moore, empeñadas en defender con éxito el título que conquistaron en 1966 en Inglaterra.

FRANCFORT, 5 (AP).—Los periódicos de Alemania Occidental reflejaron hoy en sus comentarios el disgusto por la pobre demostración de la selección alemana contra Marruecos y llegaron a la conclusión que Alemania Occidental solo tiene una lejana oportunidad de pasar los cuartos de final.

El Franfurter Rundschau preguntó en un titular: "Campeón mundial con este equipo?"

Bildzeitung dijo que dado que Alemania Occidental ha enfrentado a Perú y Bulgaria en el grupo cuatro, "nadie en este momento cree que Alemania Occidental termine arriba en el grupo".

Bild dijo que el guardameta Sepp Maier todavía se sentía "super-optimista" y pronosticó que Alemania Occidental gana la el primer puesto en ese grupo en un total perfecto de puntos.

"¿Alguien quiere apostar?", preguntó sarcónicamente el periódico.

Aparte del desaliento sobre la victoria de Alemania Occidental por 2-1 contra Marruecos, la atención principal se volcó hacia el encuentro Brasil Inglaterra este domingo.

"Pelé ya es el rey del campeonato mundial", dijo el periódico. "Pelé es rey y Brasil es Pelé".

Los comentaristas deportivos dijeron que el encuentro del domingo sería una cuestión de cómo puede contener la defensa brasileña el ataque inglés, pero mucho más importante es si los ingleses pueden detener a Pelé y a su compañía.

Bellas Madrinas del Mundial



Fanchetti (Italia)



Kvasnak (Checoslovaquia)

Laguna vs. Suzuki esta noche en Panamá

PANAMA, 6 (AP).—Ismael Laguna, de Panamá, arriesga esta noche por primera vez el campeonato mun-

dial de peso ligero que conquistó en marzo enfrentando se en pelea a 15 rounds al japonés Ishimatsu Suzuki.

Laguna, poseedor de un jab devastador y de gran rapidez, era el gran favorito frente a su retador de 21 años de edad.

El panameño tiene 27 años y record de 61-6-1 que incluye 4 nocaouts. El 3 de marzo conquistó el título en Los Angeles derrotando a Mando Ramos.

En 1965 Laguna también fue campeón mundial de la categoría liviana cuando venció a Carlos Ortiz, de Puerto Rico. Pero siete meses después Ortiz reconquistó la corona venciendo a Laguna.

Suzuki dice que noqueará a Laguna en 10 rounds. El muchacho japonés tiene una izquierda potente y una derecha larga y dura, pero su experiencia se reduce a 16-5-4.

La Liga Industrial de Fútbol agradece nuestra colaboración

19 de junio de 1970

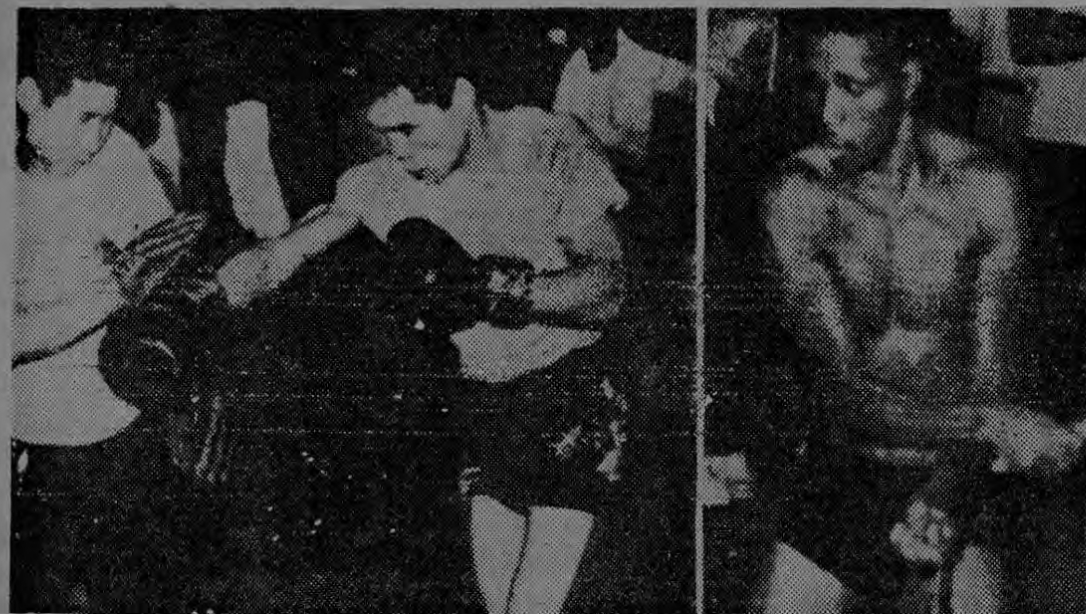
Sr. Oscar Montero A.
Cronista Deportivo
LA PRENSA LIBRE
Presente.—

Estimado señor:
Mediante la presente y en nombre de la Junta Directiva de la Liga Industrial de Fútbol, me permito darle las más expresivas gracias por su amplia colaboración que nos prestó con motivo del desarrollo

del Cuarto Campeonato Industrial de Fútbol; al dejar testimonio de nuestro agradecimiento de la amplia sensibilidad social hacia este sector Industrial que trabaja para el engrandecimiento de nuestra patria.

Deseándole mucho éxito en sus labores futuras, se suscribe de Ud., muy atentamente, por Liga Industrial de Fútbol

Carlos A. Naranjo Rueda
Presidente.



PANAMA, 6 (AP). — El japonés Ishimatsu Suzuki, se ve aquí en compañía de su entrenador Seiji Matumoto, durante su entrenamiento para su pelea esta noche frente al panameño Is-

mael Laguna. A la derecha, el propio Laguna también entrenando para el combate. (Wirephoto AP).

Quien gane se considera será Campeón de 1970

Y mañana: Brasil frente a Inglaterra

Por Colin Frost
 GUADALAJARA, MEXICO, 6 (AP). La supremacía futbolística mundial se enfrenta mañana en la máxima competencia del Campeonato Mundial de Fútbol de 1970. De un lado la alegría y brillantez atacante brasileña. De otro el sólido sistema defensivo de Inglaterra.

Este es el encuentro que los que se han pronunciado en favor del estilo latinoamericano o el europeo han aguardado con ansiedad. El estadio Jalisco, en Guadalajara, arderá de entusiasmo. Miles de seguidores de Brasil e Inglaterra, que ahorraron poco a poco, durante largos meses, para hacer posible su asistencia al partido, tendrán por fin noventa minutos de juego que nunca podrán olvidar, y para los que tuvieron que viajar miles de kilómetros.

Pero todo parece que el partido va a compensar el ahorro y las molestias. Brasil, el equipo que decepcionó en el campeonato de 1966, vuelve a su mejor forma.

Desde su salida de su país, el seleccionado inglés jugó tres encuentros internacionales en un mes. Y aún no ha permitido un solo gol.

Ambos países ganaron los dos puntos del partido que cada uno jugó en la Copa Mundial y comparten la cabeza de la clasificación del grupo tres. Se teme que ambos se conformen con el empate y practiquen un juego abiertamente defensivo.

Pero esto no se cree probable. El hecho de que la defensa brasileña sea débil obliga al equipo a jugar al ataque en busca del gol. La potencia goleadora de Brasil queda fuera de toda duda después del 4-1 que endilgó a Checoslovaquia hace tres días.

Todos los equipos ya han jugado una vez, pero los exper-

tos y aficionados hablan hoy sólo del Brasil.

Los brasileños, ganadores de la Copa Jules Rimet en 1958 y 1962 apabullaron por 4-1 a Checoslovaquia —un equipo que mucho consideraban la sorpresa del torneo.

Pelé, Tostao y Jairzinho, exhibieron su conocida habilidad y demostraron que cualquier equipo que pretenda detener al Brasil debe contar con una defensa bien organizada.

Los brasileños aún parecen

inciertos en la defensa y por eso se aguarda con interés su partido con los ingleses, que defienden el título y son los segundos favoritos.

Los ingleses practican una táctica en la que cada jugador debe estar pendiente para cubrir cualquier espacio en el campo tanto en la defensa como en el ataque.

Los ingleses posiblemente no contarán con su zaguero Keith Newton, lesionado en una pierna.

Brasil e Inglaterra tienen dos puntos cada uno en el grupo tres y Perú y Alemania Occidental encabezan el grupo cuatro con dos puntos cada uno.

Bélgica está primera en el grupo uno, seguida por México y Rusia con un punto cada uno. Uruguay e Italia comparten el primer sitio en el grupo dos.

Los partidos de hoy y mañana darán una clara indicación sobre las posibilidades en cuartos de final.

Los dos primeros equipos de cada grupo pasan a los cuartos de final y después todos los partidos son jugados sobre la base de eliminación directa.

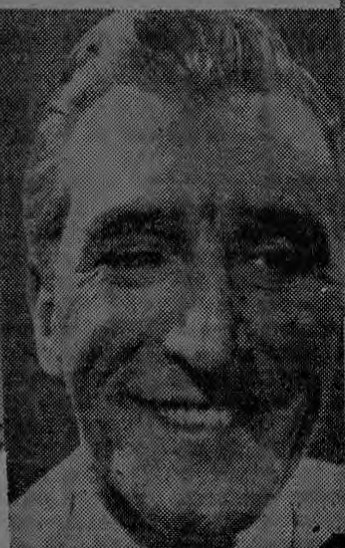
El partido más interesante de hoy parece ser el que jugarán Uruguay e Italia, dos equipos que se hallan muy cerca de Brasil e Inglaterra en la pugna por la victoria final.

Uruguay no contará con Rocha, lesionado en el partido del martes en que venció por 2-0 a Israel.

¿Cómo es el carácter de Papá?



¿Serio...?



¿Alegre...?



¿Reposado...?



¿Inquieto...?

Cualquiera que sea su temperamento, apreciará un buen regalo:

Scores en el Mundial-70

OCTAVOS DE FINAL

- México 0—Rusia 0
- Perú 3—Bulgaria 2
- Inglaterra 1—Rumania 0
- Uruguay 2—Israel 0
- Brasil 4—Checoslovaquia 1
- Italia 1—Suecia 0
- Bélgica 3—El Salvador 0
- Alemania 2—Marruecos 1

PUEBLA, México, 6 (AP).—El jugador Pedro Rocha, de la selección de Uruguay que sufrió una lesión en el partido frente a Israel, dijo que espera estar listo y en forma cuando Uruguay dispute un partido semifinal.

Rocha dijo que Uruguay seguirá ganando sin él ya que no soy indispensable. "Nadie lo es en un equipo de fútbol y no veo por qué mis compañeros no puedan ganar a Italia y Suecia para pasar a cuartos de final".

LEON, México, 6 (AP). — Germán Carrasco, director técnico chileno de la selección salvadoreña, dirigirá el equipo mexicano Irapuato después que termine su contrato con la Federación Salvadoreña de Fútbol.

Carrasco confirmó que las negociaciones con los dirigentes del Irapuato marcha por buen camino.

"Siempre he tenido deseos de trabajar en el fútbol mexicano agregó —y ahora se presenta una magnífica oportunidad que no puedo desperdiciar".





Pillow
CALZADO DE GRAN SEÑOR!

5000
¡LO AGRADABLEMENTE DIFERENTE!

ABOC
ENTRE LO BUENO... ¡LO MEJOR!

NA-AD-20-67

DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Pues bien... hoy se reanuda el Mundial de Fútbol... en la ciudad de México juegan Rusia y Bélgica... los rusos empataron en su primer partido... los segundos ganaron...

Y en Puebla se miden Uruguay e Italia... los dos ganaron en su primera presentación...

Y en grupo tres de Guadalajara, estarán frente a frente, Rumania y Checoslovaquia... los dos perdedores de la primera presentación...

Finalmente, en León, participan, Perú y Marruecos... los suramericanos ganaron y sus contrincantes perdieron...

Así es como está la situación del Mundial para hoy... y mañana, ni hablar... pero si vamos a hablar... sólo que enfocaremos primero el ambiente nacional...

Claro, porque no nos podemos olvidar que aquí también estamos jugando un campeonato... y que el puntero, Alajuela... se la juega, como dicen, en Puntarenas...

Imagínense... Puntarenas - Alajuela mañana en el puerto... sin embargo los punteros no le tienen miedo al calor y dicen que ganarán... lo mismo dicen los chuchequeros...

Y Saprissa... que se encuentra por allá en el quinto lugar de la clasificación, jugará mañana contra los furiosos heredianos...

Los florenses apenas empataron con el Deportivo México en su partido del martes pasado... pero, ¡qué empate!... cinco minutos más de partido y...

Y Cartago que no está muy bien... pero que tampoco está tan mal... se enfrenta mañana a San Ramón... que si anda renqueando del todo...

El encuentro entre brumosos y poetas, será en San Ramón... y ya eso equivale a una pequeña ventaja para los moncheños...

Y también juegan México y Uruguay... no, todavía no estamos con los partidos del Mundial... nos referimos al Deportivo México, y Uruguay de Coronado... juegan en el Nacional...

Y ahora sí hablemos otra vez del Mundial... mañana en la Ciudad de México jugará el equipo nacional contra los salvadoreños...

Dicen los mexicanos que es un partido fácil... y muchos capitalinos han viajado a Guadalajara... porque dan por descontado que México le ganará a los centroamericanos...

Mientras tanto en Toluca, juegan... Suecia e Israel... los dos equipos que perdieron en su primera presentación...

Pero en el grupo 3... allá en Guadalajara es donde está lo bueno... se enfrentan nada menos que Brasil e Inglaterra...

Si señores... el partido que tiene pendiente al mundo... el que más comentarios ha despertado...

En León juegan, Alemania y Bulgaria... Alemania le ganó a Marruecos y Bulgaria perdió con Perú...

Así está la situación del Mundial para mañana... mientras tanto, las apuestas corren a favor del Brasil...

El Tópico Deportivo

SE ORGANIZA LA VI VUELTA

Estamos aproximadamente a unos siete meses de la celebración de la VI Vuelta Ciclista a Costa Rica y ya la Asociación Nacional de Ciclismo está organizando el evento. Lo mismo ocurrió el año anterior. Se inició la organización con buen tiempo y el resultado fue halagüeño. Tenía que ser así. Lo que bien se organiza, da buenos frutos.

La Asociación Nacional de Ciclismo, tomando en cuenta esos buenos resultados obtenidos el año anterior, dispuso empezar los preparativos de una vez.

Primero que todo, fue nombrado un Comité Organizador que empezará a trabajar en breve y es de esperar que ese trabajo será arduo como las circunstancias lo obligan.

Nosotros, vemos con muy buenos ojos el hecho de que la entidad rectora del ciclismo nacional, se empeñe tanto en el buen éxito en una prueba que sin duda alguna nos proporciona bastante propaganda internacional y que además de eso, permite a nuestros rutereros medirse con los mejores ciclistas de varios países latinoamericanos.

También nos satisface que se esté pensando en pruebas adecuadas para los ciclistas novatos que podrían incluso estar ya preparados para finales de año, o sea, para participar en VI Vuelta Ciclista, que como lo estamos comentando, ya se empezó a organizar.

Ojalá que otras asociaciones, federaciones o entidades deportivas, sigan el ejemplo que les da la entidad mencionada.

Pero sobre todo, cabe recalcar en cuanto a la Asociación Nacional de Ciclismo, que se le debe estimular al máximo, puesto que todos sabemos los escasos recursos con que cuenta para realizar su labor. Se les debe ayudar y sabemos que ya hay varios diputados que han ofrecido su colaboración para llevar a cabo la competencia ciclista de más importancia, la Vuelta a Costa Rica. Esperamos que esa ayuda se concrete.

Felicitemos efusivamente a los señores Directores de la Asociación Nacional de Ciclismo y esperamos que todos sus preparativos para esta competencia de fin de año, culminen con buen éxito.

Más en broma que en serio

UNA MISION MUY PELIGROSA

Un preparador ha sido amonestado por la Directiva por no mantener el principio de autoridad, ya que los jugadores, que debían estar en casa a las once de la noche, muchos de ellos donde estaban era en una sala de fiestas, tomando unas copas, pero el entrenador ha dicho que si encuentran a un jugador en una sala de fiesta a las tres de la madrugada, esa no es cuestión del preparador y quien tiene que intervenir es la Directiva, por lo que nos dirigimos a un directivo de otro club, que pasó por una situación semejante, a ver qué le parece.

—Desde luego —nos dice— estoy conforme en eso de averiguar si un jugador está por ahí de farra, no es misión del preparador, que no va a ir de "boite" en "boite" a ver si sorprende con las manos en la copa a los jugadores...

—Entonces...
—La cuestión, como dice el preparador amonestado, compete más bien a la Directiva, pero eso tiene sus peligros.

—¿Qué peligros?
—Pues verá usted. Cuando nuestros jugadores entraron en un bache, que no sabíamos a qué atribuir, la Directiva tomó sus medidas, ya que se sospechaba que la causa era que algunos de los muchachos, en lugar de quedarse en casa viendo la televisión, se iban a quemar sus energías, mientras sonaba la música, se vaciaban las copas y etcétera.

—¿Y qué? ¿Qué hicieron ustedes?
—Se acordó designar entre nosotros, algo así como un inspector de salas de fiesta.

—Excelente medida.
—No tan excelente porque el elegido fui yo. Alguien tenía que sacrificarse por el club y me ofrecí yo voluntario, ya que no tenía que madrugar.

—¡Magnífico gesto! ¿Y descubrió algo?
—Verá usted. Aquella misma noche me puse en acción. Un whisky en un sitio, otro en el siguiente.— El sexto lo tomé en un Club Nocturno, que estaba aquellos días de moda, porque actuaba "La Tanagrita". ¿Usted no ha visto a "La Tanagrita"?

—No, señor. Yo hace mucho tiempo que me acosté pronto.

—¡Pues vale la pena! Ya lo creo que vale la pena. Es un artista que da docientos oscilaciones por minuto.

—Acabará hecho polvo.
—Supongo que sí, pero ese es su trabajo. Bien, pues seguí por ahí, hasta que perdí la cuenta de los whiskys y de las salas.

—¿Resultado?
—Ya se lo puede usted figurar. Al día siguiente tenía que dar mi informe.

—Y no pudo.
—Sí, sí que pude, porque el whisky no da dolor de cabeza a la mañana siguiente. Les dije la verdad, que no había encontrado a ningún jugador, y no habiendo más asuntos que tratar, les conté el espectáculo de "La Tanagrita" y sus docientos oscilaciones por minuto. Esa misma noche estaban todos los directivos en dicha Soda Nocturna. Por eso digo.....

Rafael MARTINEZ GANDIA

San Ramón espera emprender reivindicación ante Cartaginés

Para mañana se anuncia un buen partido en el Estadio Municipal de San Ramón a las 10:45 a. m. en donde deben comparecer los equipos de la Asociación Deportiva Ramonense y el Club Sport Cartaginés.

Será este choque una auténtica reyancha para los vitanques, quienes sin duda, tendrán que jugar mucho y emplear sus mejores hombres. En la primera vuelta los ramonenses le marcaron una pautita a los brumosos, ganándoles en su propio patio por un score de 2-0, que dio motivo a los más variados comentarios, quitándole una racha al Cartaginés de muchos triunfos.

Los ramonenses jugaron un primer tiempo para ganar el juego y en la complementaria,

al estilo "copa mundo" usando cerrojos positivos, lograron amasar la victoria. De eso hace muy poco y en la segunda vuelta serán los de la vieja metrópoli quienes van en busca de su rival para de una vez decir quién es quién.

Muy poco se ha dicho de los Cartagos. Su equipo es muy joven; recién le acaban de inyectar gente nueva. Han tenido mucho tiempo para lograr una armonía mejor y de eso nos enteraremos mañana ante

un once local que saldrá muy decidido, pues a la desesperada se encuentran en la parte baja del certamen, donde se han estancado y no saben de victorias desde que le ganaron primero a Turrialba y posteriormente a sus rivales de mañana.

Surgirá entonces un choque sensacional? De verdad, que de esto, mucho se podrá ver en el coliseo de los "moncheños" el que de haber buen tiempo, pueden hacer la mejor recaudación hasta ahora.

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

El Mundial 70 desde aquí en Costa Rica

Magnífico servicio está prestando a los aficionados al fútbol Canal 2, con sus transmisiones de los partidos del Mundial.

Anoche estuvimos presenciando por la pantallita, el partido Inglaterra-Rumania.

Todo muy bien, lo único no muy bien fue la narración que estuvo a cargo del Prof. Hugo Tasara, quien se adorna mucho en comentarios técnicos, y por que además, desde un principio tomó banderita a favor de Inglaterra, para finalmente y para justificar el raquítico 1 a 0, decir que toda la culpa la había tenido el árbitro, por haber permitido mucho el juego subterráneo de los rumanos. Vicio de entrenador.

—El Sr. Rous, Presidente de la FIFA, había informado a la Prensa, que durante los partidos, se había dado órdenes terminantes a los árbitros, para que: nada de agua para los jugadores; nada de kinesiólogos dentro de la cancha que los jugadores lesionados tendrían que ser atendidos al otro lado de la banda demarcatoria del campo de juego, etc., etc.

Pues ya lo habrán visto ustedes por la tele. Nada de esas órdenes cumplen los árbitros, como que les importa poco las disposiciones de la FIFA y de su Presidente Sr. Rous, que ha quedado muy mal parado con la Prensa.

Mil hombres, entre ingenieros, peritos y técnicos de la Secretaría Mexicana de Comunicaciones y Transportes, iniciaron las transmisiones del Mundial a todo el mundo. Aproximadamente, setecientos millones de personas verán por televisión o escucharán por radio el desarrollo de los partidos, un número mayor al de los que presenciaron los recientes Juegos Olímpicos o las informaciones relacionadas con el asesinato de Kennedy y la llegada a la Luna del Apolo XII.

Aparatos receptores de televisión hacen posible que 3.393 reclusos y sus vigilantes sigan las incidencias del Mundial desde la Cárcel Preventiva mejicana. Se juzga que con actos de este tipo los presos completan el período de regeneración.

Siete empresas extranjeras de aviación llevaron a la capital mejicana a 4.616 pasajeros, tanto en vuelos regulares como especiales. Para facilitar el aterrizaje se han acondicionado unas pistas especiales que evitarán el congestionamiento aéreo.

Tlacloc, el dios de la lluvia que llora sobre México, pero a calaratas, no ha evitado que en el partido inaugural cayese el sol a plomo. Las predicciones meteorológicas anunciaban, sin embargo, que los partidos de cuartos de final van a estar pasados por agua, y por si fuera poco, la ausencia de los turacasnes B. eky, Cecilia, Daisy y Ella.



Que la FIFA condene la discriminación racial, política, y religiosa en su seno

MEXICO, D. F., —(Por Denis Redmont, corresponsal de la AP).—Cuatro países africanos han pedido a la Federación internacional de fútbol Asociación (FIFA) que incluya en sus estatutos una cláusula condenando la discriminación racial, política y religiosa.

Los cuatro países, encabezados por Etiopía, solicitaron con cretamente que Rodesia sea expulsada de la FIFA.

Rodesia fue eliminada de la ronda final de la Copa del Mundo de Fútbol por Israel, país que participa en el grupo dos.

Los otros países africanos que han hecho la petición a la FIFA son Argelia, Egipto y Sudán.

Otra petición hecha a la FIFA —en este caso por Israel— es que todo país que rehuse participar en competencias or-

ganizadas por dicho organismo sería expulsado y castigado.

La sugerencia israelí parece ir dirigida contra algunos países árabes que se comprometieron a retirarse de la competencia si en la misma tenían que enfrentarse con Israel.

Brasil también ha hecho su petición a la FIFA: que el idioma portugués sea incluido entre las lenguas oficiales de aquella. Actualmente los idiomas oficiales son el español, francés, inglés, ruso y alemán.

Estas y otras peticiones serán sometidas a la FIFA, que las discutirá en el 37 Congreso de dicho organismo a celebrarse el 23 de este mes.

La Copa del Mundo debe finalizarse el día 21, pero en caso de que el último partido terminase en tablas después de las prórrogas reglamentarias

volvería a disputarse un segundo y definitivo partido el día 23.

Según fuentes futbolísticas parece que 17 de los 43 artículos de los estatutos de la FIFA serían revisados en el Congreso.

Etiopía, ha pedido que el artículo dos sea modificado. Este artículo dice que la FIFA evitaría toda discriminación racial, religiosa y política entre los jugadores.

La delegación etíope, encabezada por Teysema Yidnekatchew, propuso que el artículo sea reforzado y ampliado. "No se permitirá ninguna discriminación por parte de ningún país o individuo, por razones de raza, religión o política", dice el texto de la propuesta etíope.

Ayer en las Grandes Ligas

NUEVA YORK, 6 (AP). — El novicio Bert Blyleven, de 19 años de edad, logró su primera victoria anoche en las ligas mayores lanzando siete innings en la victoria de los Gemelos de Minnesota sobre los Senadores de Washington 2-1.

Los Yanquis de Nueva York ganaron su cuarto juego seguido imponiéndose a los Medias Blancas de Chicago 10-1.

Los Monjes de San Diego derrotaron a los Cardenales de San Luis 3-2. Clarence Gaston empujó dos carreras con un doble y un sencillo para los Monjes.

Los Astros de Houston derrotaron a los Filis de Filadelfia 8-7 en 11 actos.

Los Rojos de Cincinnati lo ganaron a los Mets de Nueva York 5-4 con el jonrón de tres carreras de Tony Pérez. El juego se suspendió en el octavo episodio por la lluvia.

Los Expos de Montreal vencieron a los Bravos de Atlanta 3-2 con el cuadrangular de Coco Laboy en el noveno.

Los Piratas de Pittsburgh blanquearon a los Dodgers de Los Angeles 3-0.

Los Cachorros de Chicago doblegaron a los Gigantes de San Francisco 12-8, con Juan Marichay y tres relevistas con cediendo 16 imparables.

Los Orioles de Baltimore batieron a los Cervos de Milwaukee 3-2.

Los Atléticos de Oakland lo ganaron a los Tigres de Detroit 4-2 y los Serafines de California vencieron a los Indios de Cleveland por 2-1. En el toro partido de la American League, los Medias Rojas de Boston se impusieron a los Athletics de Kansas City por 4-2.

PUEBLA, México, 6 (AP).— Juan Eduardo Hohberg, director técnico de la selección de Uruguay, dijo que esperaba ganar el partido de hoy frente a Italia a pesar de tener lesionado a Pedro Rocha, uno de los pilares del equipo.

Dijo que "hay confianza en los jugadores. Hay optimismo de equipo triunfador y contra Italia creo que podremos triunfar".

Respecto a Italia, Hohberg manifestó que tomará medidas para neutralizar la penetrante ofensiva de los italianos. Agregó que el dominio de Italia está en la media cancha y que "un solo hombre es peligroso, Luigi Riva".

LEON, México, 6 (AP). — Waldir Pereyra "Didi", entrenador de la selección peruana, regresará a México después del mundial para trabajar en el Centro de Capacitación del Fútbol.

Hace algunos años fue entrenador del Club Veracruz, que también le ha hecho una oferta para volver a dirigir ese conjunto.

Agregó que había rechazado una oferta tentadora del club español Celta de Vigo. Expresó que después de dirigir a una selección nacional "no podía tomar las riendas de un equipo chico".

GUADALAJARA, México, 6 (AP).— El rey Pete, declaró que el partido con Inglaterra mañana "tiene que ser distinto al que sostuvieron con los checos".

En rueda de periodistas, Pete manifestó que el estilo del conjunto inglés "es más sólido, más defensivo y seguramente harán un juego de acuerdo al contrario".

El "rey" expresó que Inglaterra "no tiene jugadores tan hábiles como Brasil y para ellos va a ser difícil jugar contra nosotros, que tenemos más habilidad".

MEXICO, D.F., 6 (AP). — Los boletos para la final de la Copa del Mundo ya se han agotado, según informó Armando Blanco, del Comité Organizador del Campeonato.

Dijo que muchos aficionados solicitaban boletos y que era necesario advertirles que no había uno solo disponible.

GUADALAJARA, México, 6 (AP).—Galo Plaza, Secretario General de la Organización de Estados Americanos, es esperado aquí hoy para presenciar el partido entre Brasil e Inglaterra mañana, según tras-

Puntarenas vibra en entusiasmo ante juego contra Alajuelense

Mañana se juega en el Estadio Municipal de Puntarenas uno de los partidos que ha sido muy comentado y de paso, con ardientes deseos de los parciales de unos y otros de volver a tener a los protagonistas en el terreno, dialogando por el balón en procura de dos valiosos puntos que significan mucho para establecer posibilidades para esta segunda ronda.

Puntarenas frente al Alajuelense. Tan solo su anuncio asegura que habrá fútbol, lucha y otro de los partidos que se

les da crédito de revancha.

En la primera vuelta, Puntarenas vino al Estadio manudo y allí sacó, ante todos los pronósticos, una victoria sensacional de 2-1, dejando establecido que en el actual campeonato se constituiría en el equipo de vanguardia. Fue a guisa de un partido que dejó muchos comentarios, especialmente cuando en ese entonces los alajuelenses se mostraban como un equipo para no perder.

Sin embargo, el equipo chuchero ha venido trastabillando y con la baja de su ar-

quero, quien continúa señalado por el Tribunal de Penas, lo que protestaron los areneros, resulta entonces una verdadera interrogante la suerte que corran mañana, pero también los Alajuelenses tienen más seriamente que pensar, cuando Walter Elizondo y Juan José Gómez están suspendidos para esta fecha, y además el ex-defensa del Puntarenas, Alfonso Estupiñán está enyesado, cuidando un tobillo bastante lesionado.

Será un choque de rompe y razga

Jorge Castillo y Rodrigo Leitón dos más clasificados en Boliche

Tenemos ya a diez clasificados en cada rama, para las finales del Torneo de Escogencia de nuestros representantes a los Torneos Internacionales de Curacao y de las Américas de Miami.

Jugando en forma destacadísima y ratificando el marcado mejoramiento que ha exhibido últimamente en su juego, Jorge Castillo logró fácilmente la clasificación el domingo pasado implantando de paso récord con 999 pines en cinco juegos, es decir un palo menos que 200 de promedio.

Luego de empezar con juegos de 200, 180 y 183, Castillo ligó una estupenda línea de 235 para llegar al último juego con amplia ventaja. Sin embargo no se conformó con ello el eventual ganador, sino que

terminando con línea de 201, superó la marca que hasta ahora estaba en manos de Leonel Granera con 963 palos.

Rodrigo Leitón tuvo que esperar hasta que terminaran José Araujo y Marco A. Jiménez para respirar tranquilo, en la 10ª jornada efectuada el jueves 4 de junio. Leitón se anotó otra buena línea de 233 para situarse en 1er. lugar al cabo de 3 juegos, superando a Fernando Coto (Cotico) un novato que ha venido superándose y que con la mejor línea de la fecha (246) había colocado en primer puesto. Un bajonazo de Leitón en el 4º juego permitió a Coto volver al primer puesto, pero Rodrigo arrancó con 5 strikes seguidos en el juego final, para aparentemente asegurarse el puesto en las finales. Sin embargo sólo pudo lograr 199 en esta línea y no fue sino hasta que concluyeron sus juegos Araujo y Jiménez que pasó el peligro. Leitón totalizó 931 palos, por 923 de Araujo y 905 de Jiménez.

El próximo domingo 7 se jugará la fecha especial para determinar quiénes nos representarán en Curacao, participando por los caballeros los siguientes bolicheiros: Lázaro Pizsk Arnoldo Pinto, Javier Apéstegui, Arnoldo González, Leonel Granera, Johnatan Ortega, Angel Moreno, Jorge Castillo, Rodrigo Leitón y Jorge Luis Salazar.

Por las damas, jugarán: Ya dira Trozt, Isabel de Salas, Meimy Patterson, Renee de Góngora, Daisy de Salazar, Lourdes Buitrago, Myriam de Avila, Juanita de Capra y las clasificadas en la 9ª y 10ª jornadas, Ileana de Karpinski y Hilda Ortiz.

SOLUCION A LA ANTERIOR

J	O	R	G	E	M	A	R	I	A
P	E	R	A	I	Z	A	D		
T	E	M	O	U	A	M	O	R	
O	R	A	N	A	O	L	A		
M	A	S	O	N	L	I	N	O	N
A	L	L	A	G	A	R	U		
T	A	L	A	D	V	A	H	A	R
O	S	O	E	S	A	U	P	A	
N	A	S	A	U	O	N	A	S	
R	A	J	E	O	L	O	R		
M	O	R	O	N	C	E	S	A	R

El Copey F. C. nombró Directiva

El Copey F. C. nombró Directiva

El Copey F. C. ha nombrado Directiva para 1970-71, quedando esta integrada en la siguiente forma

Presidente: Rigoberto Solano.

Vicepresidente Adán Franceschey.

Secretario de Correspondencia. José A. Vargas.

Secretario de Actas: Guillermo A. Millon.

Tesorero: Julio Palma.

Auxiliar de Tesorería: Marina Conejo.

Fiscal General: Miguel Quesada.

Vocal primero: Guillermo Torres.

Vocal Segundo: Oscar G. Vargas.

Vocal Tercero: Rodrigo Campos.

Representante de la Primera División: Alvaro Calvo.

Representante del equipo juvenil: Juan J. Viquez.

Representante del equipo infantil, Luis Conejo.

Entrenador de la Primera División: José Rivera.

Entrenador del equipo juvenil: Guillermo Torres.

Entrenador del equipo infantil: vacante.



HOTEL CRYSTAL Autopista General Cañas

Tiene el BAR y RESTAURANTE

que usted desea. En un ambiente agradable y acompañados por la música de JULIAN WESTON al órgano, a partir de las 7:00 p.m.

RESERVACIONES: TELEFONO 22-34-76

Hereditano recibe al Saprissa en el clásico provincial mañana

En el Estadio "Eladio Rosabal C." el Club Sport Hereditano tiene mañana un serio compromiso que capear, debiendo recibir al Campeón Nacional Deportivo Saprissa

para jugar a las 10:45 de la mañana.

Echando un vistazo atrás, nos damos cuenta que en la primera vuelta, los florenses derrotaron al equipo morado

2-1 en un partido en donde le sobró la voluntad al onceno de la banda roja y camisa amarilla, mostrándose el monarca nacional muy desordenado y falto de condiciones.

Desde entonces a esta parte, ha habido cambios muy notorios; el Hereditano ha logrado subir algo en equipo asociado, energético y entusiasta. El Saprissa ha recuperado mucho terreno y no solamente ha logrado en los últimos días la clasificación en el Campeonato de Campeones para la gran final Centroamericana contra Olimpia de Honduras, sino que en su reciente juego internacional ante los checos del Lokomotive demostraron volver a tener a aquel Saprissa de velocidad, trabazón y equipo señorial.

De allí que de este encuentro podrían surgir cosas muy agradables, toda vez que ambos equipos están en plenitud de condiciones. No hay ausentes lo que da más garantía a un buen espectáculo.

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	12	9	2	1	31	8	20
HEREDIANO	13	6	5	2	24	17	17
PUNTARENAS	11	6	2	3	23	16	14
DEP. MEXICO	12	6	2	4	20	27	14
CARTAGINES	11	5	2	4	22	13	12
SAPRISSA	10	4	3	3	17	10	11
URUGUAY	11	1	4	6	10	20	6
SAN RAMON	11	2	1	8	17	28	5
TURRIALBA	13	1	3	9	14	39	5

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Deportivo México se enfrenta al desesperado equipo Uruguay

Mañana hay cita en el Estadio Nacional para dos equipos jóvenes: Deportivo México y Uruguay de Coronado. El encuentro está indicado para las 10:45 a.m. como en todos los estadios para el programa oficial.

Son dos equipos de un antagonismo que ya hace historia. Siempre que se enfrentan, surge la rivalidad extrema. No se sabe nunca cuál de los dos podría ganar. El Deportivo México, que pese a llevar una actuación que no inquiere en su descenso, más bien están a punto de pasar a ocupar un

tercer puesto, quizás siendo su mejor año, la verdad es que contra los isidreños en la mayoría de las veces les hemos visto fracasar, y si no, veamos el resultado de la primera vuelta: Uruguay 2, Deportivo México 1. Aquel partido fue el más malo que les hemos visto, pero siempre jugaron corajudamente.

Para mañana los del barrio capitalino tendrán algunas ausencias de titulares, y entre ellas Pity Valle. El Tribunal de Penas dictaminó algunas sanciones, no así para el Uru-

guay que llegará con todos sus mejores hombres.

La verdad es que el alto mando del Uruguay ya debe haber calculado que la distancia que están tomando como cotaneros es bastante peligrosa, y de no reaccionar para ganar puntos suficientes, sin duda, tendrán muy serios problemas para la tercera vuelta que se tornará muy difícil. Así que Barrio Mexicanistas y los "aurinegros" de Coronado están preparados para dar un buen partido en pos de valiosos puntos para unos y otros.

Torneos Femeninos de Golf en el Country Club

Con la creación de un nuevo Comité de Golf Femenino en el Costa Rica Country Club, ha vuelto a renacer el entusiasmo entre la afición femenina de este elegante deporte.

El torneo Merck-Sharp, Match Play, celebrado el martes 28 de abril, dio inicio a la serie. En esta oportunidad resultó campeona la Sra. doña María Cristina de Jiménez, con score de 45 golpes.

En la actualidad se está jugando el Torneo Shell en la modalidad de Match Play. Los semifinales de este torneo se celebrarán el martes 2 de junio, siendo las semifinalistas de este evento las Sras. Pau-

line Schill Okuma e Imada Latorraca.

Los torneos que se encuentran programados para el futuro, serán los siguientes:

11 de junio — Torneo Banderas — Medal Play — Copa Cristina de Lamm.

2 de julio — Match Play — Copa donada por don Jaime Solera.

Este Comité de Golf Femenino está formado por las siguientes señoras:

Doña M^a Cristina de Jiménez; Presidenta

Doña Cristina Herdocia de Lamm; Torneos

Doña Anita de Monserrat y Pauline Schill; Trofeos

Doña Luz de Latorraca y Lavinia A. de Esquivel.

Estado del Campeonato de la segunda división

PURISCAL GIMNASTICA EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PURISCAL GIMNASTICA EQUIPOS	8	4	3	1	12	7	11
LIMON	7	3	3	1	14	9	9
PARAISO	8	2	5	1	14	13	9
LIBERTAD	7	4	1	2	10	13	9
ROHRMOSER	8	3	2	3	16	12	8
SAN RAFAEL	7	3	2	2	13	10	8
SAN CARLOS	7	2	3	2	13	12	7
ORION	8	3	1	4	14	14	7
	8	0	0	8	12	28	0

Deporte Universitario

Siguen desarrollándose con gran entusiasmo los torneos interfacultades de fútbol y baloncesto en nuestra "Alma Mater".

Los resultados de los partidos realizados el jueves 28 y el sábado 30 de mayo pasados fueron los siguientes:

FUTBOL:
Biología 3, Química 0

Premédica 4, Agronomía 1
Derecho 2, Geog. e Historia 2

BALONCESTO
Química 39, Odontología 22
Derecho 69, Farmacia 57
Ingeniería 77, Farmacia 53
Economía 64, Derecho 38.

El programa para el próximo sábado 6 de junio es el siguiente:

FUTBOL:
10 y 30 a.m. Matemáticas vs. Farmacia. Cancha San Pedro.

12 y 30 p.m. Ingeniería vs. Economía. Cancha Universidad

BALONCESTO:
12 m. Microbiología vs. Agronomía. Gimnasio J. J. Vargas Calvo.
1 p.m. Ingeniería vs. Derecho. Gimnasio J. J. Vargas Calvo.

Queremos en esta ocasión agradecer profundamente a los encargados, tanto del Gimnasio J. J. Vargas Calvo, como los del Gimnasio Nacional, por facilitarnos en forma desinteresada los mismos, ya que actualmente nuestra Universidad, con lo único que cuenta es con una cancha de fútbol, que dicho sea de paso, se encuentra en muy malas condiciones.

Quisiéramos que las máximas autoridades de nuestra "Alma Mater" respondieran en forma positiva a los esfuerzos de nuestro Consejo Asesor Deportivo y en forma particular a los del Dr. Rodrigo Pacheco López, Presidente de este Consejo y Jefe de la Sección de Educación Física, quien en condiciones tan deplorables se ha preocupado por mantener vivo el deporte en todas las escuelas y departamentos de nuestra Universidad.

William Corrales Araya
Fiscal Consejo Asesor Dep.

Mañana domingo Estadio Eladio Rosabal Cordero

EL MEJOR PARTIDO DE LA MESETA CENTRAL

10:45 A.M.

C. S. HEREDIANO vs. DEPORTIVO SAPRISSA

Después de sus magníficas presentaciones del martes próximo pasado, dispuestos a brindar un magnífico plato para la afición.

8:45 a.m. PRELIMINAR por el Campeonato Juvenil

C. S. HEREDIANO - SEL. SAN PABLO

PRECIOS:

Sombra Numerada	€ 15.00
Sombra	€ 10.00
Damas y Niños	€ 6.00
Sol	€ 6.00



Distribuida por
Zapatería La Central
en San José.

Entradas a la venta en TIENDA GALAXIE, frente a Tienda Aymerich.

SOCIOS: Como de costumbre.

TOTOGOL
LE OFRECE

DOBLE
OPORTUNIDAD



JUEGUE TOTOGOL



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3.50**

Aviso destacado, pulgada columnar: **₡ 4.50**

Aviso agrupado, cada palabra: **₡ 0.15**

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

TRACTORES Y MAQUINARIA para construcción aserraderos - ebanisterías - imprentas - talleres mecánicos - usadas y nuevas vendemos.
Licenciado Juan de Dios Freer Apdo. 3703 . Tel. 22-88-86.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

POR ESO...
TRANSPLANTE
SU INVERSION

A
LA PRENSA LIBRE

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE

DISCUTE.

PEUGEOT

504

40 meses
para pagar.

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



AQUI SU VOLKSWAGEN

Volkswagen 1961
Volkswagen 1962
Volkswagen 1963
Volkswagen 1964
Volkswagen 1965

RECONSTRUIDOS

OPORTUNIDAD

Volkswagen Fast Back
1966

COROLLA 1200 1969
2 PUERTAS

y en

24 largos meses
para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA
100 varas al Sur del Cine
Hilton - Teléfono 21-78-85.

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón
frente al Hospital
San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.
El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	1969
Panelita Cony	1969
Commer (ganga)	₡ 1.500.00
Vespa	1968

AUTO MARELI

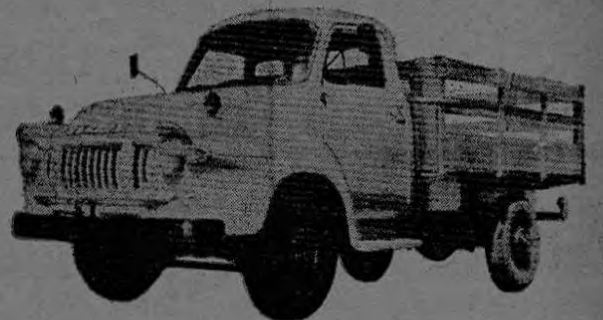
donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL ISUZU

BEDFORD CHEVROLET

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-1
2 toneladas

BEDFORD DIESEL

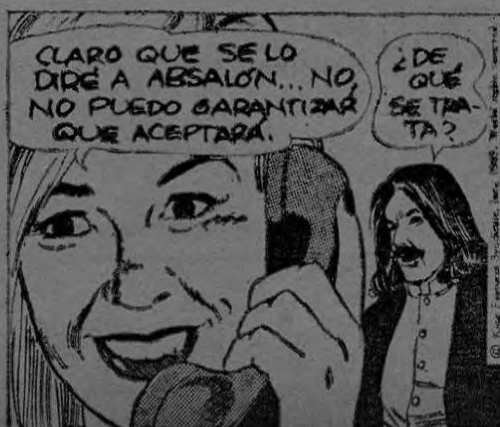


Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julietta Jones



CLARO QUE SE LO DIRE A ABSALON... NO, NO PUEDO GARANTIZAR QUE ACEPTARÁ.

¿DE QUE SE TRATA?



LA HACENADA MENOS QUE EL PRESIDENTE DE LOS ESTUDIOS MAGNUM... TE OFRECE UN CONTRATO PARA 5 PELÍCULAS... UN MILLÓN POR CADA UNA.



A PESAR DE LA DARINA PUBLICIDAD POR SER CASADO Y CON HIJOS...

A PESAR DE ESO, NO... ¡PRECISAMENTE POR ESO!



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico
TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios

REBAJADOS.

AUTOMOVILES

- 1968 Fiat 850
- 1964 Volkswagen
- 1964 Rambler Sedán
- 1967 Opel Sedán
- 1965 Taunus 12M
- 1966 Simca Station Wagon
- 1967 Taunus 17M Sedán
- 1967 Renault Sedán
- 1960 Mercedes Benz Sedán
- 1967 Taunus S. W. 4 puertas
- 1964 Dodge Sedán
- 1965 Mustang Convertible
- 1964 Mercury Comet Sedán

PICK-UPS

- 1964 Chevrolet Diesel
- 1962 Ford 3/4 Ton.
- 1961 International 1 Ton.
- 1964 Datsun 3/4 Ton.
- 1969 Transit 2 Tons.
- 1968 Toyota 1 Ton.

DOBLE TRACCION

- 1968 Willys Commando
- 1958 Willys Jeep
- 1961 Toyota Jeep
- 1969 Bronco de Lujo

PANELS

- 1966 Chevy Van
- 1964 Ford Transit
- 1964 Thames 800
- 1961 Mercedes 1 1/2 Ton.
- 1963 Chevrolet 1 3/4 Ton.

CAMIONES DIESEL

- 1966 Thames K-700
- 1965 Thames K-600
- 1958 Ford F-800
- 1957 Thames 50
- 1966 D-750 Ford Thames
- 1968 Ford Thames D-600
- 1964 Chevrolet 3 1/2 Ton.
- 1968 International 2 1/2 Ton.
- 1964 Chevrolet
- 1967 Thames K-200 2 1/2 Ton.
- 1966 Thames D-200 2 1/2 Ton.
- 1963 Thames K-200 2 1/2 Ton.
- 1960 Dodge gasolina 2 1/2 Ton.

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos Alcohólicos.

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

EXACA

Avenida 10 - Calle 22
TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG

1965

10.000 KM. de Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS DE ALQUILER UNICAMENTE A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS.

TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS Mercedes diesel, motor nuevo, vendese ¢ 12.500. Contado. Teléfono: 22-34-19.

CAMPING TRAILER APACHE completo. Como nuevo vendo por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88 39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

JEEP PARA ALQUILAR A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS.

TELEFONO 21-23-32.

VENDESE CHEVROLET IMPALA, automático, impecable, modelo 1966, completamente equipado, impuestos a pagar. Teléfono 22-06-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCIÓN vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer. Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

TALLER DE ROMANAS Toledo vende Plymouth Station Wagon 1956.

Romanas portátil Toledo de 1.600 libras y otra de 1.000 libras.

Cinco Esquinas 100 al Este de la Copa Blanca y 50 al Norte. Teléfono 21 11 79.

ASTRODYME, REVOLUCIONARIO activo para gasolina, batas de medio galón, 5 galones y barriles de 54 galones. Carlos Artavia. Teléfono 22 92 30

LOS CLASIFICADOS DE LA PRENSA LIBRE AUMENTAN DIA A DIA y sabe por qué? PORQUE SON AGILES DINAMICOS MODERNOS DISTINTOS EXCLUSIVOS...

Modesty Blaise

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina Nº 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

GANADERIA

GUAPILES, finca debidamente cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 hts. Además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizados.
Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 ms. de pasto, buenas aguas y casa. Vale ¢ 425.000.00 contado.
Teléfono 21-03-75.

Finca de 500 ms. 300 cabezas de ganado, novillos grandes todas de bajura, en CANGEL de PUNTARENAS.
Teléfono 21-03-75.

Finca 264 ms. Toda mecanizable en ARANJUEZ de PUNTARENAS, magnificas instalaciones y agua para irrigación.
Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera 2.675 ms., con un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magnificas instalaciones; vale puerta cerrada
¢ 2.500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

ZAPOTAL de SARDINAL, GUANACASTE, 600 ms. 50% mecanizadas, dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su correspondiente equipo, un kilómetro de playa, 70 reses finas. Vale puerta cerrada ¢ 560.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LIBERIA, 850 ms. todas mecanizables y un 40% mecanizado. Vale ¢ 460.000.00.
Teléfono 21-03-75.

CANGEL, GUANACASTE 900 ms. todas de jaragua, buenas casas, buena agua, corrales, 250 novillos y vaquillas, 7 bestias. Vale puerta cerrada
¢ 625.000.00, sólo el casco ...
¢ 400.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO, 750 ms. con 600 de pasto. Vale ¢ 550.000.00. Se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas.

EN TARCOLES 1.300 ms. de pasto y 150 ms. destroncadas, 2 toros puros Chocalan, 200 vacas ¾, terneros, 4 bestias, buenas aguas y canal marítimo, lindo para esquiar o pescar. Buena carretera y a 2 horas de SAN JOSE. Tierras aptas para caña, tomate, cebollas, o cualquier agricultura. Vale ...
¢ 1.600.000.00 puerta cerrada.
Teléfono 21-03-75.

ZENT de LIMON 900 hts. casi en su totalidad aptas para banano, fue cultivada antes por la antigua compañía. Es virgen en explotación de madera. Vale ¢ 380.000.00.
Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 ms. Centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ¢ 225.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea férrea, 3 ms. sembradas de café. Vale ¢ 110.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO 1.200 ms. todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ¢ 450.000.00.
Teléfono 21-03-75.

COLIMA 8.000 varas a
¢ 12.00 vara.

TIBAS 2 manzanas a
¢ 8.00 la vara.

LOTES INDUSTRIALES, Autopista WILSON, URUCA, CALLE LA CAJA, SAN FCO. DOS RIOS, TRES RIOS GUADALUPE, TIBAS, SANTO DOMINGO, SAN ANTONIO DESAMPARADOS, SAN ANTONIO ESCAZU, SAN RAFAEL ESCAZU, HEREDIA, ALAJUELA, CURRIDABAT. Hasta de ¢ 4.00 la vara.
Teléfono 21-03-75.

QUINTAS en ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO BELEN muy baratas y cómodas, a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.
Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso, Oficina Nº 3.
Teléfono 21-03-75.

James Bond



SE VENDE PROPIEDAD AL Sur Oeste de Escazú, nomina da El Naranjo. 10.000 varas cuadradas con un frente a calle de 177 varas. Se vende en lotes o en total. Entenderse con Gonzalo Hidalgo, Barrio La Cruz, 50 varas al Norte antes de llegar a La Cruz.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES RESIDENCIALES frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION. 50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS.
INFORMES ALLI MISMO.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado.
Informes teléfono 22-49-12.

Lotés residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, aparente para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario.
Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

INVIERTA BIEN SU DINERO. Vendo lote esquinero de 955 varas cuadradas en Escazú. Precio muy bajo. Teléfono 21-44-61.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

DONDE QUIERA Y COMO QUIERA, con cuotas de ahorro desde ¢ 150.00 mensuales. Bríndele bienestar y seguridad a los suyos con CASA PROPIA, el sueño de toda su vida. Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar en julio.

OFICINA
LIC. TEODORO MARTEN

Tel. 25-28.82
Apdo. 4128 San José

VENDO FINCA PARA GANADO. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

VENDO LOTES CONTIGUOS LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.

Facilidades de pago.
INFORMES
Teléfono 21-52-70.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquiler casa independiente ¢ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

EN ESCAZU CENTRO SE alquila local comercial nuevo. Informes al Tel. 28-00.19.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

SE ALQUILA CASA CON O sin muebles, en San Joaquín de Flores.
Informes teléfono 47-01-58.

SE ALQUILA UN LOCAL PARA comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono
21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA.
TELEFONO 21-37-28.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

¢ 2.000 en adelante
1º 6º 2º grados

Hasta 4 años para cancelar.
Consulte sin compromiso.
11 años de experiencia.



Frente al Gran Bazar La Casa
Avenida Central
Teléfono 21-00-55.

DINERO HIPOTECAS, primero y segundo grados:

¢ 300.000.00
200.000.00
100.000.00
50.000.00
40.000.00
10.000.00
5.000.00

Cualquier otra cantidad. Oficina "Memoacuña". Catedral 200 sur 75 este. Teléfono
21-21-20 Habitación
22-67-93.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.
50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe. Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-64-59 Apartado 5652.

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. \$ 5.000.00, ... \$ 10.000.00, \$ 25.000.00, ... \$ 50.000.00, \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítense las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital liquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenientes, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

Compre acciones de OFOMECO con pacto de retroventa o sin él. Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMECO

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wiggree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA, poco oficio, sin cocinar. Presentar cédula. Carretera a Sabanita, de Pulpería Las Brisas 100 varas Este y 100 varas Norte, casa con veranera en la cochera.

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

SE NECESITA COCINERA. Sueldo: \$ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE: Litógrafo: con experiencia y estudios avanzados. Topógrafo: con experiencia. Planillero: con experiencia. Galvanizador: con experiencia. Fontanero: con experiencia. Auxiliar de Laboratorio: con experiencia. SE NECESITAN 2 TAPICEROS con experiencia. AGENTES VENDEDORES DE ambos sexos, introducción de nuevo artículo, venta a domicilio. MECANICOS DE MANTENIMIENTO con experiencia. Agrimensor con experiencia en medir lotes de terrenos y que tenga el equipo apropiado. Cadeneros con experiencia.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121. Nota: El apartado no es del anunciante

SE NECESITAN OPERARIOS para Panadería Villalobos. Tibás. Teléfono 21-42-21.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATOY.

Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidades por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

SE VENDE ENCICLOPEDIA nueva a mitad de precio. Informes al Tel. 22-79-38.

BILLAR Y POOL FAMILIARES VENDO.

TELEFONO 28-09-99.

EXTRAVIADA AGENDA y cédula de identidad N° 4229446 en el Paseo de Estudiantes entre Chelles y Plaza González Víquez, el día 24 de 1 a 2 p.m. Llamar al teléfono 22 33 30

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios, se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Dirijase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-03-55.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese \$ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

PROFESORA ISIS DE MAHOM consulta martes y viernes de 10 a 1 y de 2 a 6 p.m., en Cinco Esquinas de Aserri, 75 varas sur de panadería.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Señor... Señora Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado? Pues no lo piense más!

LA EMPRESA Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA. Teléfono 21-61-30

Disfrute de una nueva sensación de bienestar

CEREVIT

(Acido Glutámico, Fosforo, Organico y Vitaminas) TONICO NEURO-CEREBRAL

As Solar



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

UNO, DOS Y... ¡THRIZ!

**Y VOLVIDESE DEL RESFRIO
LA GRIPE Y EL CATARRO**



THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en
ebanistería y fontanería.
Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estu-
diantes, Edificio Astorga. Re-
paración de persianas, corti-
neros, cortinas. Servicio a do-
micilio. "No tenemos mucha-
chos ambulantes". Llámenos
al teléfono 22 16 74.

OBESIDAD—DELGADEZ
UPERGIMNASIO
CON
BAÑOS SAUNA
VS.
UR PIPIOLO PLAZA VIQUEZ

TODO TRABAJO EN ENDE-
rezado, pintura y tapicería de
su vehículo, confíelo a Taller
Méndez, Seriedad, responsabi-
lidad y eficiencia. 200 vs. al
este y 50 al sur de la Clínica
Biblica. Calle 5 A. Avs. 14 y 16.

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS LA PARRA

**JALEAS, CONSERVAS Y
PASTAS.**
Cajetas de leche en libras y
en blocks.
Teléfono 22-64-94.

Fumigadora solo una y como
"FUMINC" ninguna. Pida pre-
supuestos sin compromiso.
21-49-49 o 21-46-47.

Lijadoras para sus pisos. Tra-
bajos garantizados. Rodrigo
Sánchez. Te' no 22 98 69.

RELOJERO ARGENTINO



Ex relojero de la Joyería
Rose Ltda.

De la Botica Mariano Jiménez,
850 varas al Sur. Casa 1655.
Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj
puede quedar como nuevo.
trabajo y precios.
Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO
C 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO
C 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CO-
RRIENTE C 15.

JARDIN PUJOL

vuelve a producir flores en
grandes cantidades para el
País y el extranjero. Ofrece
mejores flores y arreglos. Es-
pecialidad en coronas de flo-
res finas. Teléfono 21-33-63.

Limpieza tanques sépticos.
Compañía Fumigadora "Cruz
Verde". Teléfonos 21 66 66 -
21 77 77.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex
terminio insectos y roedores.
Miembros "Pest Control" de
Estados Unidos. Tels. 21 66 66
21 77 77.

CLASES CORTE - CONFEC-
CION - ALTA COSTURA EN
SU HOGAR. PROFESION IMP-
ORTANTE. PRECIO RAZO-
NABLE. 21-51-28. — 200 va-
ras al Norte de Mercedes Benz
casa 305.

MUEBLES DE METAL PA-
ra oficina, papelería y toda
clase de trabajos de impre-
nta. Carlos Artavia. Teléfono
22 92 30

OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos dise-
ños de metal y formica para
universitarios y estudiantes en
general. Avenida 7ª, detrás del
Telar "Los Leones". Teléfono
22-23-10.

BILLAR PEQUEÑO FAMI-
LIAR 36 x 70" y 29" alto: ven-
do. Tel. 21-12-36 de 7 a.m. a
11 a.m. y también un pool.

POR MOTIVO DE VIAJE
VENDO escritorio, cama y me-
sa de noche.
Teléfonos: 22-22-27, 21-37-01.

Extracción de ceniza en los
cielos rasos con equipos d' as-
piradoras. Teléfono 21 66 77.

TRIO LOS SUREÑOS a sus
órdenes para serenatas, fieste-
citas, etc. Informes: Juan L.
Arias. Teléfonos 22-62-89 y
25-33-03.

FOTO HERNANDEZ

Pasaportes tipo carnet. Fotos
grandes en blanco y negro y
color para cumpleaños o pri-
mera comunión. Especialidad
en fotos de estudio. Nuevo local
150 vs. Norte del Correo.

ZINC USADO SE VENDE 110
varas al Oeste de la Sucursal
del Banco de Costa Rica del
Paseo de los Estudiantes. Ca-
sa 589. También dos roperos,
uno de tres cuerpos.

CREMA PARA EL CABELLO



Da VIDA y ESPLEN-
DOR a su cabello.
No es grasa, ni la-
ca, ni goma, es una
delicada crema vita-
lizadora.

Pídala en su farmacia
o al Tel.: 21-06-61

Elka 20 x 1
SUPER con platinum

FINO ACERO INOXIDABLE SUECO

una navajilla fina para gente fina

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

AGENCIAS VADO LTDA. — TELEFONO 21-89-57

Optica HALABI

ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO.
SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL
EN SU OPTICA Y CONSULTORIO
DE CONFIANZA.

125 varas Norte del Banco Central
Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30

Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón Paris.
Teléfono 51-08-26 — Apartado 43



BRANDT & CO.

Se Trasladó temporalmente

a la avenida 1era., calles 4 y 6,
(costado sur del Pasaje Jiménez)
Contiguo a Panadería Binda.

Donde tendremos el gusto en seguir ofrecien-
do lo más fino en UTENSILIOS DE COCINA.
Teléfono 21-39-30 — Apartado 2683.

VENDO O CAMBIO CONSO-
la grande. Precio especial de
C 1.800 contado. Enterarse en
Relojería El Buen Tiempo ca-
lle 8 avenida 1 y 3 frente a
Tienda Puerto Rico.

VENDO MAQUINA PEAFFE
y un tocador con espejo gran-
de y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado
Norte de la calle del Refugio
calle Desamparados. Casa con
garage.

CASA KENNEDY

Le ofrece copas para carros
de toda marca, accesorios, aros
y llantas para recauchar. Ar-
tículos de ferretería e imple-
mentos para el hogar. 200 vs.
Norte y 25 al Este Hotel Euro-
pa. Tel: 21-52.09.

PROFESOR IVAN:

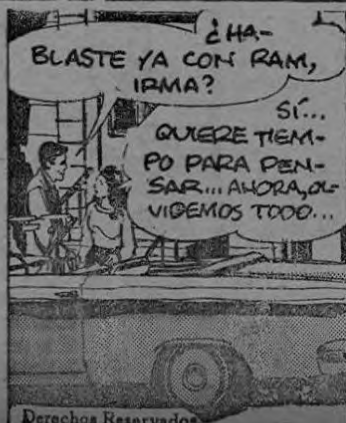


Escúchelo en RADIO TIC
TAC en su programa de 7.30
a 8 de la mañana.

VISITELO

en su estudio Paseo-Colón en-
trada al Barrio Pitahaya, 100
varas al norte de la Embaja-
da Británica, casa número 71
de lunes a domingo de 9 de la
mañana a 8 de la noche.

Dr. Kildare



Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

¡VAYA CHARLATAN!

A las 13.30 horas de ayer un sujeto que dijo llamarse N. Sanabria y ser vecino de Guadalupe, dando pruebas de absoluta irresponsabilidad tomó el pelo a médicos y enfermeras del San Juan de Dios. Según la información suministrada por este Hospital los sucesos ocurrieron así:

Poco después del mediodía fue llamada la ambulancia diciendo una voz desconocida que un ciudadano acababa de ser herido de un balazo. El vehículo fue movlizado de prisa hacia el lugar indicado donde los enfermeros se encontraron con un sujeto que se revolcaba y quejaba lastimosamente mostrando a la vez la pierna izquierda envuelta en una enrojecida gasa, diciéndose baleado.

Los enfermeros lo recogieron inmediatamente y lo trasladaron a las Salas de Cirugía del Hospital San Juan de Dios, donde eran tales sus quejidos y ruegos que se dispuso operarlo de inmediato. Fueron preparados los instrumentos quirúrgicos y el presunto herido después de muchos esfuerzos fue colocado en la mesa de operaciones.

Seguidamente se procedió a quitar la venda que cubría lo que se creía profunda herida y cual no sería la sorpresa de todos al notar que ni el más leve rasguño había, notando luego que la gasa estaba empapada en tinta roja. El sujeto Sanabria tranquilamente se levantó de la mesa de operaciones y salió caminando como el mejor de los andarines por los pasillos del hospital rumbo a su casa.

LO MALO DE PARECERSE A FRANKESTEIN...

Hay individuos que están sometidos por obra de la fatalidad, a sufrir equívocos sobre su vida, muy lamentables por cierto. Uno de ellos lo es el ciudadano cartaginés señor Jorge Pérez Coto, quien por su enorme parecido con el ahora famoso delincuente Frankenstein, a quien se sindicó como posible autor del crimen de la Basílica de Cartago, le han ocurrido dos penosos percance, a saber:

Anteayer cuando recorría las calles de la Vieja Metrópoli, se le detuvo, creyéndose que se trataba del citado hampón. Pudo probar que su nombre es Jorge Pérez Coto y ser vecino del barrio Los Angeles de esa localidad, con lo cual fue puesto en libertad. Esta mañana, la Comandancia de Cartago recibió informes de que en el Yas había descendido del tren un individuo cuyas facciones eran iguales a las de Frankenstein. Se dio orden de apresarlo y ya una vez en el calabozo se comprobó, que otra vez por error habían detenido al mismo señor Jorge Pérez Coto...

Internacionales

COMO ANDARA AHORA ESTE ASUNTO?...

Aproximadamente mil millones de personas, la mitad de la población mundial, necesitan desesperadamente, comida sana, agua pura, ambiente sanitario y protección contra males epidémicos. Esto nos da una idea del problema que arrastra la Organización Sanitaria Mundial.

Formada en el período de 1946-1948 por los representantes de 61 países, la O.S.M. celebró su primera asamblea en Ginebra en 1948 y preparó un amplio plan para resolver los principales problemas de sanidad del mundo entero. Esa primera asamblea pasará a la historia porque en ella se reunieron doctores de toda la tierra a preparar una campaña contra los enemigos más viejos del hombre: las enfermedades y la muerte temprana.

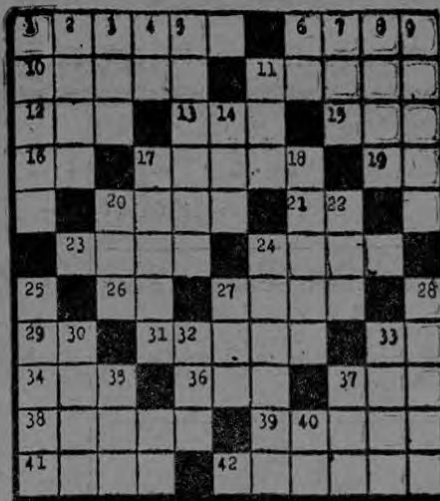
Es histórica también esta asamblea porque por primera vez los doctores pudieron decir que tenían la pericia y los conocimientos indispensables para borrar de la faz de nuestro globo enfermedades tales como malaria, tifoidea, cólera, sífilis, tuberculosis y muchos otros males. De este modo la O.S.M. apoyándose en dos suposiciones básicas: primera que para trabajar en beneficio de la humanidad pueden juntarse personas de diferentes razas, culturas y credos políticos; y segunda que la medicina y los métodos sanitarios modernos pueden elevar el índice de salud de todos los pueblos.

PERU ATORMENTADO POR LOS TERREMOTOS

Cuzco como unidad urbana ha dejado de existir, de los 80.000 habitantes, 40 mil han evacuado la región hacia los pueblos vecinos y el resto habita en improvisadas carpas levantadas en lugares descubiertos. No hay una sola casa intacta. Un 20 por ciento de las edificaciones podrá ser reconstruido, el resto tendrá que ser derribado. El peor de los males que confronta la ciudad es el frío que en la noche llega a cero grados centígrados. El fantasma de la neumonía se extiende amenazadoramente y causa dos o tres víctimas por noche. Son cientos quienes pierden la serenidad por el terror y no pocos quienes quedarán irremisiblemente locos.

La reconstrucción del Cuzco es un problema de solución muy difícil. La vivienda particular deberá levantarse por iniciativa privada y el propietario cuzqueño es muy pobre, de ahí ha surgido un vasto movimiento de oferta, casas que valían un cuarto de millón de soles, ahora sus ruinas se ofrecen por sólo 50.000. Este es el panorama general que presenta Cuzco, Perú, sede principal del legendario imperio de los Incas que el pasado domingo 21 de mayo fue sacudido por un terremoto.

Crucigrama



HORIZONTALES

- 1—Fortaleza de los galos donde se apoderó César del famoso caudillo Vercingetórix
- 6—Pasión, cariño
- 10—Ciudad de EE. UU., en el Estado de Massachusetts
- 11—Parte inferior del tejado que sale fuera de la pared
- 12—Cerveza inglesa
- 13—Lugar donde se expenden bebidas
- 15—Nombre del primer hijo de Noé
- 16—Voz que, repetida, se usa para arrullar a los niños
- 17—Nombre de una fruta cítrica
- 19—Dativo y acusativo del pronombre personal de tercera persona
- 20—Preposición
- 21—Iniciales de los dos nombres del poeta Bécquer
- 23—Choza de los indios
- 24—Parte abultada del animal entre la barba y el cuello
- 26—Afirmación
- 27—Mamífero rumiante del grupo de los cérvidos
- 29—El Sol entre los antiguos egipcios
- 31—Pasé en silencio una cosa
- 33—Abreviatura de antemeridiano
- 34—La primera mujer, según la Biblia
- 36—En el juego de la secansa, dos o más cartas iguales
- 37—De esta manera
- 38—Isla del archipiélago filipino, en las Bisayas
- 39—Relativo al nacimiento
- 41—Impresión que ciertos cuerpos producen en el olfato
- 42—Zuro, raspa de la espiga de maíz

VERTICALES:

- 1—Planta aristolochiácea de flores rojas
- 2—Sobrenombre de varón
- 3—Nombre de una consonante
- 4—Abreviatura de Sudeste
- 5—En el Río de la Plata, nombre de un árbol anonáceo
- 6—Contracción
- 7—Una de las partes en que se divide el año
- 8—Pcia. de Rusia, y ciudad capital de la misma
- 9—Nombre propio de varón
- 11—Anillo rígido de cualquier material
- 14—Dueña, señora
- 17—Dícese del cabello que cae sin formar rizos u ondas
- 18—Lago africano, situado en Bechuanalandia
- 20—Humor que segregan los tejidos inflamados
- 22—Prefijo que significa contra fuera, etc.
- 24—Se desliza con patines
- 25—Se dice de la persona que está privada de libertad
- 27—(Vicente) Célebre drama del portugués Almeida Garret (1838)
- 28—Radical del alcohol amílico
- 30—Firma que se pone en un documento para responder de su pago
- 32—Gran extensión de agua salada
- 33—Bastante, muy
- 35—Quiero
- 37—Uno con cinta, cuerda, etc.
- 40—Terminación verbal

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- géminis**
21-v/21-vi
- cáncer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii

Favorable. Sol el benéfico, le coloca en buen camino para una mejor orientación en sus planes; logrará frutos en un futuro. Desfavorable. Es menester que se cuide la salud evitando excesos.

Favorable. Sorpresivamente logrará encontrar las posibilidades para realizar sus proyectos que se hayan venido planeando. Desfavorable. La responsabilidad debe ser su mejor compañera, lo mismo la actividad.

Favorable. Un nuevo amor en el camino le hará cambiar el rumbo de vida: El sol ayuda a orientarse mejor. Desfavorable. No se inmiscuya en asuntos de sus allegados, ni preste atención a quejas.

Favorable. Buen día para resolver conflictos y alcanzar la aprobación en sus proyectos. Desfavorable. La depresión puede malograrle sus planes; procúrese un tanto de distracción para que conjure peligros.

Favorable. El Sol cobija, el plano de la economía, ahora es el momento para que haga inversión. Desfavorable. Es menester que se aleje de personas pendencieras o violentas.

Favorable. Buena oportunidad para cambiar el panorama amoroso o terminar con los conflictos sentimentales. El Sol ayuda. Desfavorable. Cuide sus prendas de valor evitando confiarlas en manos de inexpertos o aprovechados.

Favorable. El planeta Sol cobija ampliamente el plano de la economía y puede sucederse cambio magnífico. Desfavorable. Cuidado con poner atención a chismes, de hacerlo tendrá conflicto.

Favorable. Si aprovecha las oportunidades que se le presentarán en este día, logrará en el futuro colocarse muy bien. Desfavorable. Procure no tratar con personas que sean contrarias a sus puntos de vista o costumbres.

Favorable. Excelente día para los que celebren compromiso de matrimonio o nupcias. El Sol ayuda por tiempo indefinido. Desfavorable. Toda proposición que tenga que hacer, procure hacerla en la forma mayormente limitada.

Favorable. Ahora es cuando debe procurarse toda clase de cambios en el medio laboral; el Sol ayuda y dará buenos frutos. Desfavorable. Día crítico para exponer el dinero, en manos de los que se lo soliciten para cualquier fin.

Favorable. Excelente día para buenas noticias relacionadas con la aprobación positiva de su plan. Desfavorable. Cuidado con aventurarse en negocios o gastos los cuales no estén debidamente respaldados.

Favorable. Buena influencia solar en el plano amoroso; sobre todo al comienzo de relaciones y romances. Desfavorable. Los asuntos del amor deben llevarse con mucha prudencia para no malograr las buenas influencias del Sol.



TELEFONO
25 63 41

EL VERSALLES

SABANILLA DE
MONTES DE OCA

HOY SABADO 8 P.M.

GRANDIOSO BAILE con
LOS SOLISTAS DE

HERNAN SANCHEZ



MAÑANA DOMINGO

7:30 A 12 DE LA NOCHE
GRAN CARNAVAL CON

Super Orquesta COSTA RICA

ESTE CENTRO SOCIAL SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION Y EXIGE BUENA PRESENTACION.



HOTEL PAYS BAS

PAISES BAJOS

PAISES BAJOS

HOY SABADO GRAN NOCHE BAILABLE — 9 P.M.

EN SU ELEGANTE TERRAZA DEL SETIMO PISO. (COMPLETAMENTE REMODELADA)

AMENIZANDO EL GRAN CONJUNTO GEMINIS

CON SUS ESTRELLAS NAGGO DENYKOYA Y MANOLO

DISFRUTE DE SU INCONFUNDIBLE AMBIENTE, EXCELENTE COMIDA Y ATENCION INMEJORABLE.

9 P.M. - HOTEL PAYS BAS 9 P.M. - Tels.: 22-82-22 — 22-84-11 — 22-88-66 y 22-86-44.

RESTAURANT ALPINO

Costado sur de la antigua Universidad - Teléfono 22-49-50

TODAS LAS NOCHES

MUSICA

SIN RECARGO
Y LOS DOMINGOS
De 1 a 8 P.M.

Giubbe Rosse

Conjunto exclusivo al estilo de los grandes nights clubs internacionales

E. Chaverri JUEVES - VIERNES
SABADO y DOMINGOS

Conjunto electrónico siglo XXI

LUNES - MARTES
Y MIERCOLES

LA NUESTRA
LA ORIGINAL

PIZZA ITALIANA

PARA SUS BODAS - FIESTAS - DESPEDIDAS - REUNIONES - Precio especial de **₡ 9.80** POR PERSONA



San José de Noche

HOY SABADO

Disfrute de una noche inolvidable
en su
Restaurant y Drive Inn

Mañana Domingo

**8 p. m.
a
3 a. m.**

RANCHO ALEGRE

Frente Aeropuerto El Coco

**4 p. m.
a
8 p. m.**

Amenizarán el Conjunto del momento

Los Alamos

Con Norman

y PARRALES con nuestro
CONJUNTO EXCLUSIVO



Tarde bailable con el Conjunto de

Jorge Castillo

y nuestro

CONJUNTO EXCLUSIVO

EXCELENTE SERVICIO DE BAR — AMBIENTE DISTINGUIDO Y ROMANTICO
COCINA INTERNACIONAL A CARGO DEL AFAMADO CHEF ALBERTO.

Exigimos buena presentación — Reservas Teléfono: 41 08 86.

DERECHO DE
MESA ₡ 5.00

CITY GARDEN DE CARTAGO

PRESENTA MAÑANA DOMINGO 8 P.M. en ADELANTE

GRAN FESTIVAL BAILABLE

con lo mejor de
Costa Rica

HERNAN SANCHEZ y LOS HICSOS

No pierda esta oportunidad de divertirse en un ambiente sano y de elegancia.
Siempre a sus órdenes. Teléfono 51-05-11.

IRAZU

Km. 3 Autopista al Coco Tel. 21-03-27

donde la gente de gusto se reúne a disfrutar de nuestro ambiente y a saborear
nuestra afamada cocina.

Baile a partir de las 8 p.m.

Reservaciones por el Teléfono 21 03 27



SAN JOSE
DE NOCHE

San José
de Noche



LE INVITAMOS MAÑANA
A GOZAR DE UN DOMINGO INOLVIDABLE en

Rollerama Country Club

BALNEARIO TODO EL DIA
PATINES DE 1 A 5 P.M.

Centro Social
HEREDIANO



HOY SABADO
**ALVARO
MORALES**

MAÑANA
TOÑO SOLIS

LUNES Y MIERCOLES
LOS GEMINIS



Recuerde esta fecha: **SABADO 20 DE JUNIO** en el

CENTRO TURISTICO
El Gran Parqueo
San Rafael Abajo de Desamparados
REGIO BAILE con

HERNAN SANCHEZ
y sus solistas.
Diviértase sanamente en un lugar distinguido —
Ricas Bocas, Arroz con Pollo, Abrimos a las 2 p.m.

RESTAURANT OASIS HO KON

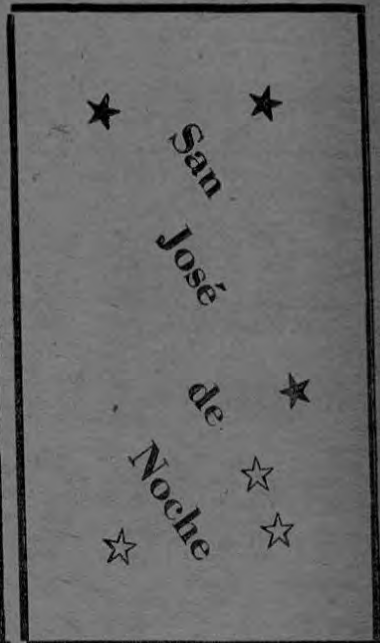
COCINA CHINA E INTERNACIONAL. MEJORES PRECIOS. SERVICIO DE BAR. FINA ATENCION DE SUS PROPIETARIOS. PASEO DE LOS ESTUDIANTES, FRENTE A TEGA. TEL. 21-42-30

家酒江濠



HOY Sábado - Mañana Domingo y toda la semana en Grill La Orquídea

Gran presentación de la formidable Revista Francesa
PARISIANA
deleite para el turismo tico y extranjero



- | | | |
|--|---|--|
| Miss Wow Wow
la chica que paró el tráfico en New York con sus medidas increíbles | Lucy Romano
en exóticos bailes orientales nunca vistos en Costa Rica. | Cairolí
célebre humorista francés de fama mundial. |
|--|---|--|

RESTAURANT LUNG MUN 75 varas Este Biblioteca Nacional

Lo mejor, mejor para Ud... Mejor lugar, mejor comida china, mejor atención, mejor para Usted.

龍門飯店 TEL. 22 92 56

La boca del momento... **¡CHULETA!**... Y AHORA CON PISTA DE BAILE EN

RAFA'S BAR en Tibás AMPLIO PARQUEO 100 varas oeste de la Bomba Esso




Jardín Oriental
LUJO - CONFORT - DISTINCION
CARRETERA A PASO ANCHO

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

Atención. El próximo long play de Mario Chacón no será con música propia. Se nos ha asegurado que será con música tropical. Los números ya están siendo escogidos.

Las sesiones de grabación de Mario Chacón con "Los Ticos" no se han iniciado, pero estamos en capacidad de aclarar que lo que grabarán será música tropical. ¿Entendido?

Ricardo Acosta es solicitado desde Colombia. Se nos informó que mandaron a pedir la cinta de su interpretación "Te diré te quiero" para grabar el disco y venderlo en ese amplio mercado.

Estamos seguros que lo anterior ha sido otra gran satisfacción para Ricardo Acosta, que con "Te diré te quiero" ha logrado colocarse de nuevo en lugar preferente en Centroamérica.



GILBERTO HERNÁNDEZ

Más de uno se entusiasmó en Canal 7 con lo del Décimo Aniversario. Y Johnny Garreta Hegó a tal grado de entusiasmo que... se casa... Le deseamos muchas felicidades a este amigo de la TV.

Enna Alvarez ha logrado mucho en Titania. Enna Alvarez está pegando duro en Titania. La última grabación de Enna "Temprano en la mañana" se escucha mucho por Titania.

Estamos completamente seguros que muchos artistas nacionales desearían llegar a donde ha llegado Enna Alvarez... que en Titania se ponga con frecuencia el disco. Felicitaciones a Enna y a... Titania...

Paco Navarrete no descansa. Es de los artistas nacionales que más se dedica a la actividad artística. Se espera para la próxima semana otro disco suyo en la misma onda bailable.



ENNA ALVAREZ

Es una petición... una solicitud... una insinuación. Alberto Sáenz debería ir buscando otros artistas nacionales para variar un poco las mismas caras que siempre nos ofrece.

Ultimo momento: aseguran que Radio Libertad prepara algo especial para el próximo lunes. Lo único que hemos averiguado es que al parecer seguirán presentando sólo éxitos...

Radio Libertad con... sólo éxitos en discos... es el paso que darán en esa emisora desde el próximo lunes. No habrá rellenos en esa radio al estilo de México o Suramérica.



TELEMAC CANAL 2

Programación para hoy
Sábado 6 de junio de 1970

- 3.45 Patrón de Ajuste
- 4.00 Inglaterra vs. Rumania. Con los comentarios del Prof. Hugo Tasara, comentarista del Mundial del 62 en Chile
- 6.00 Lo mejor de la Copa del Mundo
- 7.00 Brasil vs. Checoslovaquia. Con los comentarios del Prof. Hugo Tasara, comentarista del Mundial del 62 en Chile
- 9.00 Lo mejor de la Copa del Mundo.
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Nos dijeron que Samuel Bermúdez, el jefe general de Radio Libertad, está muy optimista del paso que va dar. Y recuerden que está de moda estar optimista. Veán a los Cancilleres como ya pegaron...

Trabajar a base del disco-éxito es lo que hará Samuel Bermúdez en Radio Libertad, según los informantes de Don Víctor. Y muchos le vaticinan un éxito desde el próximo lunes. Veremos...



RICARDO ACOSTA

Gilberto Hernández sigue vivo y coleando. Y muy contento desde que es "artista de Indica". El mismo dice que es el... abuelo... de los "artistas Indica".

Por cierto que "abuelito" prepara otro LP.

En ese nuevo long play Gilberto interpretará una composición del cantante Ricardo Acosta, estilo bolero. Ricardo la compuso expresamente para que la interprete "abuelito". Veremos que tal le hace.



SABADO 6

- 3.00 Danza de Estrellas: "Los tigres del desierto". Con Viruta y Capulina, Lorena Velázquez, Rodolfo de Anda y Donna Behar
- 5.00 Daniel Boone
- 6.00 Comando Aéreo
- 7.00 La Hora de Gala del I.N.S. Anatomía de la Música Popular
- 8.00 Los poderosos
- 9.00 La nueva generación
- 10.00 Las Estrellas se Reúnen

DOMINGO 7

- 3.00 Cine Dominical "Unión Pacífico". Con Bárbara Stanwyck y Joel McCrea
- 5.00 Conciertos con Leonard Bernstein
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Boris Karloff Presenta

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



PACO NAVARRETE

Canal 2 está dando que hacer con eso de la transmisión de los partidos del mundial de fútbol. Es como decir que cuando Columbia está transmitiendo directamente un partido... ponerse uno a escuchar la Asamblea.

Los sicodélicos vienen corriendo. Muy pronto alcanzarán la popularidad. Se trata de Alex Poveda y Narciso (exintegrantes de Los Vikingos) que junto con un norteamericano están formando un trío...

Sí, un trío de música sicodélica que muy pronto comenzará a tratar de ganarse el público juvenil de nuestro país. Todo lo sicodélico está en este trío que nace, aseguran que dijo Alex.

Hay algunos interesados en que todos pongamos atención a un programa de las mañanas los domingos por la City. ¿Será que es muy feo? Ya veremos.



CANAL 6

Programación para hoy
Sábado 6 de Junio de 1970

- 12.45 Música
- 1.00 Ministerio de Educación Pública, programa vivo
- 1.30 III Concurso Nacional de Estudiantes de Educación Media, programa vivo
- 2.30 Cine Acción "Torrentes de Miedo. Con Howard Keel, Anne Haywood"
- 4.30 Parrilla Deportiva
- 5.30 Beat Club programa musical
- 6.00 Los Catedráticos del Ritmo
- 7.00 Tazán El Hombre Mono. "Tazán y las Sirenas". Con Johnny Weismuller, Brenda Joyce
- 8.30 Will Sonnett
- 9.00 Carrousel Musical con la participación La Sonora Santanera. Verónica Loyo, Orquesta Carlos Campos
- 10.00 Clásicos Mexicanos "El que con Niños se Acuesta". Con Tin Tan y Marcelo, Lilia Prado
- 11.30 Despedida

Programación para mañana
Domingo 7 de Junio de 1970

- 10.15 Música
- 10.30 Misa Dominical, programa vivo
- 11.00 Fábulas
- 11.15 Informe Científico
- 12.40 Perfiles
- 12.00 Entremeses Musicales
- 1.00 Fútbol Internacional. Perú vs. Argentina Encuentro por la eliminatoria Mundial de Fútbol
- 3.00 Tarde de Toros con los matadores: Manolo Ureña, Martín Bolaños, Fernando Ostria
- 5.00 Hondo
- 6.00 Saturnino
- 6.30 Sombrita
- 7.00 Hawaii Cinco-0
- 8.00 Centro Médico
- 9.00 Gran Gala - La Irresistible. Con Melina Mercury, Patrick McGoohan, Keith Mitchel
- 11.15 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

CANAL 4

Sábado 6 de Junio de 1970

- 2:58 Presentación
- 3:00 Arte y Deporte
- 3:30 Karate
- 4:00 Ritmo y Juventud
- 5:00 Guardianes del espacio
- 6:00 Maverick
- 7:00 Viaje al fondo del mar
- 8:00 Cita con la muerte
- 9:00 Aventureros del Mississippi
- 10:00 Reflejos del mundo
- 10:15 Despedida.

DOMINGO 7

- 3:28 Presentación
- 3:30 Cine de la tarde
- 6:00 Estrellas de Chungalandia
- 6:00 Daktari
- 7:00 Cuentos de hadas
- 8:00 Especiales
- 9:00 Cine terror
- 10:00 Despedida.

Los Solistas de Zagreb

XXXI

Al igual que Safford Cape organiza el conjunto "Pro Música Antigua", el violinista Franco Tamponi el conjunto "Los Músicos", (que merecieron el elogio de Arturo Toscanini), Rudolf Barshai organizó la "Orquesta de Cámara de Moscú", el violinista Neville Mariner la Orquesta de Cámara conocida como "La Academia de San Martín en el Campo" que utiliza una selección de músicos de las mejores orquestas londinenses y otros conjuntos como los de Salsburgo, Budapest y Stuttgart, para no citar más que unos cuantos, el violoncellista Antonio Janigro logró la conjunción de los magníficos instrumentistas yugoslavos que componen "Los Solistas de Zagreb", que cuando ejecutan, nos proporcionan el raro placer de gustar una suprema calidad de ejecución, y a veces de interpretación, esto según la obra de que se trate.

El programa que se nos ofreció la noche del 14 de mayo, fue una muestra del esfuerzo que este tipo de conjuntos de Cámara ha estado realizando por sacudirle el polvo a una gran cantidad de partituras que enriquecen el repertorio Renacentista, Clásico y Barroco.

Los Solistas de Zagreb en el concierto para dos violines y orquesta en Do Mayor de Telemann, en el de Vivaldi, también en Do Mayor, para piccolo y en Concierto Grosso en Re mayor Opus 6 N° 4, hicieron gala de sus excepcionales facultades, siendo la "vedette" del grupo, la formidable Tinka Muradori; hay que recordar a este respecto, que en los tiempos en que esta música fue compuesta, los recursos técnicos de los instrumentos de viento eran muy limitados, al punto que Mozart les tenía sus reservas y decía: "So lamentemente conozco otros instrumentos tan desafinados como una flauta o un piccolo y son otra flauta y otro piccolo".

El resto del programa, con obras de W. Fortner, B. Papandopolus y el Divertimento en Re mayor K 136 de Mozart, terminó en agotar la muestra de virtuosismo.

Como si esto fuera poco, y ante la aclamación del público, nos regalaron fuera de programa la deliciosa "Siciliana" de María Teresa Paradiso, el Pizzicato o segundo Movimiento de la Sinfonía Simple de Benjamín Britten y el "Baddineri" de Arcangelo Corelli.

Para nuestros amigos lectores que quieran enriquecer sus discotecas con interpretaciones de Los Solistas de Zagreb, les recomendamos los siguientes

discos: "Banquete Musical Vivaldiano", que contiene el Concierto para dos mandolinas, el Concierto para flauta y fagot (conocido como "La Noche") el Concierto para cuerdas y clavicémbalo, y el Concierto para violín, dos "coros" de cuerdas y dos clavicémbalos (obra conocida como "La Asunción de la Virgen María") este es el disco Vanguard CV-075. Otros discos de "espanto", como dicen ahora, es el CV-014 que contiene de J.S. Bach, el Doble Concierto para violín, oboe y cuerdas, el Triple para flauta, violín, clavicémbalo y cuerdas, y el exquisito disco CV-004, con una selección de música para navidad del Siglo XVIII.

Les deseo buen provecho con el "Menú" de este regio Banquete Musical!!

Lotería Popular

Sorteo N° 1.633 del Viernes 5 de Junio de 1970

PRIMER PREMIO
Serie 135 N° 82 con ₡ 16.000
N° 82 de otras series ₡ 1.600

SEGUNDO PREMIO
Serie 158 N° 72 con ₡ 4.000

N° 72 de otras series ₡ 400.00
TERCER PREMIO
Serie 217 N° 07 con ₡ 2.400
N° 07 de otras series ₡ 200.00

UN DRAMA POLICIACO TENSO — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. ₡ 4.00 — A las 7 y 9 p.m. ₡ 5.00

Paramount Pictures presenta

MISION IMPOSIBLE

Nuevo Hilton

HOY!
A las 3 p.m. ₡ 3.00
7:30 p.m. ₡ 4.00

EL CINE DE CATEGORIA

(Inconveniente menores de 18 años)

La LEYENDA de la CIUDAD sin NOMBRE

HOY **REX** HOY

A las 3 p.m. ₡ 3.00

Paul Newman, Robert Redford, Katharine Ross,
(Inconveniente menores de 18 años)

"BUTCH CASSIDY"

A las 7 y 9 p.m. ₡ 5.00

(Prohibida menores de 21 años)

DE GRAN RIQUEZA Y ESTILO. TANTO VISUAL COMO DRAMATICO...!! Enmarcada en escenarios naturales y maravilloso de Luxe Color...!!

el sésé había abandonado su cuerpo para invadir su imaginación



ANOUK AIMEE
DIRK BOGARDE
ROBERT FORSTER
ANNA KARINA

Justine

PHILIPPE NORET · MICHAEL YORK

JUSTINE

CAPRI

A las 3 - 7 - 9 p.m. ₡ 3.00

(Sólo mayores de 21 años)
Jean Louis Trintignant

EL GRAN SILENCIO

ADELA

A las 3 - 6:45 - 9 p.m. ₡ 2.50

Laurence Olivier,
Michael Caine,
Suzanne York, en
LA BATALLA DE INGLATERRA

CAPITOLIO

A las 3:30 - 7 - 9 p.m. ₡ 3.00

El clásico cinematográfico con Paul Newman y Robert Redford: "BUTCH CASSIDY"

ZAIDA

A las 8 p.m. ₡ 2.00

John Wayne,
Richard Widmark,
Laurence Harvey, en
"EL ALAMO"

CENTRAL

3 p.m. ₡ 3.00
A las 7 y 9 p.m. ₡ 4.00

LUX

6:30 y 8:30 p.m. ₡ 3.00

Aquí están los tigres?
¿Está Ud. pa'l tigre?



MAURICIO GARCÉS
ENRIQUE RAMBAL
LUCY GALLARDO · LUH MANUEL PELAYO
RAUL ASTOR en

"LAS FIERAS"

ACTOR INVITADO ARMANDO BELVETRE
ANI EMP. ARBONÉ CHABIT · LISA CAYTON
DIB. NIKOLAI · MIMI CAROLINA JR.



GUADALUPE

A las 8 p.m. ₡ 2.50

(Sólo mayores 21 años)
Julio Aleman, Ofelia Medina, a colores, en:

PATSY MI AMOR...

PRONTO! George Segal, Eva Marie Saint,

"EL AMOR ES ASI"

PALACE IDEAL

3 - 7 - 9 p.m. ₡ 3.00 6 - 8 p.m. ₡ 2.00

Fenomenal Estreno de acción!

George Martin,

"CLINT EL SOLITARIO"

EN COLORES

CALIFORNIA

4 - 6 - 8 p.m. ₡ 4.00

TERCER DIA de tremendas emociones!

Arrollando la más espectacular aventura que ha estrechado al Oeste!!

Gilbert Roland, Andrea Giordana, Horst Frank,



"LA VENGANZA DE JOHNNY HAMLET"

EN COLORES

VARIEDADES

3 - 7 - 9 p.m. ₡ 3.00

(Prohib. menores 18 años)

Christopher Jones,

EL ESPEJO

DE LOS ESPIAS

En colores

MODERNO

8 p.m. ₡ 2.00

7 - 9 p.m. ₡ 2.50

(Inconv. menores 18 años)

David Janssen,

LA GENERACION INQUIETA

En colores

RIO

8 p.m. ₡ 2.00

Peter Graves,

EJERCITO DE CINCO

En colores

PRONTO! La maravilla!

Mark Lester,

"EL NIÑO Y EL

POTRO BLANCO"

ESPECTACULO EL SAMARA

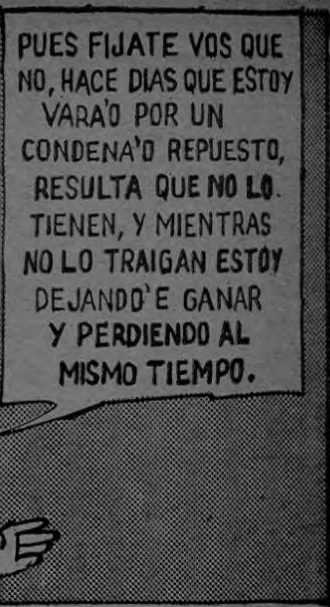
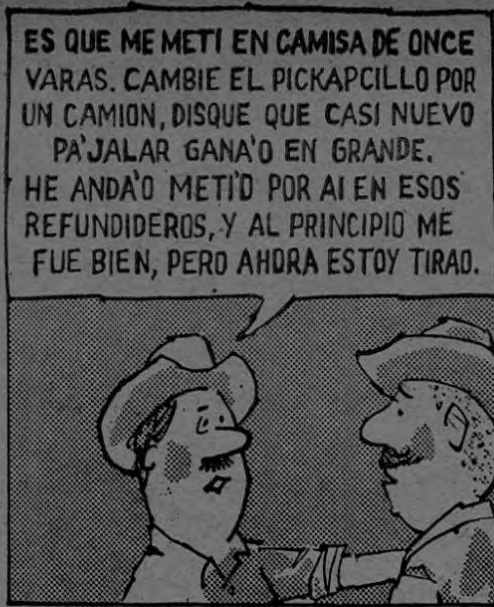
Su Centro Social de mejor ambiente nacional

Santo Domingo. Tel.: 47-11-01

HOY, NO FALTE

A SU SABADO MAS ALEGRE TARDE Y NOCHE EN AMBIENTE FAMILIAR

Mañana su gran Domingo Bailable nada menos que con "LOS ALAMOS"



Siga ud. el consejo de Chano. Venga a vernos de inmediato.



auto Xiri Ltd.

CARRETERA A LA URUCA
TEL: 21-01-01 APDO. 1112

No se aventure. Vea nuestra lista de USADOS

CAMIONES			AUTOMOVILES		
MARCA	TIPO	AÑO	MARCA	TIPO	AÑO
VOLVO	F-85 47	1969	PEUGEOT	STATION WAGON	1966
VOLVO	F-85 47	1968	VOLVO	1800	1965
BEDFORD	4 1/2 TONS. J-3	1967	OPEL	STATION WAGON	1964
VOLVO	F-85 47	1967	VOLVO	SEDAN 122-S	1964
MACK	7 1/2	1966	RAMBLER	STATION WAGON	1963
CHEVROLET	4 1/2 TONS.	1966	CHEVROLET	CORVAIR CONVERTIBLE	1962
THAMES	4 1/2 TONS.	1964			
VOLVO	N-84	1965			
LEYLAND	TANDEN	1962			
TOYOTA	4 1/2 TONS.	1961			
THAMES	2 1/2 TONS.	1961			
G.M.C.	CHINGA Y CARRETA	1958			
INTERNATIONAL	CABEZAL FURGON	1957			
FORD	600 3 1/2 TONS.	1957			
CHEVROLET	GASOLINA 3 1/2 TONS.	1959			

PANELS - PICK-UPS - JEEPS		
MARCA	TIPO	AÑO
MORRIS	SEDAN	1955
MORRIS	PICK-UP	1960
VOLKSWAGEN	PICK-UP	1963
INTERNATIONAL	DOBLE TRACCION	1967
DATSUN	3/4	1968
VOLKSWAGEN	PANEL	1968
FORD	DIESEL PANEL	1967
TOYOTA	PICK-UP	1965
DATSUN	DOBLE CABINA	1964
CHEVROLET	3/4	1964

GANGAS DE LA SEMANA			
MARCA	TIPO	AÑO	PRECIO
MACK	7 1/2 TON.	1960	¢ 63.500
CHEVROLET	3 1/2 TON.	1959	¢ 8.000
MORRIS	SEDAN	1955	¢ 2.000
DATSUN	SEDAN	1961	¢ 4.500
CHEVROLET	DIESEL 2 1/2 TON.	1954	¢ 8.500

REVISADOS, MAGNIFICAS CONDICIONES GENERALES, LLANTAS, PINTURA.
VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION Y VENTAS



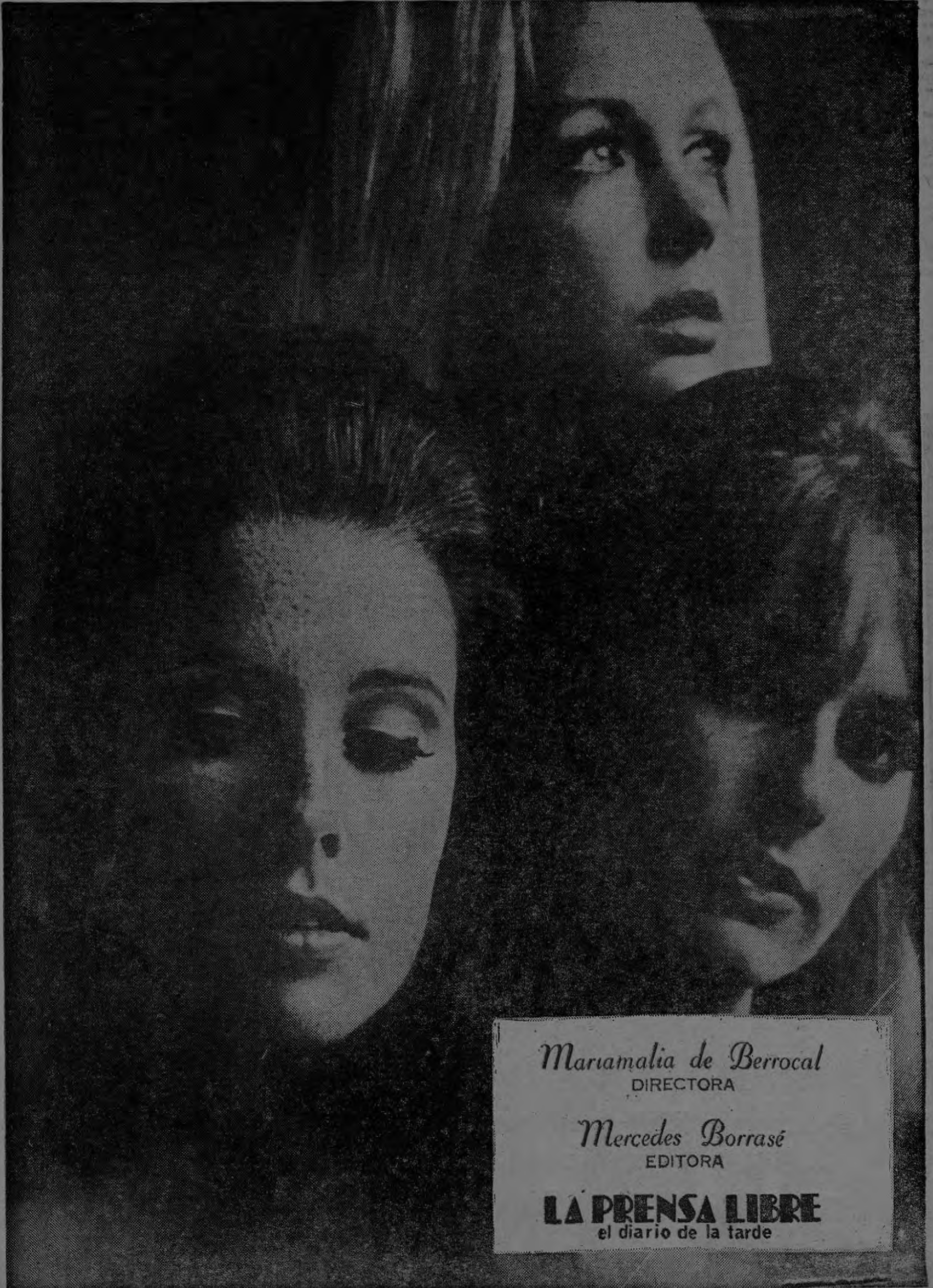
LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO:
CARRETERA A LA URUCA, TEL.: 21-01-01 — APDO.: 1112

Suplemento Dominical

Abanico

Domingo 7 de Junio de 1970 — Número 72

Hogar
Moda
Cine
Televisión



Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

POPPY

Salvó a los astronautas del "Apolo XIII"

Sólo Blonde, Poppy para todos los de Houston, ha sido la persona sobre la que recayó la terrible tarea de hacer regresar sanos y salvos a los tres hombres del "Apolo Trece". Poppy es una chica encantadora de veintiséis años, alta, rubia, de ojos azules.

Poppy trabaja en el "MCC-11": centro de control de misiones pilotadas de Houston. A sus veintiséis años es una brillante matemática. Lleva cinco años en la sociedad TRW Systems Group, bajo contrato de la NASA para el desarrollo de los satélites y, sobre todo, para el cálculo de trayectorias de los cohetes "Apolo". El grupo, de treinta personas, en el que trabaja está especializado en la inserción del cohete en la órbita lunar y muy especialmente de todas las fases del regreso a la Tierra.

Después de la angustia y la ansiedad, después de diez días de dormir sólo cuatro horas Poppy nos cuenta su trabajo y su aventura.

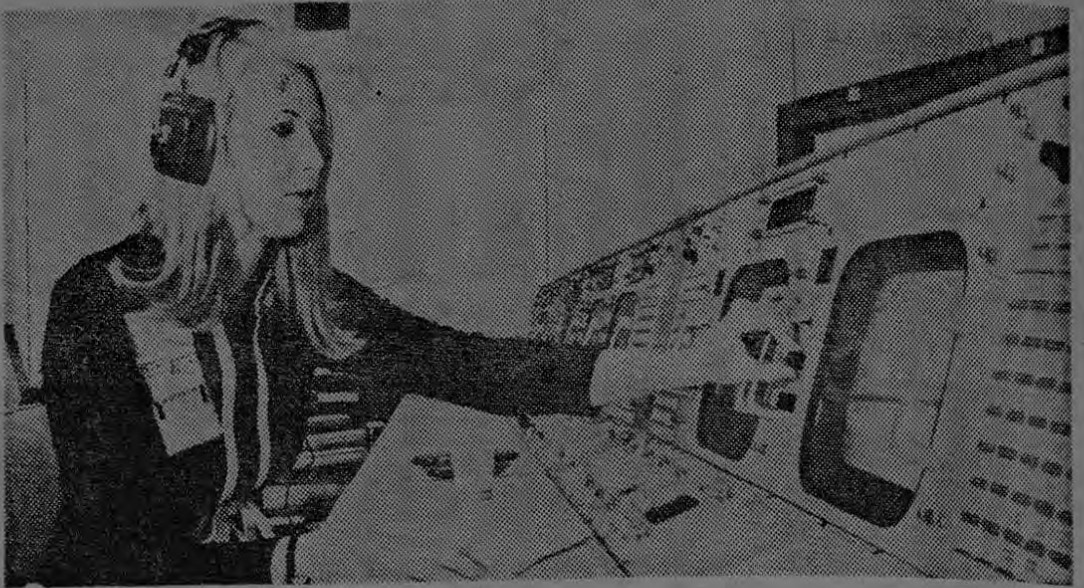
¿CUAL ES TU MISIÓN EN LA NASA?

—Determinar en cada momento, con ayuda de toda una batería de cerebros electrónicos, las trayectorias ideales para los "Apolos", entre su llegada a los alrededores de la Luna y su amarizaje, y también proporcionar en cualquier instante, en caso de accidente, las decisiones que hay que tomar para poder efectuar una maniobra de salvamento.

—¿Qué dificultades técnicas encerraba el viaje del "Apolo trece"?

—Las maniobras alrededor de la Luna iban a ser mucho más complejas que en anteriores ocasiones, necesitaban mucho más carburante. Para una misión teóricamente perfecta, es decir, que no tuviera gastos extras de carburante,

no debían de quedar más de cien kilos de carburante a la vuelta, de las veinticinco toneladas disponibles. Pero todo estaba calculado. Todo era perfecto, confiábamos tanto en el éxito que mi jefe me concedió veinticuatro horas de permiso para que pudiese desplazarme como turista a Cabo Kennedy para asistir al lanzamiento. Tuve que volver urgentemente a Houston, era indispensable para la misión de devolverlos a la Tierra. Han sido diez días de trabajo a razón de unas veinte horas por día. No pudimos hablar durante el lanzamiento. La emoción era demasiado grande. Jim Lovell iba a bordo de la cápsula. Yo le había conducido a Tierra cuando el "Apolo doce", con Borman y Anders. Los astronautas me lo agradecieron públicamente: "Sin Poppy, tal vez no hubiésemos vuelto a nuestras casas". En aquella ocasión estuve muy nerviosa. Nadie había estado anteriormente en los alrededores de la Luna. Nadie sabía si era fácil regresar. Los comandadores decían que sí, pero las informaciones con las que habían sido



Ante su mesa de trabajo, Poppy calcula órbitas para el "Apolo XIII".

alimentados no eran forzosamente correctas.

—¿Qué hicieron para rescatar el "Apolo trece"?

—Desde que se tuvo noticia de las pérdidas debidas a la explosión en la sala de máquinas del "Apolo", desde que se hizo evidente que no podía lograrse un alunizaje, había que encontrar un medio para hacer regresar a Lovell, Swigert y Haise lo más rápidamente posible hacia la Tierra. Sabíamos que aunque el motor principal de la sala de máquinas, el indispensable "LPS", había quedado averiado, era posible utilizar los motores del módulo lunar. Comenzamos por proponer una primera maniobra seis horas después del accidente. Esta maniobra permitía, poniendo en marcha durante dos minutos el motor del módulo lunar, instalar el cohete en una trayectoria de "línea vuelta", es

de decir, una trayectoria que le devolvía a nuestra atmósfera. Conseguido esto, se había conseguido algo esencial. Era el primer seguro de vida para la tripulación del "Apolo trece".

—¿Y después?

—Sólo quedaba esperar y tratar de disminuir la falta de confort físico y el suplicio psicológico de los astronautas: reducir la duración del viaje de vuelta a la Tierra. Ese fue el objeto de la segunda maniobra, que realizamos el martes por la noche. De ese modo tardaban quince horas menos en volver y amarizaban en una zona próxima a la prevista, con el fin de que los astronautas pudiesen ser recuperados rápidamente.

—Se logró también. El miércoles por la mañana, el "Apolo" estaba en su trayectoria de vuelta. Ya no podíamos hacer otra cosa que rezar, como lo hicieron muchos millones

de hombres en todo el mundo.

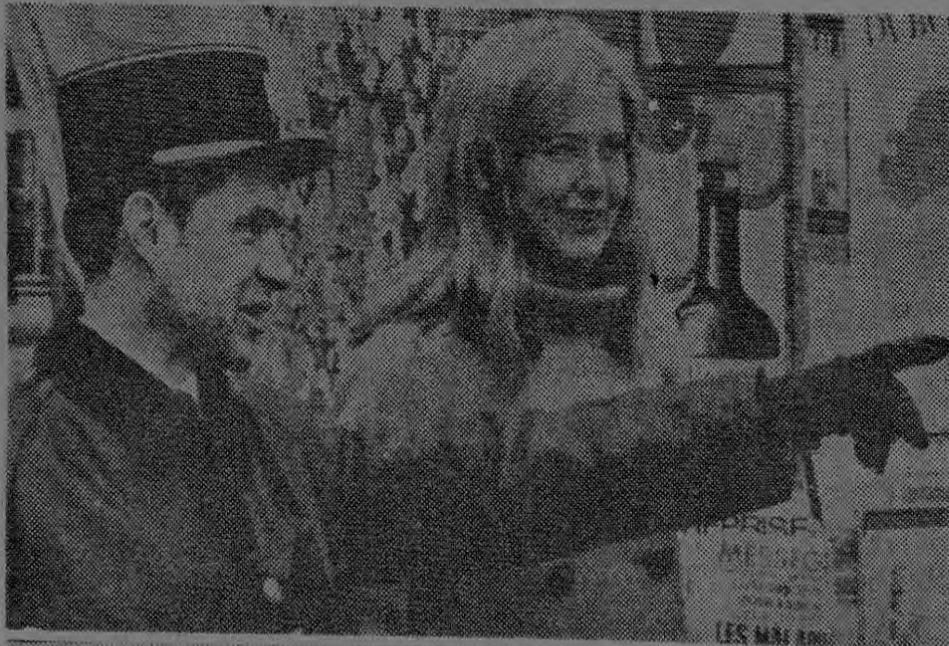
—¿Listos para el "Apolo catorce"?

—Listos, pero ahora hay que repasar todos los cálculos, todas las piezas, cada equipo tiene que volver a empazar, posiblemente haya un aplazamiento...

Y Poppy nos deja, porque sus veinte minutos de descanso han terminado. Mientras escribimos estas líneas nos llega una noticia: "El vuelo del "Apolo XIV" ha sido aplazado hasta diciembre".

Poppy ya lo dijo, a ella se lo habían comunicado los cerebros electrónicos: "Para revisar datos necesitamos tiempo. Exito "Apolo XIV", más seguro diciembre". Los hombres y las máquinas han elegido diciembre para el tercer paseo en la Luna. Dios dirá.

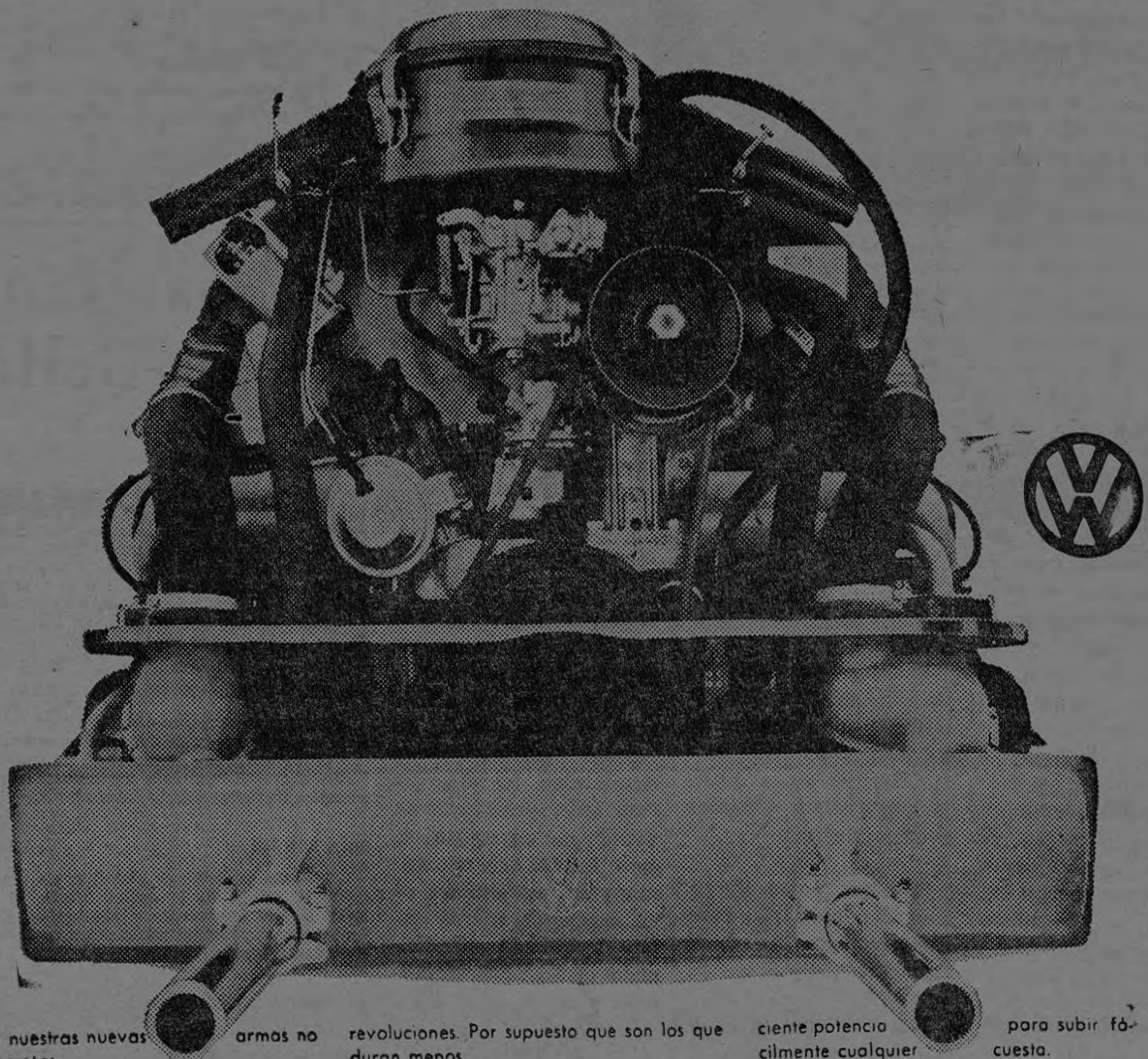
A. J.



Joven, guapa y matemática, Poppy con casco y sin casco, en la NASA y en París, es la imagen desconcertante de América, ¿de verdad sabe tanto?

Cómo conquistar el poder sin tantas revoluciones.

bakit



Con nuestras nuevas armas no muy secretas:

1,500 centímetros cúbicos de cilindrada y menos revoluciones que cualquier otro motor de carro económico.

Hay muchos motores que conquistan el poder a base de un crecidísimo número de

revoluciones. Por supuesto que son los que duran menos.

En cambio, al Volkswagen 1500 le dimos mayor potencia sin sacrificar un solo de sus largos años de vida.

Le pusimos un motor más poderoso, 29.4% más que el del 1200, que le dá sufi-

ciente potencia para subir fácilmente cualquier cuesta.

Instalamos frenos de discos delanteros para su mayor seguridad.

Si el Volkswagen 1500 causara alguna revolución (¿quién puede saberlo?) será en cualquier parte menos en su motor.

Tarde o temprano su carro será un **VOLKSWAGEN**



CENTRO CARS S.A.

Calle 26 Final 5 Avenida Tels. 21-87-05 y 21-88-05
Nueva sucursal: Tel: 21-86-08 frente al Gimnasio Nacional de la Sabana

Hollywood

Joan

Crawford:

la disciplina

Por Lydia Lane

HOLLYWOOD (EPS). —Joan Crawford voló a Los Angeles desde Brasil para recibir el premio Cecil B. De Mille de la Asociación de la Prensa Extranjera de Hollywood, por su contribución destacada a la industria cinematográfica. Estaba como siempre bellamente arreglada y tan fresca cuando se presentó en un banquete que era increíble que hubiera llegado sólo unas pocas horas antes de un viaje de 7,000 millas.

Años de preparación yacen detrás de tal hecho. "Siempre he cuidado mi cuerpo", dijo Joan en su apartamento en Hollywood "y me he entrenado para tener hábitos disciplinados. Nunca toco dulces ahora, aunque en una época los adoraba. Usted puede cambiar su punto de vista y yo aprendí hace tiempo a hacer que no me gustaran los alimentos que causaban problemas. Evito el pan, las papas y los postres. Si usted piensa en las fluctuaciones en el peso que causan estos tres podrá ver por qué fue fácil que yo aprendiera a alejarme de ellos".

Otra manera en que Joan demostró el aprecio de su cuerpo fue boicoteando el calzado de puntera angosta y los tacones de estilete. "Recuerdo en un estreno cuando alguien se burló de mis esarpines con las punteras redondas y tacones anticuados. Le dije que yo nunca usaría nada que castigara mi cuerpo. Pero mis gemelas no han querido escucharme y ahora las dos tienen problemas



La popular actriz Joan Crawford nos dice cómo la disciplina beneficia su vida.

con los pies".

Sabiendo que Joan ha viajado más de 345.000 millas por su carrera de negocios y del cine este año, le pedí algún consejo que pudiera trasladar a otros viajeros.

"Siempre como ligeramente en un avión, bebo bastante agua y rehuso champaña", dijo.

Ella cree que es esencial averiguar sobre el tiempo que uno va a encontrar. "Prepárese para la lluvia, el calor o el frío y anticipe lo que necesitará para cada ocasión".

Esta gran actriz tiene hábitos disciplinados sobre su apariencia. "Lucir de lo mejor en todo momento es una cuestión de organización y cuidado.

Mucha de la juventud de hoy carece de ambos requisitos, explica Joan.

"Cuando yo vi a mis gemelas salir un día luciendo particularmente descuidadas, les dije que iban como si se hubieran vestido en un cuarto oscuro. Sugerí que regresaran y se examinaran en un espejo de cuerpo entero. Una cosa es ser limpia y otra es lucir desaliñada y sucia.

"Es necesario apreciar que no hay detalle pequeño que no pueda perfeccionarse. El "glamor" requiere trabajo y creo que esa es la razón de por qué es hoy tan ampliamente rechazado. La libertad es magnífica, pero nunca se logrará sin disciplina y eso es algo que la generación joven tiene todavía que aprender".

Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Teniendo en cuenta que el SUPLEMENTO ABANICO es coleccionable, estamos seguros de que nuestras lecciones constituirán una base de consulta sobre cualquier problema.

Es nuestro deseo que, desde su propia casa, nuestras alumnas puedan ampliar sus conocimientos a través de "Lecciones en casa del Curso de Belleza".

Lección 46

Misceláneos de Belleza

NO DEJE QUE EL CALOR LA TOME POR SORPRESA

No es preciso estar en pleno julio para tener una onda cálida. Estas se presentan en cualquier momento entre los meses de mayo y junio e invariablemente nos cogen por sorpresa, ya que son pocas las mujeres que se preparan previamente para ellas. Que esto no le pase a usted.

Primero, tenga listos dos o tres conjuntos frescos y confortables para que no sufra en un día caluroso.

Enseguida piense un poco en las rutinas especiales de belleza que exige el tiempo de calor.

NO DEJE DERRETIR EL MAQUILLAJE

Mantenga un fresco aspecto en su cutis "fijando" el maquillaje con una bolita de algodón humedecida en astringente.

Otro truco muy bueno es el de usar una loción con olor a limón que está formulada especialmente para detener la transpiración. Se aplica debajo del maquillaje y enclma de él también.

UNA DUCHA

Lo más prudente es comenzar un día que se presenta muy caluroso, debajo de la ducha. Mezcle el agua para que se le quite lo frío únicamente y enjabónese. Después de enjuagarse, seque su cuerpo enjugándolo con una toalla gruesa de felpa muy absorbente. No se friccione.

AROMADA SUGESTION

Termine su baño aplicándose una fragante y refrescante loción de la cabeza a los pies. Luego póngase talco.

UNOS PIES CONTENTOS

Los pies también sufren cuando hace calor. Por lo tanto, mime los suyos untándolos de refrescante crema.

LOS OJOS

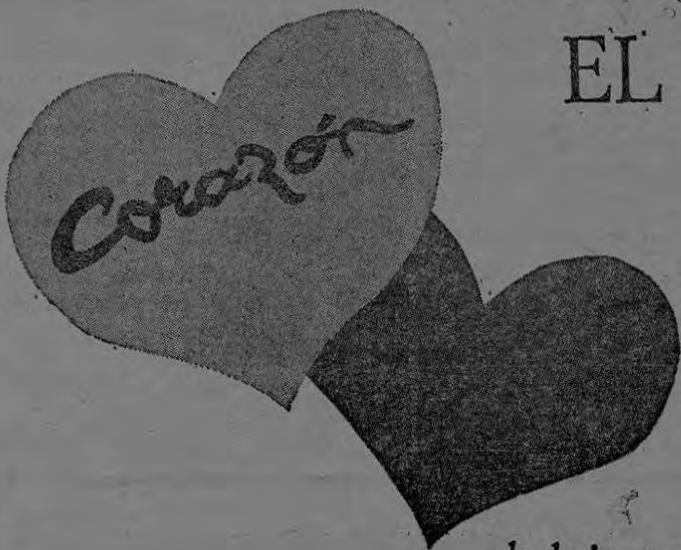
Sea moderna en el maquillaje de sus ojos. Si hace una aplicación pesada de él en un día cálido, habrá manchones que delaten su obra. Un delineador que se funde, corriéndose y manchando la piel, no se ve nada bonito.

BEBIDAS REFRESCANTES

Algunas personas dicen que una taza de té es refrescante. Tal vez lo sea, pero la bebida mejor y que más refresca cuando hace calor es el agua con hielo.



EL PANTY HOSE AUDAZ PARA LA MUJER MODERNA



Fuimos los primeros en medias...
Ahora, somos los primeros en Panty Hose.
Finas medias y bloomer en una admirable pieza,
que ciñen su cuerpo desde el pie hasta la cintura,
dándole comodidad, frescura y agilidad

Como mujer moderna, luzca y disfrute
de la incomparable belleza del PANTY HOSE *Corazón*

Distribuidores ALEM LTDA. Teléfono 22-19-41

Página Infantil

Por Malia —



Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilusión sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.

V Concurso Infantil de ABANICO

Ejercicio de Fantasía

Cuento para ilustrar

¡Y qué cosecha!



Roxana Adalia Clark Vargas

Por el ojo de la cerradura...

Amiguitos de ABANICO hacen de las suyas

Por el ojo de la cerradura vemos a la preciosa muñequita Roxana Adalia Clark Vargas, quien, muy modosita, se prepara para una larga conversación telefónica.

Vivaz, simpática y alegre, Roxana Adalia estuvo en la redacción de ABANICO. Es hija de don Willy Clark y su encantadora esposa Adalia de Clark, conocida estilista profesional.

La amiguita que hoy adorna la Página Infantil, tiene dos años y medio muy bien aprovechados, ya que en todos sus gestos y frasecitas, se nota la inteligencia que la adorna.

Roxana Adalia saluda por este medio a los amiguitos de ABANICO, y nosotros le decimos: Muy complacidos de que hayas adornado nuestra página!

Iba una vez un gran señor paseando a caballo por el campo con sus amigos, cuando vieron a un viejecito sembrando unas semillas de aguacate. El señor paró su caballo y preguntó al anciano.

—¿Para qué estás sembrando esas semillas, buen anciano?

—¿No ves que tardarán muchos años en dar fruto y ya tu vida está llegando al fin? No aprovecharás nada de esos frutos.

—Buen señor, —contestó el anciano— nosotros comimos porque otros sembraron. Ahora nos toca sembrar a nosotros para que otros coman.

El señor, admirado de la bondad del anciano, sacó una bolsa con monedas de oro y se la entregó diciéndole:

—Toma esto, anciano, te lo mereces, porque pocas son las personas que piensan como tú.

—Ves, señor, qué pronto ha dado cosecha mi árbol, —contestó el anciano.

—Toma, anciano, toma esta otra bolsa de oro, tu inteligencia me asombra.

El anciano se inclinó y tomó la bolsa. La apretó contra su pecho y dijo sonriendo:

—¡Ah, señor!, lo más extraordinario de todo, es que el aguacate sólo una cosecha da por año; sin embargo, a mí, estas semillas ya me han dado dos cosechas en menos de veinte minutos.

El señor y sus amigos rieron de buena gana al ver el ingenio de aquel viejo.

—Me voy, —dijo el señor— me voy ya, o el ingenio de este buen anciano terminará pronto con mi dinero.

El señor se alejó muy satisfecho, y el anciano, poniendo a un lado sus bolsas de oro, siguió plantando sus semillas.

Empty rectangular box for drawing or illustration.

Nombre:
Dirección:
Edad:
Teléfono:

NUESTROS NIÑOS



Alergia a la leche de vaca

Por el Dr. William G. Grook

"He estado interesada en leer sus artículos sobre la alergia de los niños a la leche de vaca y he encontrado que mi hijo de 3 años de edad sufre de ella. Lo que necesito saber ahora es algo sobre algún sustituto para la leche. Apreciaré sus sugerencias". Así nos escribe una madre.

Los sustitutos de leche hechos de soya pueden servir, excelentemente. Y muchos niños que no toleran las fórmulas de leche de vaca tienen muy buen éxito con las de soya.

Pueden comprarse en las droguerías y en muchos tiendas de viveres. Este tipo de sustituto para la leche contiene cantidades suficientes de proteína y otros alimentos nutritivos encontrados en la leche de vaca y yo encuentro el sabor bastante aceptable.

Pero a muchos niños de 3 años de edad, así como otros de más edad, parece que les gusta.

En ese caso, yo animo a los padres a ofrecerle al niño más carne y otras fuentes de proteína y probar con algún otro sustituto de leche para usar en los cereales.

Sin embargo, la mayoría de los productos de este tipo no contienen proteína, que es tan esencial para el crecimiento y desarrollo normal de un niño.



Si su niño tiene un nuevo interés...

Muchas veces, en un despertar súbito, el niño desarrolla un nuevo interés y en él pone tanta pasión como si

fuera un juguete nuevo.

Si la madre es inteligente, sabrá cómo encauzar esas energías y buscar una salida adecuada,

si es que aquel interés no responde a lo que conviene a su hijo. Si, por el contrario, se trata de algo que puede llenar algún vacío interior, bienvenido sea!

Aunque parezca mentira, muchas veces, los niños —especialmente los segundos o intermedios— se encuentran con que el hogar ha centrado su interés en el hermanito mayor o en el menor.

De tal suerte que él viene a sentirse un tanto desplazado y como sin amarras afectivas. Eso, que podría degenerar en problemas serios, puede encontrar una salida fácil por medio de un nuevo interés que podrá ser un juego, una afición, una compañía o una actividad colectiva.

Lo importante es ver si aquello beneficiará al muchacho o si, por lo menos, no le perjudicará.

Muchos padres, ante un nuevo entusiasmo del hijo se muestran escépticos y se burlan de sus afanes. ¡Error garrafal! Con esto lo que logran es que el hijo se retraiga y venga a buscar en hogares ajenos o en amigos extraños, la confianza que debía encontrar en su casa.

Hay que estimular la confianza, la conversación. Que los niños se acostumbren a contar sus experiencias, sus triunfos... De esta manera, con la gula bondadosa de los padres, el muchacho hallará el camino correcto para su superación.

Las niñas duermen más cómodas con *Intex*



Embelleciendo tu hogar



Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

EMBELLECIENDO SU HOGAR contestará los problemas y dudas que Ud., tenga para decorar su casa.

LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embelleciendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533. Ciudad.

Sra. Amalia de Meltzer

"Sección Embelleciendo tu Hogar"

Suplemento Abanico

de LA PRENSA LIBRE.

Distinguida doña Amalia:

He sabido que usted ha tenido a su cargo interesantes charlas sobre decoración, que han despertado el deseo de aprender más sobre este interesante campo en numerosas personas.

Hoy, quería yo pedirle me hablara, dentro de lo que sea posible en este espacio, sobre dos cosas:

El carácter o personalidad en la decoración, y el toque de humor, de atrevimiento, en una habitación.

Muy agradecida por la atención a la presente,

Margarita Brenes O.

RESPUESTA:

Con sumo placer me refiero a los temas que usted propone:

CARACTER EN LA DECORACION

Cuando se dice que una habitación expresa carácter, quiere decir que el cuarto expresa su uso y la personalidad del que lo usa. Como ambas, la utilidad de las habitaciones y la variedad de personalidades son muchas, a ello se debe que las expresiones decorativas varíen ampliamente.

Las expresiones de carácter y personalidad se pueden agrupar en las siguientes divisiones: formal, informal, sofisticación, lujoso y elegante, simple, juvenil, masculino, femenino temperamental original.

Un cuarto bien decorado no debe necesariamente ser de aspecto serio. Hay muchos individuos de carácter alegre y humorista y estas características deben de expresarse en sus hogares. Cuando los niños llegan a cierta edad tienden a decorar sus cuartos con animales, carros, mapas, aviones, etc. los niños y las mujercitas, con fotos de sus cantantes y artistas preferidos, amigos, recuerdos, etc. lo que debe permitírseles pues éstas son expresiones de su carácter. Con el tiempo, ellos mismos variarán la decoración pues su carácter se va sofisticando y definiendo cada vez más y también su gusto.

TOQUE DE HUMOR

Una habitación donde no hay una nota inesperada es aburrida, por más perfecta que haya sido su planeamiento. Falla en despertar la curiosidad del visitante y es falta de interés de individualidad, que es la cualidad que distingue a las personas y también a las habitaciones. Un cuarto así es tímido por temor a ser él, por temor a diferenciarse a otras habitaciones del mismo tamaño y forma, y resulta cansado por monótono.

Hay muchos métodos para evitar esto: Una combinación poco común: colores que contrasten, refrescan generalmente la visita. Dibujos de contraste sirven para acentuar la llave o color principal de la habitación y dan vida a un proyecto interesante.

Colores brillantes contra fondos oscuros sorprenden al observador una habitación que de otro modo sería descansada hasta el punto de adormecer, se despierta por una nota fuerte de color.

La composición de las telas ofrecen otra oportunidad de sorpresa; bruscas, finas, brillantes u opacas, dan una fuerte reacción sensitiva.

Al escoger materiales de superficies bruscas y combinarlas juiciosamente, se obtiene un elemento de interés. La naturaleza también nos provee esos contrastes en rocas y pilas de agua brillantes cuya combinación producen un efecto agradable e interesante.

AVISO IMPORTANTE

Rogamos encarecidamente a las lectoras y amigas de esta columna, hacer sus consultas por correo, ya que la gentil señora Amalia de Meltzer se ve imposibilitada, por sus múltiples actividades, a responder consultas en forma personal.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer la predilección de nuestras lectoras por la sección de decoración del Suplemento ABANICO.

La Redacción

Realice el sueño de renovar sus

Cortinas...

Confíenos su confección y disfrute de la indiscutible calidad de KIRSCH.



Cotizamos sin compromiso alguno para usted.

Cortineros KIRSCH

13 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE

Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360



Originalidad en la decoración

El toque original sólo se puede lograr, dentro de la decoración, cuando se personaliza. Toda habitación debe llevar el sello personal, para que realmente cumpla su función cálida dentro del convivio social.

Muchas veces, si los dueños de casa tienen aficiones artísticas bien encaminadas, una pintura, una escultura, una cerámica pueden darle color a una sala. Pero, lógicamente, no todos pueden jactarse de ello.

No obstante, un elemento decorativo bien escogido puede dar innumerables satisfacciones a través de los años.

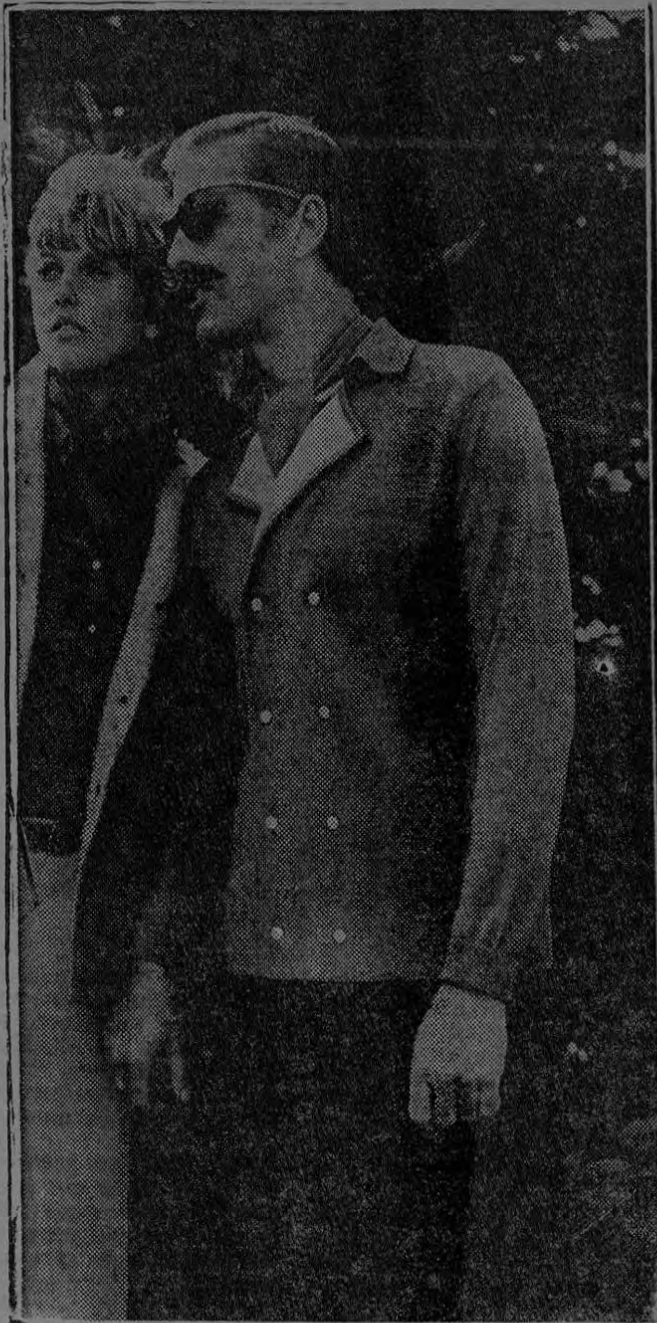
Si usted tiene una casa donde las piezas antiguas vayan bien, entonces, aproveche las ventas de cachivaches, las visitas a las tiendas de antigüedades para ir adquiriendo piezas que puedan ser su orgullo de coleccionista.

Pero no hay que olvidar el buen gusto a la hora de la colocación. Nunca utilice todos los recursos decorativos que tiene para exhibirlos en su residencia. Con eso, lo único que logrará es causar una mala impresión. Sea parco en la decoración, pues no hay nada más desagradable que el recargamiento.

Hay algunas casas a las cuales va magníficamente las piezas de cerámica o de barro cocido. Si su casa es de estas, recuerde que usted misma puede decorar alguna vasija de barro, con témperas, logrando resultados fantásticos. Salvo que usted tenga grandes aptitudes artísticas, trate más bien, en lugar de seguir su inspiración, de utilizar un tema específico.

Dentro de la cultura indígena encontrará valiosos elementos que le servirán de base a esa decoración que hoy sugerimos.

El rincón de la novia



Nada más hermoso que disfrutar juntos de los viajes, de las compras, de las aficiones. Una pareja armoniosa tiene innumerables satisfacciones que se pueden prolongar a través de los años.

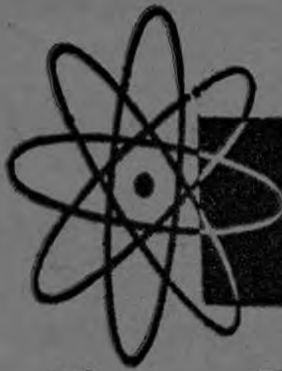
La amistad, el amor, el compañerismo...

La amistad, el amor, el compañerismo son factores de vital importancia para el desarrollo armónico del ser humano. No podemos desligarnos o decir que no necesitamos de los demás, que nos bastamos para nuestra vida y nuestra realización interior. ¡Mentira! Tanto el hombre, como la mujer necesitan la compañía que viene a establecer el equilibrio necesario para la armonía.

Pero para lograrlo, hay que poner un poco de paciencia, de desinterés, de abnegación. Es por medio de esos elementos que logramos dar a la vida el toque de superación que debe tener.

Una mujer debe tratar de interesarse por aquello que interese al hombre: en su profesión, en el deporte, en literatura o arte. Si se interesa, estudia y se afana, llegará a ser una compañera grata y también empezará a disfrutar por sí misma de esas aficiones. No esperamos que se entusiasme, pero sí que comprenda; y, cuanto mayor sea su comprensión, mayor será su placer de acompañar al hombre amado en sus giras, en sus viajes, ya sea de negocios o de estudio.

La amistad, el amor, el compañerismo... se pueden hallar si los buscamos con voluntad.



ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA TEL. 22-92-22
APT. 885 SAN JOSE

Lo más fino en artículos para regalo

Le invita a confeccionar en
su establecimiento sus

¡Listas de Novias!



- VAJILLAS
- JUEGOS DE TE Y CAFE
- LAMPARAS
- CRISTALERIAS
- CARRITOS DE TE
- CUBERTERIAS
- ADORNOS
- CENICEROS
- CUADROS
- PORCELANAS
- PLATERIA



Facilite a sus invitados
la selección de los rega-
los de boda y tenga en
su hogar todo aquello
con lo que usted ha
soñado.

La mano de la esposa en la oficina del marido

Jocosamente, muchos maridos broministas, al leer el título comentarán:

—No, por favor, en la oficina no!... "choteando" a las esposas que viven acomodándoles todo y escondiendo papeles que ellos, como la mayoría de los maridos, se empeñan en regar por toda la casa

Cada dos meses más o menos, para no pecar de asiduidad, la esposa debería acercarse una tarde a la oficina del marido, para poner en orden los libros y revistas, sacucar la biblioteca, llevarle un nuevo adorno, o variar algunos pequeños detalles de la decoración, tales como floreros, ceniceros.

El marido y los clientes sabrán agradecer, aunque sea de una forma no siempre muy expresiva, esta preocupación de la esposa por los asuntos que atañen a su "media naranja".

Mariángela.—



INTERIOR DECORATING-4-20-70-A

El atractivo de una habitación

Por Genevieve Meyer

Ese adagio familiar sobre que las cosas buenas vienen en paquetes pequeños debe ser tomado un poco más seriamente

por los que viven en casas o apartamentos pequeños o en hogares con habitaciones reducidas. Aunque muchas de nuestras revistas de decoración

dedican más espacio a las habitaciones muy grandes no crea en la idea de que una habitación tiene que ser muy grande para ser atractiva. La intimidad y calor de un cuarto pequeño son cualidades que

Las habitaciones pequeñas pueden ser elegantes o informales, de período o francamente modernas.

no se pueden encontrar en interiores grandes. Por esta razón muchas personas pasan por alto sus salas en favor de un rincón acogedor cuando tienen huéspedes.

No es necesario decir que el diseño interior de un área pequeña tiene que guardar relación con las dimensiones del mismo. Los muebles, las ventanas, las cubiertas de los pisos y otras habitaciones deben seleccionarse con vista al tamaño así como al estilo. Esto no limita sin embargo, la selección del período para un interior pequeño. Las reproducciones de hoy de diseños de muebles tradicionales, por ejemplo, están a menudo relacionadas con los requisitos de aquellos que viven en habitaciones pequeñas de techos bajos. Los muebles han sido reducidos en escala y simplificados, los acabados son bonitos y fáciles de cuidar.

El carácter ligero y menos serio de estas encantadoras piezas, así como los accesorios del estilo campestre que se han hecho tan populares, los hace fáciles de usar en una morada limitada.

Decorados AMEL

Hemos recibido:

- GOBELINOS "El encanto europeo llevado a sus hogares"
- Cojines de pana y seda en todo color
- Accesorios para el baño, dorados y plateados
- Espejos de mano
- Forros perfumados para closet
- Flores de resina, decorativas
- Cuadros florentinos
- Nidos de mesa florentinos
- Mesitas ocasionales, formales e informales
- Accesorios para chimenea
- Tarros para cocina



Especialidades para
EL DIA DEL PADRE

- Valets (pajes mudos)
- Cojines especiales para leer en la cama
- Corbateras de batería
- Artículos en cuero legítimo para escritorio
- Papeleras-revisteros
- Vasos con iniciales para Hi Ball y Old Fashion
- Vasos en diseños especiales
- Estuches de Juegos de Salón
- Hieleras en todo tamaño
- Licoreras - Accesorios para el bar
- Necesers para viaje
- Fondue para carne y para queso

No deje de visitarnos para separar con tiempo su obsequio

Decorados AMEL

Dele personalidad a su casa!

Por supuesto que usted podría tomar un catálogo y amueblar y arreglar su cuarto de acuerdo a los diseños que trae y definitivamente que le quedaría muy bonito y elegante. Pero, sería una más... Es decir, que debemos evitar hasta donde sea posible el encasillar nuestro hogar dentro de un diseño prefabricado y poner nuestro gusto a trabajar y sobre todo, nuestra decisión personal.

Dentro del campo de los accesorios es especialmente donde podemos darnos gusto, haciendo manteles, tapetes, almohadones e incluso alfombras.

En telas de yute se logran hacer bellísimos tapices que vendrán a alegrar las paredes de su casa y a darle un to-

que artístico muy muy.

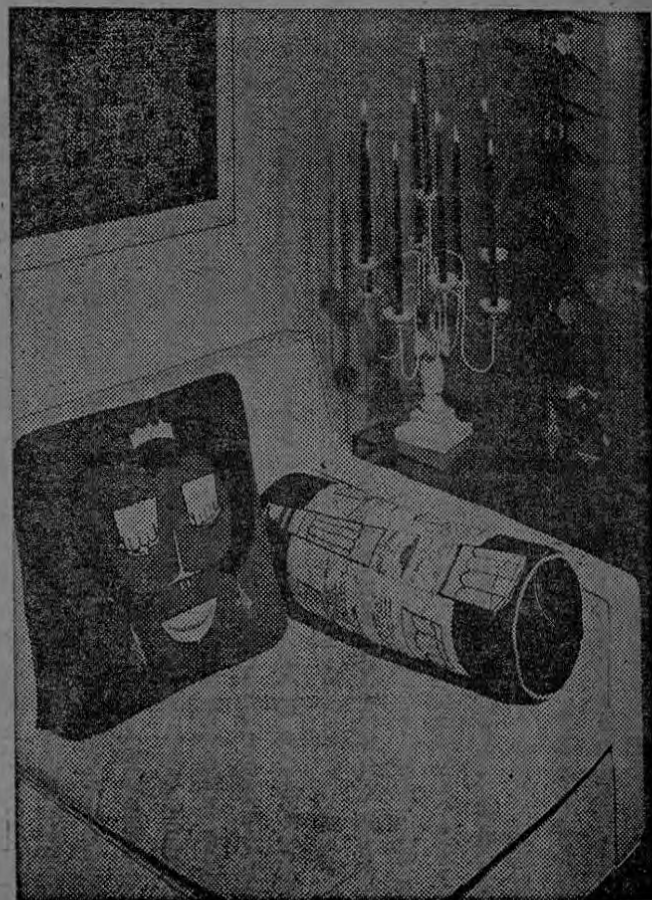
En las sobrecamas se pueden hacer aplicaciones, sobre todo si se trata del cuarto de los niños y de los adolescentes, para quienes hay infinitas variedades de ideas que pueden versar sobre sus aficiones, sobre la música del momento, deportes, etc.

Hoy les presentamos dos sencillos modelos de almohadones que no requieren mucho costo. Unos son cuadra-

dos y los otros en cilindro. Son en telas gruesas con aplicaciones en colores fuertes y dobladillos en hiladillas en tonos contrastantes. En el salón familiar o los cuartos de los hijos, irán de maravilla.

No olvide que también usted puede hacer elementos decorativos tales como floreros, prensa libros y figuras, en papier mache, que se ven muy bonitos!

Los almohadones hechos por usted misma, tal como los de esta ilustración, son de gran atractivo y un punto focal para una conversación. La imaginación y el buen gusto pueden dar una idea especial para confeccionarlos y su casa tendrá ese toque personal que es tan importante



Sí a usted le gustan las antigüedades

Por supuesto que si usted tiene dinero y prefiere todo lo sencillo, es mejor ir a una tienda de antigüedades y comprar aquello que atraiga su fantasía.

Pero, si de veras quiere disfrutar de coleccionar antigüedades, siga un consejo de una vieja amiga, que una vez por semana recorre los pueblos cercanos, las iglesias y poco a poco ha ido adquiriendo bellezas en muebles, adornos, cuadros.

Muchas veces, es justo confesarlo, cuando hemos visto lo que ha comprado nos hemos horrorizado de pensar que va a ir a adornar su sala o sillón, una habitación cualquiera... pero ella, con la sabiduría de los ancianos, sabe escoger y después, lleva aquel mueble o aquel ornamento a un ebanista, a un hojalatero y cuando lo volvemos a ver, está convertido en una verdadera obra de arte.

En las iglesias, sobre todo ahora que la liturgia ha cambiado muchos conceptos, los sacerdotes párrocos se han encontrado con gran cantidad de pebeteros, lámparas, candelabros, etc., que vienen a ser obsoletos y que llenan sus sacristías, empolvándose y ocupando espacio, necesario quizás para otros implementos.

Abí, nuestra amiga ha encontrado bellezas, que, acondicionadas con una cadena, pueden convertirse en lámparas. Situadas en una repisa, en espléndidos ejemplares de un pasado colonial, donde la orfebrería ocupaba un puesto importante.

También las casonas de campo encuentran familias que, vendidas a menos, o con ningún aprecio por las cosas de sus mayores, van amontonando cuadros repujados en cuero, en plata, relieves, cerámicas, muebles de 1800, tapices... Para ellos es más importante, hoy, una vajilla plástica. Y, para los amantes de lo antiguo, ¡qué tesoro!

Si usted desea "Algo diferente"



EN TELAS PARA CORTINAS

Nosotros lo tenemos!

Entre el gran surtido que tenemos de telas para cortina, usted encontrará esa tela "algo diferente" que busca.

Telas lisas y telas estampadas, telas claras y telas oscuras, telas livianas y telas gruesas, telas alegres y telas serias... telas escogidas por la originalidad de sus diseños y la calidad de sus tejidos.

Si desea "Algo diferente"
... nosotros lo tenemos.

DEPARTAMENTO
DE TAPICERIA
Y CORTINAS



Teléfono 21-22-21 - Apartado: 10024



PUB. GARNIER

Cómo seleccionar nuestras cortinas

Al elegir la tela para las cortinas, habrá que tener en cuenta, en primer lugar, su solidez, ya que es un gasto que no se efectúa cada seis meses. Con-

viene pues reflexionar un poco antes.

El estilo y destino de la habitación son los que deben determinar la clase de tela que se debe emplear. Por ejemplo; el raso, el terciopelo, la seda adamascada y el brocado exigen un ambiente refinado y lujoso. Las telas de algodón, la cretona, el percal y similares tendrán su ambiente adecuado en las habitaciones amuebladas sin pretensión o rústicas.

Un dormitorio requiere tejidos delicados, de co-

loración suave si los muebles son rústicos, de estilo Colonial o moderno; los rasos de mucho cuerpo, si la habitación es de estilo. El cuarto de los niños exige tejidos de gran solidez, a toda prueba. Una oficina o biblioteca requiere tejidos de colores neutros. El comedor y la sala de televisión necesitan telas confortables en todo sentido, tanto a lo que se refiere a la duración y a la facilidad con que han de poder limpiarse, como por su resistencia al uso cotidiano.

La mujer al día



El hotel rueda delante

Munich (DaD) — En el futuro, los huéspedes de la firma "Conti Hotelbus-Reisen" serán acompañados por el "hotel rodante" de Munich a la India o al Cabo Norte. Está previsto que en el año en curso, los autobuses de pernoctación y de viaje de la susodicha empresa recorran un millón de kilómetros, para cuyas giras requerirán 110.000 kg. de conservas y 116.000 latas de cerveza alemana. El "coche cama", tirado por un remolque articulado, va todos los días delante al sitio de pernoctación, esperando allí el coche de asientos. A metas en países de ultramar, los pasajeros son transportados por vapor o por avión, donde la pareja de buses los aguarda. Esta nueva manera de viajar ofrece la ventaja de que se duerma todos los días en otro lugar, mas siempre en la misma cama muelle, aunque estrecha; de que no se necesite llevar maletas y baúles, y de que por relativamente poco dinero se vea mucho del mundo. El alquiler por la pareja de autobuses es de 1.250 marcos por día, completo, incluso el personal de servicio.

Nada de igualdad de derechos para diplomáticos

Bonn (DaD) — La Dra. Ellinor von Puttkammer, Profesora en historia de la Europa Oriental e historia constitucional comparativa, Embajadora de la Misión alemana en el Consejo de Europa en Estrasburgo, es una de las pocas mujeres que llegó a conquistar máximo prestigio en el servicio diplomático. A pesar de su éxito, la señora von Puttkammer advierte a jóvenes señoritas contra esta profesión interesante, que, no obstante toda igualdad de derechos, ha seguido quedando a dominio de los hombres. En el servicio superior del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania (desde el Agregado hasta el Embajador), en el interior se hallan frente a diez mujeres 309 colegas masculinos. En cuanto a los diplomáticos delegados al extranjero, la relación es de 36 a 633. Los Estados Unidos, Francia e Inglaterra ofrecen a las mujeres menores posibilidades aún. El Vaticano denegó, hace poco a una consejera de embajada alemana el placet por "no ser costumbre" un diplomático femenino ante la Santa Sede.

Terapéutica para espasmódicos: cabalgar

Stuttgart (DaD) — Los niños ríen y lanzan gritos de júbilo al dar la vuelta en la yegua "Ilonka" a la pista de equitación. Al ser levantados del caballo, se ve que la mayoría de ellos no pueden andar, sino pueden moverse sólo siendo llevados de la mano de la madre. Son niños paralizados espasmódicamente. Una maestra de un jardín de la infancia y una profesora de educación física en Kemnat cerca de Stuttgart (República Federal de Alemania) descubrieron hace algunos años por pura casualidad que ir a caballo hace bien a niños paralizados. El calor del cuerpo del caballo afloja los miembros convulsos. De repente, los niños pueden estar sentados relajadamente, y a veces consiguen ya tras pocas vueltas mantener solos el equilibrio. Esto, a su vez, es de gran efecto psicológico. Los pequeños pacientes están orgullosos de su realización, olvidando pasajeramente su dolencia. El efecto terapéutico de la equitación se ha divulgado entretanto. Desde lejos acuden padres a Kemnat para confiar cada vez por diez minutos sus niños a la yegua Ilonka y a la profesora de equitación.

Las características principales para la buena colocación de las cartas son a) márgenes parejos; 2) margen inferior un poco más ancho que el espacio entre el membrete y la carta, y ligeramente más ancho en los márgenes de los lados; espacio proporcional de margen en las cartas de diferentes tamaños. Cuanto más larga sea la carta, más arriba debe comenzarse y más largas deben ser las líneas de la misma.

Esta guía puede ayudarnos a lograr una colocación artística de acuerdo con los requerimientos más estrictos de las cartas comerciales. Debe usarse siempre que se necesite, pero cada carta debe estudiarse para mejorar su aspecto y su colocación.

Usted debe estar en posición de saber, con solo ver sus notas taquigráficas, el número de palabras que contiene cada carta que va a transcribir. Cuente cuidadosamente el número de palabras que generalmente toma en una página y use esa cifra para estimar el largo de la carta. Por ejemplo, si usted tiene un promedio de 250 palabras en cada página de su libreta, sabrá que una carta que llega a media página, contiene 125 palabras más o menos. Se acerca más a una carta "pequeña" que a una "larga" en lo que a tamaño se refiere. También debe dejarse espacio adicional para líneas de atención y otras cosas especiales. Hay que usar el mejor criterio al colocar las cartas cuando se transcriben.

Después de estar trabajando en una oficina por algún tiempo, usted se dará cuenta que su velocidad es mucho más rápida que el día que comenzó a trabajar. Cuando se comienza, uno debe leer las notas antes de transcribirlas. Es mejor ser cauteloso y estar seguro de sí mismo cuando el material dictado y las circunstancias son nuevas para uno. Cuando usted se ha acostum-



La secretaria ejecutiva

Colaboración de A.N.S.E.

brado al vocabulario y a los modismos de su jefe, puede economizarse el tiempo de prelectura y comenzar a transcribir inmediatamente.

Transcribir no es sólo una aptitud mecánica; requiere un estudio y ordenamiento cuidadosos.

Este ordenamiento debe incluir lo siguiente:

1—Estudie cada oración antes de transcribirla para ver si hace sentido. No escriba nunca palabras que no se relacionan. El tiempo de todos se pierde cuando se entrega un trabajo que no hace sentido.

2—Ponga la puntuación necesaria en sus notas antes de empezar a transcribir y verá que su ritmo, velocidad y corrección al transcribir han aumentado.

3—Consulte su diccionario sobre palabras dudosas y división de las mismas. Estas dudas deben encerrarse en un círculo cuando se presente la ocasión de una interrupción durante el dictado.

4—No permita que ruidos ex-

teriores ni otros asuntos la distraigan. Evite mandados o interrupciones que puedan dejarse para después.

5—No se concentre tanto al transcribir que llegue a ignorar las actividades de su jefe. Esté siempre lista anticiparse a sus deseos. Por ejemplo, una persona puede llegar a visitarlo y usted sabe que necesitará referirse a correspondencia reciente con esa persona. Usted será una verdadera "Asistente de Ejecutivo" si se mantiene alerta a los problemas de su jefe aún cuando esté ocupada en su propio trabajo.

Aspiración de polvo ...ahora electrónica

Munich (DaD) Incluso el perro casero se deja cuidar gustosamente, mediante el primer aspirador de polvo electrónico del mundo. El aparato, recientemente concebido, limpia con tanta adaptación a los tejidos que se puede asear indistintamente, según el material, desde las más sensibles cortinas y muebles acolchados hasta los revestimientos de suelo resistentes al desgaste. La fuerza aspiradora, gobernada electrónicamente y regulable en ocho escalas garantiza una óptima conservación de los tejidos. El fabricante, "Siemens Electrogüerate GmbH" de Munich, suministra además unos accesorios para limpiar alfombras y muebles acolchados, mediante espuma que se pueden adaptar a la misma aspiradora.



El mundo de la mujer y sus problemas

Cuando los adolescentes critican...

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para "ABANICO"

PREGUNTA: "Estimada Muriel: Mi esposo y nuestro hijo eran los mejores amigos hasta hace un año. Sin embargo este año en los estudios secundarios, ha producido un gran cambio en nuestro hijo. Recientemente mi esposo se equivocó en una señal del cambio, que nos demoró en llegar a la casa nueva de unos amigos. Nuestro hijo comenzó a criticarlo por su error y tuve que decirle que se tranquilizara. Es tan reciente es la clase de crítica, hirió tanto a mi esposo, que no sabe cómo tomarlo..."

RESPUESTA: No se preocupe que sabrá en el momento que comprenda que solamente es una reacción nueva de ese mismo hijo, lo cual no ha cambiado en nada su afecto por él.

El muchacho ahora tiene que trabajar acerca de cualquier error que comete su padre, porque teme cometer los mismos. A esta edad el adolescente comienza a sentir que es hora de apartar-

se del paraíso infantil que lo hacía depender de nosotros. Sus voces que se profundizan, les parece extraña a sus propios oídos. Y otros cambios más impresionantes se están produciendo en su organismo que insinúan en forma delicada y aterrorizante nuevas clases de experiencias.

Por lo tanto si nos quieren, cualquier error que cometemos a ellos los alivia profundamente. Molestarán cada vez que lo hagamos, pero esa crítica nos está diciendo:

"Oh, cuánto me alegro que mi querido papi cometa errores. Si tú cometes uno, entonces yo también puedo, ¿no es así?"

Por lo tanto la respuesta a esas críticas es la siguiente: "Hijo, ¿temes cometer errores? No temas. Acabo de cometer uno y ya ves como lo estoy corrigiendo".

Como siempre el problema es nuestra negativa inexorable para comprender lo querido ypreciado que somos para nuestros hijos. NEA

vionell
para el
cuidado
íntimo
de la
mujer
moderna



La pluma
que merece
su confianza.



Parker SUPER 21

No importa cuánto escriba... ni cómo escriba. Usted puede confiar plenamente en la Parker Super 21. El punto está cubierto... para mejor protección.

La tapa está hecha de resistente acero inoxidable. Dentro tiene un sistema de control especial de la tinta, el cual reduce al mínimo la posibilidad de goteos.

Por eso Parker Super 21 merece toda su confianza!

⊕ PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

Espejo de la Moda en Londres

De capa caída la minifalda: había nacido en Londres

Londres. Parece increíble; pero para el primer Festival de Modas organizado en el Reino Unido, se exhibieron ciento cincuenta colecciones para el próximo otoño. En esta "City" primavera, se habían dado cita más de dos mil compradores del mundo entero, de Europa, de Australia, de Canadá, de Nueva York, de México y de Sud América —desde Caracas a Buenos Aires. Se hablaba inglés, alemán, italiano, castellano. La prensa inglesa admite que en todos los aspectos constituye un éxito comercial sin precedentes; según parece, la meta de exportación alcanza ya la coqueta cifra de 120 millones de libras esterlinas.

Como es bien sabido, la moda inglesa comenzó a volar con sus propias alas hace unos cuarenta años, cuando la hoy famosa Mary Quant tuvo la ocurrencia de lanzar la minifalda. De la noche a la mañana Cambridge Street y Kings Road en Chelsea, se convirtieron en atracciones turísticas y carnavalescas. Había nacido el jovial y picaresco Londres, y las ex-

travagancias se pusieron a la orden del día. Cuando más llamativo y "sexy" fuera un vestido, más sufragios y éxitos conquistaba...

Durante algún tiempo, todo valió: cualquier tejido, estilo, largo; triunfaba cualquier nueva invención: midi, maxi o mini. No había normas; el capricho de cualquier costurero o fabricante, por estafalario que fuera, lograba imponerse. Pero hay que convenir que, poco a poco, esa manera de disfrazarse degeneró y se vulgarizó en extremo; se produjo en la clientela una verdadera indigestión; la broma se había vuelto demasiado pesada.

Hay que convenir ahora, que en el Festival de Londres, cuyo éxito sorprendió a los más op-

timistas, apenas se ha visto algún mini arrastrando su sombra, destronado, sin que nadie le lleve al apunte.

A modo de balance, puede decirse que a despecho de una profusión de estilos y novedades, se tiene la impresión que los creadores se han dado la mano para afianzar el largo por debajo de la rodilla, aunque sin exagerar la nota. Conjuntos, abrigos, pieles, faldas y encantadores vestidos muy femeninos torbellinean discretamente a nivel de mitad de la pantorrilla, o aún más bajo, proclamando al mini como un clavo de puerta.

Aparte la cuestión del largo —sin exagerar—, los temas que más se imponen son la vuelta a una silueta más su-

ave y romántica. Lo más impresionante ha sido una combinación ingeniosa de cuero y ante. Henry Lehn se lanzó por la silueta original, compuesta de piezas separadas de búfalo, ásperos y vellosos, con inserción de piel de cabra de pelo largo y motivos indígenas de México y el Perú.

Bill Gibb utiliza un tejido semejante a la piel de ante, suave y flexible, con estampado de seda y dibujos geométricos propios, luciendo en blusones tableados, conjuntos y vestidos, formando juego con amplias faldas de mezclilla.

Once modistos ingleses de primera fila fueron invitados a exhibir sus nuevas colecciones a un público de compradores extranjeros y periodistas. Estas colecciones pueden clasificarse

en tres grupos: 1) El sencillo e infinitamente práctico, simbolizado por Mary Quant y Jean Muir; 2) El diseño clásico, de alta costura, de Tim Gardner (discípulo del Royal College); 3) Vestidos de una fantasía encantadora, como esos de tul cayendo en catarata, con dobladillos en puntas y la belleza adorable del traje en tela de araña presentado por Carmini, en género de punto —confeccionado por ella misma— con mohair ciento por ciento.

En todas estas creaciones se admira un elemento de fantasía. Biba exhibió crepé y tul pegadizo de inspiración eduardiana; Romey MacDonald presentó cuero y ante adornado de cuentecillas y flecos, siendo éstos largos desde los hombros hasta media pantorrilla. Un conjunto de abrigos en gabardina exquisitamente cortado sobre pantalones. Un efecto muy elegante y estricto.

Sin duda alguna, la moda de Londres se está colocando en la órbita internacional.

Londres.

("P. P.")



Colección peinados de los Salones Adalia

"Marrón Glacé"

Los cabellos todos del mismo largo, hasta los hombros. Se recogen según las indicaciones de los diagramas. Se cepillan los cabellos, hacia abajo. Luego hacia arriba, en dirección de la corona y se hace un moño tal como muestra la ilustración, asegurándolo con ganchos o prendedores.

Peinado por Dorman Allison, Nueva York.

Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para embellecer a la mujer costarricense.

Dirección: Adalia, Paseo Los Estudiantes.

Teléfono: 22-57-74.

Modas y estilos

Corto y largo a cualquier hora

El traje largo ha vuelto a tomar la importancia que merece. No solo los suntuosos vestidos de gran gala se presentan hasta el suelo, sino que los hay también muy sencillos para recibir en casa en horas de la tarde. Aquí presentamos dos modelos, uno corto y otro largo de la casa Victoria Royal, de Nueva York.

A la izquierda, traje corto, en brocado de algodón amarillo —o rosado— con escote de "herradura" pliegues invertidos. Lo complementan dos grandes bolsillos y la falda muestra la tendencia de alargarse. A la derecha, traje largo, de crepé color pastel, de estilo camisero. Se puede adornar con pasamanería para la tarde o con bordado de cuentas y perlas para las ocasiones de más vestir.





De inspiración japonesa

De Lola Prusac es este modelo de inspiración japonesa. Es una túnica de seda estampada turquesa y negro, sobre una falda de satén negro. Se complementa con un collar largo de bolas de plata, terminado en una gran borla de seda. El sombrero grande, confeccionado en seda negra.

Para ser más bellas e...

INSINUANTES

les recomendamos visitar el
DEPARTAMENTO DE

SEÑORAS

que les ofrece

Ropa íntima:

Kayser - Rogers

Peter Pan...

Manhattan: Pantalones

y blusas



Vestidos de una y dos
piezas

Juegos de pantalones
y pantalones solos en
los más atractivos
diseños y colores

Blusas de manga larga
y corta

Trajes de baño
Sweters

Los artículos más finos para
damas en:



almacén

el Globo S.A

Av. Central San José C.R. Tel: 21 84 77 Ap: 232
vendiendo desde 1910 - la cigüeña los trae y el globo los viste.

opilca

crema
depilatoria
que actúa rápida
y eficazmente.

Deja su
piel suave.

DISTRIBUIDORES:
Cefa LTDA.
TELEFONO: 22-23-24

opilca
Crème dépilatoire

Moda es Noticia

“Christian Stein presentó sus modelos en el Club Unión”

Una presentación de Alta Costura

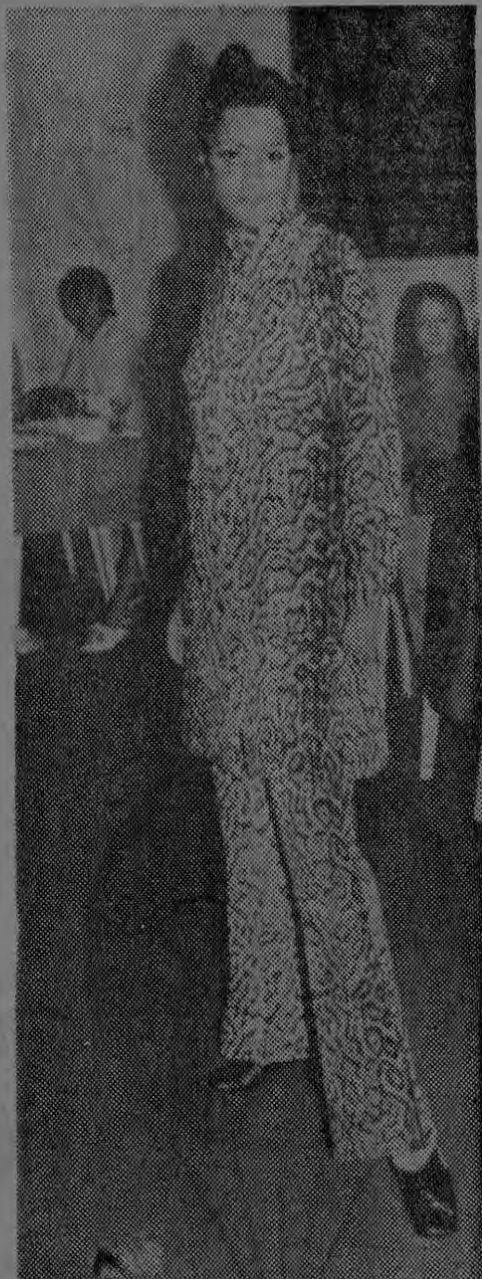
La moda “mini” y “maxi” en Costa Rica

Modelos de inspiración griega, indígena y “cosaca”

Sedas naturales, brocados y lamé para conjuntos de túnica-pantalón



Orietta Castro de León presenta un sensacional leopardo, en bellísimo tejido metálico, mientras Leonor Antillón nos muestra un romántico modelo “midi” confeccionado en punto “bouclé”.



Carmen Salas modela un conjunto confeccionado en gasa natural, de corte renacentista y Leonor Antillón pone la nota audaz con una bellísima túnica y pantalón imitando la piel de leopardo.

El lunes pasado, el Club Unión sirvió de marco para un grato acontecimiento: la presentación de la baronesa Christian Von Stein, gentil embajadora de la moda italiana vanguardista.

A causa del gran sentido de originalidad de la baronesa y conociendo su afición a las más modernas corrientes en todos los campos artísticos, pensamos por un momento que sus creaciones no encontrarían seguidoras entre la mujer costarricense, que generalmente se inclina hacia las tendencias conservadoras. Debemos reconocer que nos equivocamos en nuestra apreciación. Christian, baronesa Von Stein, con el tacto exquisito de mujer de gran mundo, supo escoger entre los modelos presentados en su Colección Primavera-Verano 1970, en Turín, Italia, los que más se podrían adaptar al gusto de nuestras elegantes. Fue así como pudimos admirar encantadores conjuntos de túnica-pantalón, confeccionados en sedas estampadas de gran belleza; trajes de cóctel, inspirados en las túnicas griegas; originales trajes “midi” que recordaban los usados por las indias piel roja; diseños inspirados en los conjuntos cosacos... todos ellos confeccionados en tejidos originales y de calidad exquisita.

Finalmente presentó modelos de noche: Corte y tela en las manos de una experta, para ofrecer bellísimos modelos “maxi”; pantalones y túnicas en brocados y lamé y un sensacional conjunto en tejido piel de leopardo.

Orietta Castro de León, anfitriona de esta cita con la Alta Costura, agradeció los aplausos con que fueron acogidos cada uno de los modelos presentados, y colmó de atenciones a la distinguida concurrencia.

ABANICO se complace en hacer eco de este acontecimiento y viste de gala su Página de Modas, con algunos de los modelos presentados en esa ocasión.

Prenda versátil

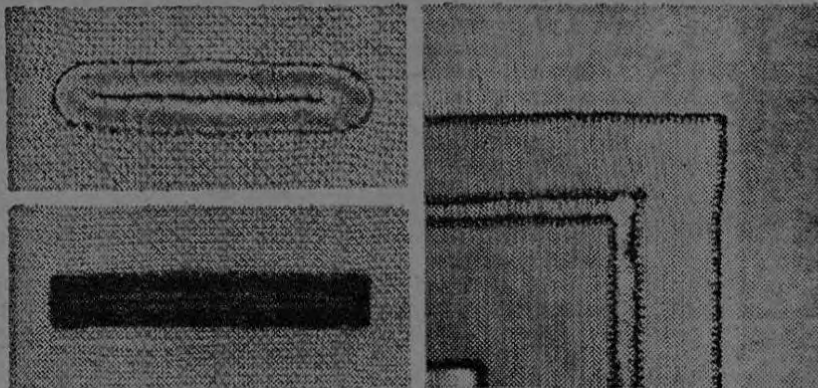
El poncho inspirado en la tradición mexicana, puede constituir otra prenda versátil para su vestuario de primavera y verano. Uno en diferentes colores, puede llevarse sobre pantalones, con una falda casual, pantaloncitos cortos e inclusive sobre el traje de baño.

**Noticiario
de
Modas**

Magníficos para el uso diario


Los zuecos han tenido éxito en la calle, en un número sorprendente. Tal vez esto sea debido a que a las mujeres les gusta darles un descanso a sus pies cuando es posible, con zapatos cómodos y sin talón. Son magníficos para llevarlos durante el día y si es que se puede, úselos para ir a su trabajo. Alivian enormemente al caminar y cuando se está de pie.

**Qué maravilla!
Singer le recibe su máquina
usada hasta en ₡900.00**



**Y por solo ₡87.00
mensuales
le da una nueva
y milagrosa**

Singer 700

con la
Bobina Mágica 



**La Bobina Mágica
se devana
por sí sola
al toque
de un botón.
Sólo Singer
la fabrica.**

Visite su tienda o distribuidor Singer más cercano o llame a un agente al Teléfono 22-71-52 para una demostración sin compromiso.

SINGER*

*Una marca de The Singer Company.



APOLO XX

Página masculina a cargo del
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Casos inevitables

La justicia muchas veces es injusta...

Un distinguido lector, víctima hace poco de una penosa e innecesaria experiencia con la Justicia, me escribe para preguntarme si las cosas, en este sentido, caminan tan mal en otros países, como aquí.

Es casi seguro que así sea, y si tuviéramos que hablar de tenidamente sobre eso, la respuesta resultaría excesivamente larga. Créame, no sólo usted ha conocido una desagradable experiencia en ese sentido, sino muchísimas personas más. Hace días, por ejemplo, sucedió un caso similar a un conocido mío. Acusado de contrabando, fue encarce-

lado a pesar de su notoria honrabilidad y a pesar de que, por añadidura, la acusación fue hecha por un individuo poco recomendable el cual de esa manera se vengaba de un despido que consideraba injusto.

No resulta absurdo y doloroso todo esto? Sobre cuáles garantías se basa la libertad de cada quien, si para apresar a una persona basta la denuncia de un X? Y qué cosa son en este caso los derechos humanos?

Por si nos bastara, he allí que al individuo que cae den-

tro del recinto de esa justicia se le trata de igual manera que al ladrón o al criminal, llamándole de una vez "reo". Nadie parece recordar la sensibilidad de cada quien, la vergüenza y el pesar que puede sufrir el que no es culpable y eso, además, se llama hacer las cosas al revés porque en lugar de considerar a una persona inocente, se le considera culpable mientras no se pruebe su inocencia.

Balzac escribió que, en cuanto a un hombre cae en manos de la justicia, ya no es más que un ser moral, una cuestión de derecho o de hecho, como a los ojos de los estudiosos de estadísticas se convierte en una cifra.

No es un auténtico absurdo? No es esta la verdadera razón de que todo el mundo mire a la policía, a los jueces, a los abogados, a todos los que hacen y forman parte de la justicia como a enemigos, en lugar de considerarlos aliados, como debía ser lógico? Si añadimos además a aquel montón de leyes que a menudo he comparado con la maraña de una selva; la corruptibilidad de muchos funcionarios, la increíble lentitud con la cual camina esa inexplicable maquinaria, comprendemos cómo, en ese aspecto, ninguna evolución haya servido para mejorar la justicia de los hombres.

"No pudimos lograr que la justicia fuese fuerte; se ha conseguido que la fuerza fuera justa", escribió Pascal.

Y la realidad tristísima de los hechos, demuestra que tenía razón.

De hombre a hombre

Cómo hacer feliz a la esposa.

Cómo puede ayudar un esposo para que su compañera tenga una vida feliz y larga? Trataré de contestar esto:

1º— No la tome por algo supuesto. Ninguna esposa debe esperar que el esposo continúe el cortejo anterior al matrimonio de la mañana a la noche y día tras día. Eso sería sofocante. Sin embargo la esposa aún es una mujer y le agrada que la traten lo mismo que como esposa, como mujer y novia.

Ella no soñará con un abrigo de pieles, si usted le lleva de vez en cuando algunas flores, si le dice con frecuencia que la ama, si le hace saber lo hermosa que se ve con ese traje nuevo y es considerado en pequeños detalles. Expresa su agradecimiento por la nueva receta que preparó y por sus esfuerzos para hacer más atractivo el hogar.

2º— Procure imaginarse lo que sería tener como compañeros todos los días a los niños. No importa cuánto quiera usted a sus hijos, no hay nada más agotador. Los padres más dedicados quedarían listos para colocarles una chaqueta de fuerza, si tuvieran el cuidado total de sus hijos durante varias semanas. Procure que ella tenga algunos momentos libres del cuidado de los hijos, aunque usted tenga que hacer de niñera.

3º— Sea para ella el amigo y compañero, lo mismo que el amante esposo. Diviértanse juntos, discutan ideas, desarrollen intereses mutuos que puedan disfrutar juntos. Haga un esfuerzo para disponer del tiempo y oportunidades para esto.

4º— Interésese en la salud de su esposa. Especialmente en un presupuesto moderado o pequeño, la esposa o madre tiende a darle lo mejor al esposo e hijos y además para economizar dinero, descuida su salud y exámenes dentales.

5º— Por supuesto que es importante que en cualquier matrimonio caminen de la mano LAS BUENAS RELACIONES SEXUALES. Creo firmemente que la mayoría de los problemas relacionados con esto, lo mismo que otras dificultades matrimoniales podrían solucionarse si tanto el esposo como la esposa fueran atentos y considerados y pusieran primero la felicidad del otro.

Comprenda lo que anteriormente he querido sugerirle, practíquelo y de esta manera hará feliz a su esposa.

Mundo - Sorpresa - Noticia

Aficionados a la carpintería?

Pisos que crujen

Servicio exclusivo para APOLO XX

Al considerar el uso constante que se le da a los pisos, los dueños de casas no deberían sorprenderse demasiado al descubrir que necesitan de vez en cuando cierta mantención.

Con el tiempo inclusive los pisos de una casa nueva tenderán a combarse y crujir. En una casa más antigua es probable que hayan más daños que necesitan repararse, tablas partidas, partes gastadas o barnizadas en mal estado.

Generalmente el crujido de los pisos se debe a clavos sueltos. Usted no puede ver los clavos sueltos ya que se levantan levemente de las vigas o parte inferior del piso, levantando con esto la tabla del piso sin sobresalir.

Si usted no puede examinar el piso por debajo, tendrá que atacar el problema por encima. Ubique las vigas golpeando con su puño las tablas, para distinguir entre los sonidos sólidos y huecos o buscando simplemente con cuidado los orificios de los clavos. Examine junto a la pared. Probablemente los orificios están enmasillados, por lo tanto mire detenidamente.

Donde haya un crujido, coloque un clavo de 7 centímetros y clavélo de modo que la cabeza quede levemente más abajo de la superficie.

Más o menos a dos centímetros, clave otro clavo en un ángulo opuesto, de modo que se cruce con el anterior. Al clavarlos en esta forma, se evitará que la tabla se suelte bajo la presión constante de las personas al pisar. Rellene los orificios sobre la cabeza de los clavos con masilla para madera.

Las tablas que tienen partes podridas en los pisos, deben reemplazarse. Corte trozos de tablas nuevas iguales al tamaño del pedazo que va a sacar.

Moda Masculina

Interésate por tus ojos

Casi todos los hombres trabajamos frecuentemente en ambientes llenos de humo, a veces muy iluminados, lo que nos produce escozor y enrojecimientos.

Es conveniente de vez en cuando (aunque sería mejor a diario) practicar lavados oculares con preparados descongestivos, que se venden en las farmacias, valiéndose de la copa apropiada. También existen remedios caseros, como las compresas de ácido bórico, de té ligero o de manzanilla. Naturalmente, resultan excelentes las gotas de colirio. Si el escozor y el enrojecimiento fuesen muy frecuentes y molestos, conviene mejor acudir al oculista.



Lo novedoso en chaqueta es esta que luce Marlon Casablanca y que es tejida en orlón con rayado simulando canesú y que se extiende sobre las mangas. Un modelo más, estimado amigo, para su guardarropa.

PARA HOMBRES

Mini-Comentarios

Sharon Tate ha sido olvidada. Así es la vida. En su tumba ya no hay flores ni visitantes...

Roger Moore "El Santo" será el próximo James Bond y se lleva todas las de ganar en esta oportunidad que se ha presentado...

Marlon Casablanca modelo "chic" acaba de firmar un contrato para unos comerciales en Nicaragua...

Raphael abarrotó materialmente uno de los máximos lugares de Londres y ante millares de jóvenes de melena alborotada, dio lo mejor de su producción musical...

Sandro, el cantante argentino que está eclipsando a Leonardo Favio, tendrá una actriz mexicana de compañera en su próxima película "SANDRO EL MUCHACHO" y es la primera cinta en que Sandro arriesga su propio dinero...

En México se está haciendo un concurso para elegir "AL NOVIO Y A LA NOVIA DE LATINOAMERICA". Los candidatos son Raphael y Angélica María. El concurso estará cerrado a fines de este mes de junio...

Jean Paul Belmondo figura en la exposición de un artista anónimo que pintó a sus artistas favoritos. Los cuadros ya se están cotizando caro...

Michelangelo Antonioni, gran productor y director define el "sex-appeal" como actitud mental del hombre y la mujer. Dice que Alain Delon es el mejor ejemplo de "sex-appeal"...

El pasado mes de enero Elvis Presley cumplió treinta y cinco años...

Este columnista no puede dejar de mencionar a un gran futuro valor artístico costarricense. Me refiero al jovencito RODOLFO ARAYA, integrante de "ESTRELLAS DE CHUNGALANDIA" y que verdaderamente merece el apoyo que necesitan esta clase de elementos...

La preciosa Alicia Ureña estuvo cumpliendo años y lo celebró en Puerto Limón con varios compañeros universitarios, entre ellos el gran cómico Donaldo Jiménez...

Muchos comentaristas deportivos, ya sea de prensa, radio, televisión y que son centroamericanos traían en todo momento de hacer comentarios ridículos de la participación de EL SALVADOR en el actual mundial de fútbol. Es mucha lástima porque de un modo y otro El Salvador tuvo el privilegio de participar como lo hubiera hecho cualquier otro país centroamericano que anteriormente hubiera cumplido con lo que exigían para participar y EL SALVADOR con todo orgullo está en México representándonos a todos los centroamericanos...

DISCO DE MODA: COMO PODRIA OLVIDARTE: el último disco de Tom Jones. Me gustaría lo escuchara mi buen amigo César Antonio Cavallini...

CONTESTANDO: Con todo gusto Srta. Mireya Barrios le informo que Alejandro Malpica, integrante del conjunto de los YORSYS (El machillo, es el esposo de la escultural Ana Berta Lepe. Cuánto lamento darle esta noticia...

CREE Y NO CREE: Que cierto caballero que reside hacia el Sur de la Pulpería La Luz (Yoses) está a punto de dar una caída en el plano sentimental...



Caballero Elegante

anexo Dama Elegante

RECIBIMOS
ORIGINALES
MODELOS
EN

JACKETS

LIVIANAS
AMERICANAS,

A

¢ 150⁰⁰ clu

EL "FONDUE": un regalo al ambiente y al paladar

☆ "Neuenburger Fondue" ☆

("Fondue" de queso)

Ingredientes: para cada persona se necesita: 150 gramos de queso rallado, 3/4 decilitros de vino blanco y 1/8 de barra. Esta receta sirve para cuatro personas: Un diente de ajo, 3 decilitros de vino blanco, 300 gramos de queso rallado de "emmentaler", 300 gramos de Gruyere rallado, dos cucharadas —de las de té— de maicena, una copa de "kirsch", pimienta recién molida.

Preparación: Para "fondue" de queso se necesita un "caquelón", en vez de un cazo de cobre, de los que se usan para "fondue" de carne ("fondue bourguignonne"). Un "caquelón" es una fuente a prueba de fuego con un mango. Además se necesita la cocinilla de alcohol y los tenedores —de los que se usan para "fondue"—. Frotar la parte interior del "caquelón" con el diente de ajo cortado por la mitad. Echar en éste el vino blanco y calentarlo encima del fuego de la cocinilla de alcohol. Agregar entonces el queso rallado. Remover la masa hasta que hierva.

Cuando hierva, aliñar la maicena con el "kirsch" y espesar con ésta la masa de queso. Añadir, por fin, la pimienta recién molida. Para "flamber" la "fondue" de queso se echa encima un chorrito de "kirsch" y se enciende.

Servir la "fondue" con vino blanco; es preferible que sea de la misma marca que la que se usa para la "fondue".

Además se necesita pan de barra. Sujetar un trozo del pan al tenedor y sumergirlo en la "fondue" de queso.

Aparte de la "fondue", servir de entremés pomelo con jerez o melón fresco. De postre, helado o macedonia de fruta.

Ingredientes: 50 gramos de tomates, un diente de

Nada más agradable para compartir un rato entre amigos, que preparar un delicioso "fondue".

Puede escogerse entre el de queso, de carne, de queso y tomate, variado, de pescado, o... para las personas golosas, de chocolate.

Decídanse! Buena música de fondo, grata conversación, y el exquisito fondú esperando ser saboreado por la concurrencia.

En esta ocasión ofrecemos a ustedes las recetas de tres "fondues", y más adelante les facilitaremos las restantes.

☆ "Tessiner Fondue" ☆

("Fondue" de queso y tomate)

ajo, 300 gramos de queso de "emmentaler" rallado, 300 gramos de Gruyere rallado, 4 cucharadas —de las de té— de maicena, pimienta recién molida, polvo de pimienta, orégano, dos cucharadas de nata.

Preparación: Cortar los tomates en trozos gruesos y freírlos, con el diente de ajo cortado en trocitos muy finos, a fuego suave, sin agregar agua. Dejarlos estofar hasta que estén blandos los tomates. Pasar la masa por tamiz y echarla en el "caquelón". Poner el "caquelón" encima del fuego de la cocinilla de alcohol y agregar el queso rallado removiendo bien. Cuando se haya derretido el queso y estén hirviendo, espesar, la masa con la maicena aliñada.

Darle sabor con algo de pimienta recién molida,

polvo de pimienta, un poco de orégano y la nata sin batir.

La "tessiner fondue" se sirve con las mismas combinaciones que las de la "neuenburger fondue", comiéndola con pan de barra cortado en trozos.

☆ "Fondue Bourguignonne" ☆

("Fondue" de carne)

Preparación: Para cada persona, 150 a 200 gramos de solomillo cortado en trocitos. Poco antes de servirlo, secar la carne en una tela limpia. Se necesita para este plato una cocinilla de alcohol con un cazo de los que especialmente se usan para "fondue". Poner esta cocinilla en la mesa, encenderla y poner encima el cazo —de los de "fondue"— lleno de aceite ya caliente. Con un tenedor —de los de "fondue"— se sujeta un trocito del solomillo y ponerlo en el aceite bien caliente, hasta que esté dorado. Con otro tenedor se quita la carne del tenedor de "fondue"; sumergirla en una de las salsas siguientes, comiendo entre tanto de la barra, patatas fritas o "chips".

Salsas: Se pueden hacer muchas salsas con base de mayonesa; mayonesa con hierbas picadas, mayonesa con pepinillos o cebollitas cortadas en trocitos y alcaparras, mayonesa con puré de anchoas, mayonesa con zumo de limón y nata. También se puede hacer salsa con base de "kwark" o sea queso suave y fresco. Se los puede mezclar con los mismos ingredientes con que se mezclan con mayonesa, pero se tiene que agregar además algo de sal, pimienta y salsa picante de un botellín. Servir además: platos de cebollitas, pepinillos, rabanitos, alcaparras, tiritas de pimienta, "chutney", "relish". En vez de preparar las salsas se las puede usar de botellines; salsa de tomate con mayonesa, "piccadilly", salsa de madera, salsa de tomate picante, mayonesa con whisky, etcétera.

Servir vino tinto con el "fondue". De postre: ensaladilla de fruta o helado.

El arte
de saber
vivir

El menú



de la semana

Preparar un menú balanceado, sabroso y variado, es todo un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas hogareñas, ofreceremos todas las semanas un menú completo, que podrán modificar según las necesidades particulares o los gustos de cada familia.

Gustosamente recibiremos colaboraciones de nuestras lectoras.

La mujer calla tal vez finge porque desconfía; no debemos los hombres entrar en indagaciones de por qué desconfía; sería tirar piedras a nuestro tejado.

Severo Catalina

El amor cura por igual a quienes lo dan y a quienes lo reciben.

Karl Menninger

A ninguna velocidad está a salvo la vida humana... y en eso mismo estriba gran parte de su encanto. Edgar A. Mourer

Los que os conocen, saben muy bien quién sois; y de los que no os conocen no hay por qué inquietaros.

Honorato de Balzac

LUNES

Desayuno
Jugo de naranja
Tostadas con queso
Café o té

Almuerzo
Ensalada variada
Puré relleno
Arroz blanco
maduro en miel

Cena
Sopa minestrone
tallarines con queso
dulce de piña

MARTES

Desayuno
Papaya en tajadas
corn-flakes con leche
café o té

Almuerzo
Ensalada de tomate
arroz con petit pois
frijoles blancos con costilla
buñuelos con almíbar

Cena

Consomé
torta española
tostadas

MIÉRCOLES

Desayuno
Piña en tajadas
quequitos, tostadas
café o té

Almuerzo
Ensalada verde
sopa negra con huevo duro
carne empanizada
puré de camote
gelatina

Cena
"Gallopinto"
empanaditas de masa
con queso

JUEVES

Desayuno
Jugo de fruta
avena
pan dulce
café, té o chocolate

Almuerzo

Ensalada de apio y pepino
arroz blanco
papas asadas
biftec encebollado
tortitas de yuca

Cena

Crema de espárragos
hamburguesas
café o té

VIERNES

Desayuno
Jugo de limón dulce
huevos revueltos
tostadas
café o té

Almuerzo
Ensalada de repollo morado,
cebolla y huevo duro
arroz a la milanesa
hígado a la vinagreta
papas doradas
maduro frito

Cena

Sustancia
tostadas con espinacas
arroz blanco

SABADO

Desayuno

Jugo de melocotón
tostadas francesas
café o té

Almuerzo

Ensalada de remolacha,
vainica, zanahoria
con mayonesa
arroz con pollo
papas francesas
ensalada de fruta

Cena

Sandwiches variados
café o té

DOMINGO

Desayuno

Jugo de frutas
huevos fritos con bacon
tostadas
café o té

Almuerzo

Ensalada de palmito
y espárragos
canelones con carne
arroz blanco
queque con helados

Cena

Tamales
café.

"Al corazón por la cocina"...

**El tiempo vale en la cocina!
Añada una mano extra
que pica, muele, disuelve,
mezcla, bate y licúa:**



La licuadora

HITACHI

Modelo VA-610



Supermezcladora de 2 velocidades. Control por teclas, vaso resistente al calor e irrompible, capacidad de 600 cc., tapa con ventana para mayor facilidad de añadir ingredientes mientras está operando la licuadora.

El tiempo vale en la cocina y todo es más fácil con HITACHI

PRECIO - CALIDAD - GARANTIA



HITACHI

De venta en todos los almacenes de prestigio del país.

Señora, en su casa...

(Exclusivo para ABANICO,
de LA PRENSA LERE)

cuando se agrega una ventana en el último minuto, esto exige mayor inversión de dinero.

Use esponjas por todos los medios

¿Sabía usted que las esponjas naturales tienen un valor cinco veces mayor que las sintéticas? Por supuesto no obstante, que aquellas le durarán cinco veces más. De todos modos tanto las esponjas naturales como sintéticas, son magníficas para mantener la limpieza en el hogar. Busque el tamaño y la clase de esponja para el trabajo que se hace a mano. Cuidelas como se merecen.

Los cambios requieren gastos

¿Está haciendo innovaciones en su casa? Haga sus planes y atégase a ellos. Por ejemplo,

Circle en el uso de la ropa blanca

Todas sabemos que la ropa blanca de cama y toallas deben hacerse circular en su uso para prolongar la duración y que esto no acarrea buenos resultados si usted usa siempre la misma sábana o toalla que tiene en su surtido. Ahora que tenemos disponibles prendas de ropa blanca en todos los colores imaginables, organice la compra de ella, para que pueda darle una nota pintoresca a su hogar. Por ejemplo, use una semana sábanas amarillas, la próxima en blanco, la tercera en celeste, etc. Haga lo mismo con las toallas para la cocina y baño. NEA

RECETAS de REVISTA FEMENINA

a cargo de Doña Nannie

SOUFLE DE ARROZ

- 2 tazas de arroz
- 4 yemas
- 4 claras batidas a punto de nieve
- 1/2 taza de leche.
- 1/3 taza de Nacarina
- 1/4 cucharadita de bicarbonato
- 2 cucharaditas de sal sazónada de Mc. Cormick
- 1 sopa de Maggi
- 1 cucharada de Mirasol.

Agregue a las yemas, la leche, la Nacarina, previamente cernida con el bicarbonato y la sal sazónada de Mc. Cormick.

Incorpore el arroz y por último con movimientos suaves agregue las claras de huevo. Coloque esta mezcla en un pirex engrasado, y póngalo al horno unos 30 minutos a fuego fuerte, y luego bájelo a fuego medio para que seque un poco.

QUEQUE SENCILLO

- 2 onzas de Mirasol
- 1 taza de azúcar Victoria
- 1 yema de huevo
- 2 tazas de Nacarina
- 2 cucharaditas de polvo de hornear
- 1/2 cucharadita de sal
- 1/4 taza de leche
- 3/4 taza de Florida Orange
- 1 copita de Brandy.

Bata bien la Mirasol hasta que esté bien cremosa, agregue el azúcar Victoria bien cernido, y la yema de huevo.

Aparte cierna la Nacarina junto con el polvo de hornear y la sal.

Agregue los ingredientes secos a la Mirasol alternando con la leche y el Florida Orange y por último el Brandy.

Engrase un molde con Mirasol y enharínelo, coloque en él la mezcla y póngalo al horno.

CROQUETAS DE HUEVO

- 7 huevos duros
- 1 1/2 cucharadas de Mirasol
- 2 cucharadas de Nacarina
- 1 taza de crema de leche
- 1 cucharada de perejil
- 1/2 cucharadita de sal
- 1/2 cucharadita de pimienta Mc. Cormick.

Derrita la Mirasol y dore en ella la Nacarina, agregue la crema de leche, cuando está espesa incorpórele los huevos duros picaditos, el perejil, la sal, la pimienta y la paprika de Mc. Cormick.

Revuelva bien y deje que se enfríe para formar las croquetas, las cuales deben pasarse por polvo de pan y fríalas en aceite El Dorado bien caliente.

ENSALADA ECONOMICA

- 1 libra de pescado o pollo cocido
- 3 libras de papas cocidas y cortadas en cuadritos
- 2 cucharadas de perejil
- 2 cucharadas de cebolla molida de Mc. Cormick
- 1/2 cucharadita de pimienta Mc. Cormick
- 1 frasco de mayonesa Mc. Cormick
- 2 cucharaditas de mostaza Mc. Cormick
- 4 aguacates 2 de ellos remaduros para la mezcla
- 2 tomates.

Revuelva bien todos los ingredientes excepto los tomates y dos de los aguacates, (los remaduros).

Adorne la ensalada de la siguiente manera: parta los tomates a la mitad y saque parte de la pulpa y terrénelos con pedacitos de aguacate.

ADORNOS DE CREMA DULCE

Cuando quiera decorar un pudín dulce, un queque, un alado, gelatina, etc. bata una botella de crema dulce de



Dos Pinos con suficiente azúcar Victoria y unas gotitas de colorante vegetal de Mc. Cormick.

Forme el adorno con la manga pastelera dándole la forma que usted prefiera, coloque alguna fruta.

Pulcritud a toda hora con yodora

La crema desodorante YODORA, la protege todo el día sin irritarle la piel, proporcionándole a la vez una agradable sensación de frescura.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS

\$5.30

\$3.00

DISTRIBUIDORES
COMERCIAL FARMACEUTICA INTERAMERICANA LTDA.
Tel.: 22-97-47

LANA TURNER busca octavo marido

Los Angeles.

¡Y van siete! Lana Turner, la famosa diva de los años cincuenta, se ha divorciado por séptima vez al cabo de seis meses de matrimonio con Ronald Dante, hipnotizador.

Pero esta vez, la petición de divorcio por extrema crueldad mental ha partido del marido. Lana no ha puesto ninguna dificultad en recibirme. Posiblemente deseaba desahogarse con alguien.

—Señora Turner, está batiendo todos los récords en cuestión de divorcios.

—Es un récord que de buen grado traspasaría a otra persona. Es un récord de desgracia, de equivocaciones tremendas, de una inútil persecución de un imposible. Casi una maldición.

—Quizás ha sido un poco precipitada al efectuar la elección. Ronald Dante y usted se casaron sólo al cabo de tres semanas de haberse conocido. ¿Por qué no lo piensa un poco más antes de casarse?

—Cuando algo ya ha sucedido resulta muy fácil decir que si hubiéramos procedido de otro modo la conclusión hubiera sido distinta, pero en estos casos no se puede programar, hipotecar. Siempre se tiene esperanza y quizá eso es preci-

samente lo malo. En muchos aspectos siempre he sido una incurable optimista.

—Analicemos su último matrimonio. ¿Cómo le ha ido?

—Ronald es hipnotizador y debe ser muy buen hipnotizador cuando, desde el primer momento, consiguió encantarme, hacerme entrar en "trance" tan bien. Creí amarle, poder ser feliz con él. Pero después, el encanto se rompió. Me desperté y me encontré de repente junto a un extraño. Entonces empezaron las discusiones, los dramas, las incomprendiones. Afortunadamente enseñada rompimos todas las relaciones. Me marché sin ni siquiera preocuparme de pedir el divorcio. Por eso lo hizo él acusándome de extrema crueldad mental.

—¿Por qué se casó Dante con usted?

—Está bien claro. Por muchas razones publicitarias. Ronald se exhibe en los "night clubs". Después de nuestro matrimonio su fama ha aumentado y proporcionalmente también han aumentado sus pretensiones y su cotización. Ahora el divorcio de Lana Turner todavía le procura más publicidad, hace que se hable de él y eso es lo único que le importa. Incluso podría acabar ha-

ciendo alguna película, y todo a costa mía.

—¿Y usted no tiene parte de culpa? Su curriculum matrimonial, en este aspecto, no es una buena referencia.

—No, no es justo achacarme la culpa a mí. Yo soy simplemente una mujer que cuando ama a un hombre se abandona a él en cuerpo y alma, corazón y cerebro. Son los hombres, por lo menos aquellos con los que he tropezado yo, quienes siempre han jugado con mis sentimientos, con mi buena fe, haciendo todo lo posible por agotar mi paciencia hasta hacerme parecer odiosa. Sí, he sido una mujer muy desgraciada.

—Usted misma es quien se busca sus infortunios, señora Turner, y ni siquiera teme repetir la misma equivocación. Usted ha llegado a casarse dos veces con el mismo hombre.

—Si se refiere a Steve Crane, aquella fue una historia un poco complicada. Me casé con Steve, después nos divorciamos. Tenía demasiados celos de mí. Yo entonces estaba en la cumbre de mi carrera. Al cabo de un tiempo nos encontramos otra vez. Me dijo que se había portado mal, que se había portado mal, que se había equivocado al perseguirme con sus celos. Me aseguró que había cambiado, que quería volver a mi lado a toda costa. Comprendí que todavía lo amaba, así es que decidimos casarnos otra vez. Pero después del segundo "sí" en seguida me di cuenta de que Steve era igual que antes. Los celos, sus desenfrenados celos, debían ser como una enfermedad incurable, incontrolable, y llegamos al segundo divorcio.

—¿Qué ha aprendido de todo esto? ¿Cómo reacciona a estas "desgracias"?

—No he aprendido nada. No debo haber aprendido ni siquiera a sufrir. Cada vez me cogé de sorpresa absolutamente impreparada para la soledad y para la desesperación. No reacciono; me dejo llevar y bo.

—¿No se comprende? —¿Comprenderme? Es un labor inútil, imposible. He perdido el timón de mi barca hace un millón de años, y no he conseguido encontrarlo.

—Aparte de sus problemas matrimoniales, ¿tiene otros?

—¡Oh sí! ¿Cree que es fácil haber sido una gran diva y acabar después en el horrible montón de la mediocridad? Es tan acostumbrada a los aplausos y encontrarse después ante el silencio, la oscuridad? ¿Tener veinte años, ser muy guapa y despertarse una mañana y comprobar que la juventud se ha terminado y que la belleza se ha marchitado? ¿Cree que es muy fácil para una mujer aceptar todo esto? Y después la soledad. El teléfono, que no suena a veces durante todo el día. No consigues encontrar ni un perro dispuesto a pasar contigo el weekend. ¿Cree que resulta fácil aceptar todo esto? Yo no juego a hacerme la víctima, soy una víctima. Por eso quizá me agarré al primer vagabundo que encontré, al primer hombre que finge un poco de gentileza hacia mí.

—¿No siente gratitud por ninguno de sus siete maridos, nostalgia por alguno de sus matrimonios?

—No recuerdo ni siquiera cuándo, dónde y con quién he sido feliz. Es horrible, ¿verdad? Me parece que me he pasado la vida llorando, toda la vida sola. Sólo hay un hombre al que recuerdo con ternura y que no se casó conmi-

go: el pobre Tyrone Power. En tre nosotros hubo algo maravilloso, pero no tuvimos la decisión necesaria para concretar nuestro sueño de amor. Junto a Ty estoy segura de que hubiera podido ser increíblemente feliz.

—¿Por qué ha basado toda su vida en el amor?

—Porque el amor es lo más importante para una mujer. ¿No cree?

—¿Por qué no acude a su hija para no sentirse tan sola?

—Mi hija es una mujer adulta, tiene su vida, sus amigos, su familia. No le puedo pedir que se sacrifique para hacerme compañía a mí. Además, nuestras relaciones siempre han sido muy complicadas. Es justo que ahora quiera olvidar todo lo que ha ocurrido entre

nosotras y gozar un poco de la vida.

—Y usted, ¿no tiene amigos, señora Turner?

—No muchos. Ya se sabe, Hollywood es como es. Por estas latitudes el culto a la amistad no cuenta con muchos procelitos. Cada cual piensa demasiado en sí mismo, para poder dedicar un poco de su tiempo a los demás.

—¿Qué le ha dado el cine?

—Ha traído la confusión a mi vida, el desorden. Con frecuencia se ha confundido con mi vida privada, me ha mezclado las cartas. En resumen no me ha dado nada bello.

TONY BARLETT



La actriz Connie Stevens. (NEA)

Connie Stevens huésped de Nixon

Por Dick Kleiner, exclusivo para "ABANICO"

HOLLYWOOD. (NEA). — ¿Qué harían ustedes si se encontraran repentinamente sentados junto a una mesa para cenar al lado del presidente Richard Milhous Nixon?

La actriz Connie Stevens se vio confrontada con esta situación. Ella y sus compañeros y compañeras del grupo que llevó el actor y cómico, Bob Hope, al Vietnam para entretener a los soldados norteamericanos, fueron invitados a una cena en

la Casa Blanca. Hubo una rifa para ver quien sería la persona que se sentaría junto al Primer Mandatario norteamericano. Connie ganó.

"Me dio miedo", dijo ella. "No sabía de que hablar con él, especialmente ya que yo no voté por él. Sin embargo, todo salió muy bien. Hablamos acerca del beisbol y de California y luego traté acerca de mi tema favorito, mis dos hijas. Ya que él también tiene dos hijas y cada uno de nosotros tiene una hija llamada Tricia, conversamos muy amigablemente"

Cada día más joven con

KOLESTON

KOLESTON tiñe y cuida a la vez su cabello y lo deja suave y brillante, ya que KOLESTON está fabricado a base de Kolestrol, lo mejor para el cabello, que lo deja elástico, fragante y perfectamente adaptable para un buen peinado.

KOLESTON viene en 39 bellos *Colores*

WELLA Cosmética Capilar, de fama mundial.

Distribuidores Exclusivos:



Teléfono: 22-11-41 - Apartado: 3770
Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.

Carlos Javier

Solo ayer, tan solo ayer
yo te dejé partir,
sin poder comprender
que tú eras para mí
la luz de mi existir,
y tarde me di cuenta
cuanto me equivoqué.

Pensar que solo ayer
jugara con tu amor
creyendo que en mi vida
tú eras una más
de tantas aventuras,
que triste comprender
cuando es tarde ya
y todo terminó.

Realidad que viene del ayer,
ya nunca te tendré
ya no vendrás a mí
muy solo y triste sé
que todo se perdió,
tu amor, mi juventud,
nuestra tierna ilusión.

Solo ayer, tan solo ayer,
yo te dejé partir
sin poder comprender
que fueras para mí
la luz de mi existir
y tarde me di cuenta
cuanto me equivoqué.

Realidad que viene del ayer
ya nunca te tendré
ya no vendrás a mí
muy solo y triste sé
que todo se perdió,
tu amor, mi juventud,
nuestra tierna ilusión.

Pensar que solo ayer
jugaba con tu amor
creyendo que en mi vida
tú eras una más
de tantas aventuras
que triste comprender,
El Ayer.

Cortesía de Titania

Voces airadas contra los Organizadores del Festival

(Se desprestia un palmarés cuando el mejor film no es mencionado, siquiera).

Todos los records fueron su perados este año. Más de 400 películas se proyectaron en Cannes, en menos de quince días. Sobre el número solo unas veinte participaron en la competición oficial. Para ellas,

los organizadores del Festival constituyeron un Jurado "de prestigio" encargado de distribuir a los más meritorios medallas, diplomas y... caramelos.

Hay que desconfiar de estos jurados con uniforme, plumaje y espada, porque generalmente su prestigio se sitúa a

a la inversa de su competencia cinematográfica. Se tuvo ya la prueba en 1966 cuando el responsable, Favre Le Breton tuvo la ocurrencia de invitar a un equipo de académicos, los cuales coronaron en bloque a las películas más vulgares y más estúpidas del año, con la dignación de todo el mundo.

Esta vez se convidó a un premio Nóbel (que de seguro no asiste nunca a una proyección de cine), a un Premio Goncourt de edad avanzada, a un célebre actor americano, a un autor y crítico italiano, a una productora rusa y muy guapa, y a dos o tres realizadores conocidos en sus países respectivos. El jurado de prestigio ideal, indiscutible en el papel.

¡El resultado no se hizo esperar! El mejor film de la competición, el que hubiera merecido de lejos el gran premio, no tuvo derecho siquiera a un accesit de consolación. "Las cosas de la vida", de Claudio Sautet, careció de la menor voz entre ese Jurado "de prestigio" cuando 8 películas sobre 20 figuran en el palmarés!

En tales condiciones, el gran galardón —tan codiciado—, ya no significa gran cosa. ¿Quién se atrevería a pretender sin mala fe, que "Mash", espesa farsa de carabineros representada en un hospital militar de Corea, merecía la Gran recompensa Internacional? El Premio Nóbel lo comprendió muy bien desolidarizándose públicamente de un Jurado que había aceptado presidir.

¿Es esto, de verdad, una obra maestra? Hemos visto, últimamente, en los cines parisenses, por lo menos diez cintas americanas, superiores a "Mash", comenzando por "Patton", "Reivers", "100 dólares por un sheriff". Incluso en Cannes, desgraciadamente fuera de competición, se aplaudieron obras como "Woodstock", "Tristana", "Pasión", que no hubieran sido indignas de las más altas recompensas.

El Festival de Cannes debería ser espectáculo y fiesta. Ahora bien, esta última noción se ha perdido. Ya no se encuentran en los corredores, en los pasillos del Festival, sino personas que parecen aburrirse enormemente. ¿Y cómo solicitadas por veinte proyecciones diarias, oficiales y oficiosas, no sabiendo cuáles escoger y en un estado de constante frustración, encontrarían tiempo para holgar, para descansar y purgarse el espíritu? Cannes, 1970.

M. AUBRIANT,
Crítico de Cine de "Paris-Press".



Este cine de nuestros pecados

SINATRA, acusado formalmente de tener relaciones directas con la "mafia" norteamericana.

Ant's solian decir las mujeres que Frankie era un hombre peligroso. Por lo visto ahora la policía empieza a pensar lo mismo.

LINDEZAS de la publicidad. He aquí dos "slogan" utilizados para despertar el interés hacia determinada película americana: "¡Rompe, destruye, asalta! ¡Luego, bebe y olvida... pero mañana la vergüenza te marcará!".

Una pelucita como para hacer "relax" vamos...

—TODOS LOS AÑOS cambio de automóvil siete u ocho veces —confiesa Elvis Presley.

Yo, casi todos los días. He decidido, visto como está la circulación y el aparcamiento, movilizarse en taxi...

UN TAL Carlos Ernesto Ezcurreaga, argentino, afirma ser hijo de Carlos Gardel. Y asegura que éste no ha muerto. "Puedo demostrar que mi padre vive".

No dudamos que viva el padre de Ezcurreaga. Lo que dudamos es que viva Gardel. Que debe ser distinto...

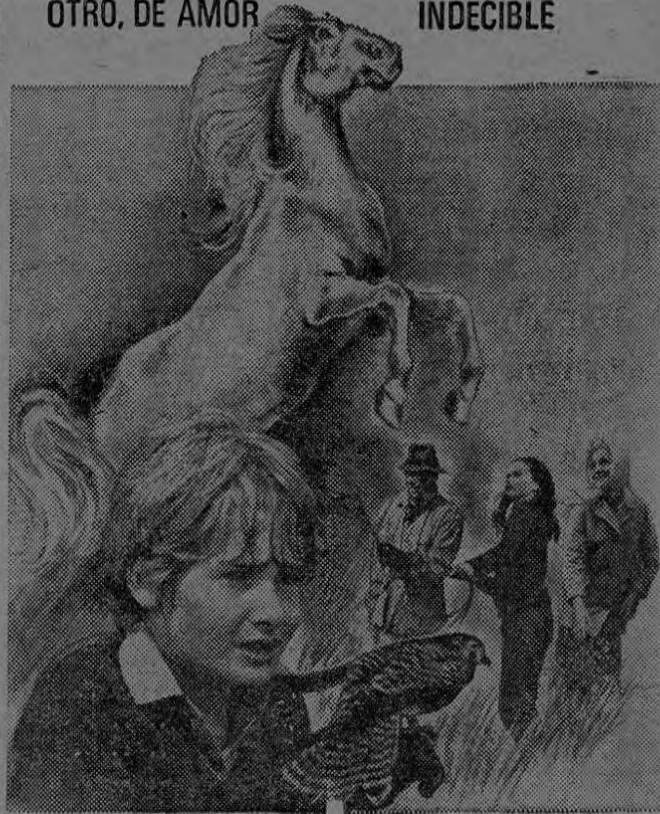
PRONTO!

El héroe de "OLIVER", en otra maravilla que viene cautivando a grandes y chicos!!

OTRA PRIMICIA DEL

CALIFORNIA

VIVEN EN DOS MUNDOS... UNO, SALVAJE Y LIBRE
OTRO, DE AMOR INDECIBLE



Indómito, como un potro...
Libre, como halcón en vuelo...
Fuerte, ¡como el aliento del Amor!

COLUMBIA PICTURES presenta una

PRODUCCION IRVING ALLEN

JOHN MILLS

SYLVIA SYMS · BERNARD MILES

MARK LESTER es Philip

"El Niño y El Potro Blanco"

también protagonistas
GORDON JACKSON, FIONA FULLERTON

Guión de DAVID ROOK según su novela "El Potro Blanco" · Productor JOHN DANISCHEWSKY
Productor Ejecutivo ANDREW DONALLY · Director RICHARD C. SARAFIAN

"The New Christy Minstrels" cantan la canción-tema RUN WILD RUN FREE en el álbum con la banda sonora del film.

Technicolor

(Run Wild Run Free)

ESTRENO COLUMBIA — EN COLORES.

PROXIMO JUEVES OTRO GRANDIOSO IMPACTO DEL CINE **REX**

Los alemanes olvidaron un puentecito.
Sesenta y un días más tarde perdían la guerra.



DAVID L. WOLPER presenta

"EL PUENTE DE REMAGEN"

(THE BRIDGE AT REMAGEN)

Un punto en el mapa. Un drama tan grande como la historia

protagonizado por

GEORGE SEGAL / ROBERT VAUGHN / BEN GAZZARA

BRADFORD DILLMAN / ANNA GAEL especial de Actuación E. G. MARSHALL

Argumento de Gulón de

RICHARD YATES, WILLIAM ROBERTS ROGER HIRSON

Producida por Dirigida por Música

DAVID L. WOLPER JOHN GUILLERMIN ELMER BERNSTEIN

PANAVISION™ COLOR por DeLuxe

DISTRIBUIDA POR United Artists